Flatpanel TV

Betriebsanleitung / Operating Manual

Deutsch, English, Français,
Español, Italiano, Svenska,
Nederlands, Dansk, Suomi,
Português, Русский, Polski

MYRICA VQ40-3SU LCD TV
MYRICA VQ46-3SU LCD TV

Sie haben ...

... technische Fragen oder Probleme?

Wenden Sie sich bitte an
unseren Help Desk (siehe Garantieheft).

Aktuelle Informationen zu unseren Produkten, Tipps, Updates usw. finden Sie im Internet:
http://www.fujitsu-siemens.com

Are there ...

... any technical problems or other
questions you need clarified?

Please contact
our Help Desk (see Warranty Booklet).

The latest information on our products, tips, updates, etc., can be found on the Internet under:
http://www.fujitsu-siemens.com

Dieses Handbuch wurde erstellt von/This manual was produced by
Xerox Global Services

Herausgegeben von/Published by
Fujitsu Siemens Computers GmbH

Domagk-Street 28
D-80807 Munich
Germany

AG 10/06
Ausgabe/Edition **2**

Bestell-Nr./Order No.: **A26361-K1088-Z125-1-M119**

A26361-K1088-Z125-1-M119

MYRICA VQ40-3SU LCD TV MYRICA VQ46-3SU LCD TV

Betriebsanleitung
Operating Manual

Deutsch
Русский
English
Polski
Français
Español
Italiano
Svenska
Nederlands
Dansk
Suomi
Português

Ausgabe Oktober 2006
October 2006 edition

VESA, DDC und DPMS sind eingetragene Warenzeichen der Video Electronics Standards Association.

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere (auch auszugsweise) die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Wiedergabe durch Kopieren oder ähnliche Verfahren.

Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung.

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.

Copyright © Fujitsu Siemens Computers GmbH 2006

VESA, DDC and DPMS are registered trademarks of Video Electronics Standards Association.

All rights, including rights of translation, reproduction by printing, copying or similar methods, even of parts are reserved.

Offenders will be liable for damages.

All rights, including rights created by patent grant or registration of a utility model or design, are reserved.

Delivery subject to availability. Right of technical modification reserved.

Inhalt

Einleitung 1
Darstellungsmittel 1
Wichtige Hinweise 1
Überprüfen der Lieferung 2
Anschlüsse am LCD-TV 3
Bedienelemente am LCD-TV 5
LCD-TV aufstellen 6
Wandmontage 6
Klang-Verbesserungen 8
Fernbedienung 8
Übersicht Fernbedienung 9
Gerät an PC anschließen 11
Fehlerbehandlung 12
Technische Daten 13
MYRICA VQ40-3SU 13
MYRICA VQ46-3SU 16

Einleitung

Die grundlegende Bedienung des TV-Gerätes ist im mitgelieferten Handbuch zu MYRICA VQ40-1/ PQ42-1/PQ50-1 beschrieben.

Dieses Handbuch beschreibt die Abweichungen zu obigem Handbuch.

Darstellungsmittel

In diesem Handbuch finden Sie folgende Darstellungsmittel:

	kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Ihre Gesundheit, die Funktionsfähigkeit Ihres TV-Geräts oder die Sicherheit Ihrer Daten gefährdet ist. Die Gewährleistung erlischt, wenn Sie durch Nichtbeachtung dieser Hinweise Defekte am TV-Gerät verursachen.
	kennzeichnet wichtige Informationen für den sachgerechten Umgang mit dem System.
►	kennzeichnet einen Arbeitsschritt, den Sie ausführen müssen.
`Diese Schrift`	stellt Bildschirmausgaben dar.
Diese Schrift	kennzeichnet Programm-Namen, Befehle oder Menüpunkte.
"Anführungszeichen"	kennzeichnen Kapitelnamen und Begriffe, die hervorgehoben werden sollen.

Wichtige Hinweise

Dieses TV-Gerät unterliegt den einschlägigen Normen der Unterhaltungselektronik und ist nicht für Textverarbeitung oder ähnliche Anwendungen der Informationstechnik geeignet.

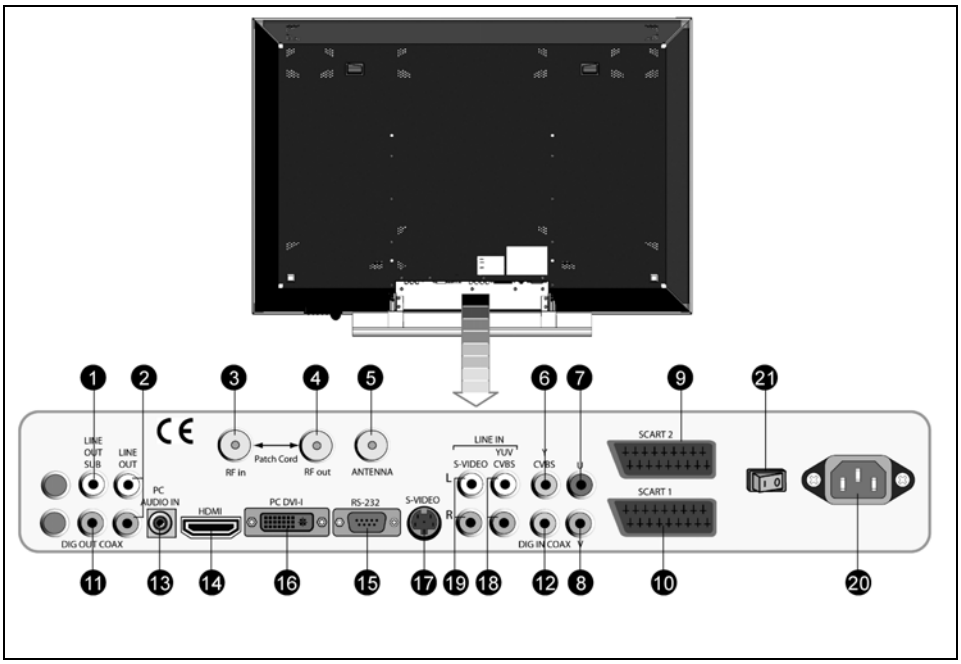
Überprüfen der Lieferung

- ► Packen Sie alle Teile aus.
- ► Prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf sichtbare Transportschäden.
- ► Prüfen Sie, ob die Lieferung mit den Angaben auf dem Lieferschein übereinstimmt.
  Zur vollständigen Lieferung des LCD-Bildschirms gehören:
  - ein LCD-TV-Gerät
  - ein Netzkabel für Europa (außer Großbritannien und Irland)
  - ein Antennenkabel
  - ein SCART-Kabel
  - eine Fernbedienung
  - zwei Batterien vom Typ "AAA"
  - drei Handbücher
  - die Kurzanleitung "Getting Started"
  - ein Garantieheft

Wenn Sie Transportschäden oder Unstimmigkeiten zwischen Verpackungsinhalt und Lieferschein feststellen, informieren Sie unverzüglich Ihre Verkaufsstelle!

i Wir empfehlen Ihnen, die Originalverpackung des Geräts nicht wegzuwerfen. Bewahren Sie sie für einen eventuellen Transport auf.

Anschlüsse am LCD-TV



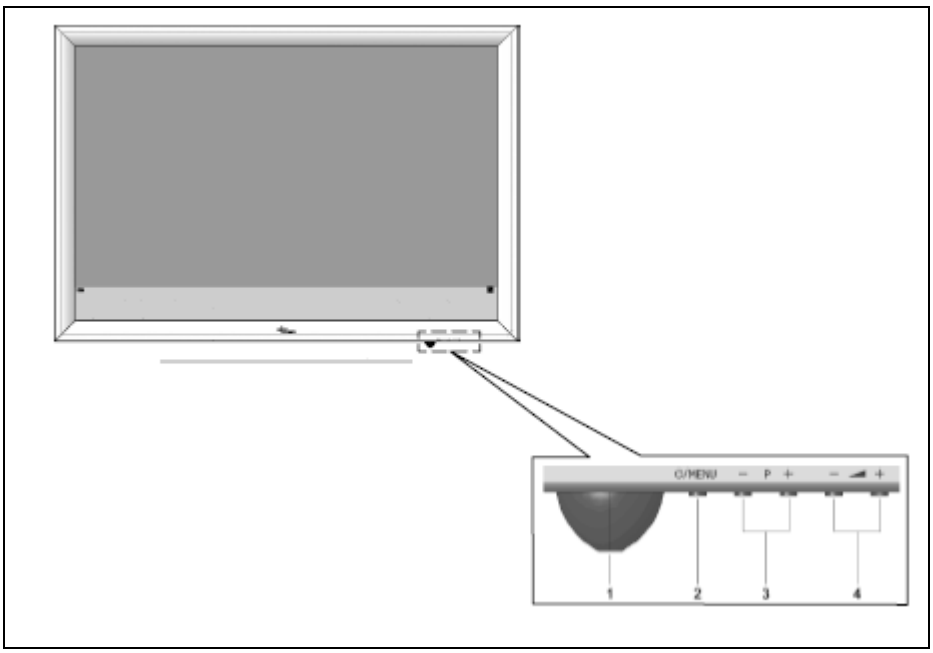
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV / Y (Component Y), CVBS
7 = YUV / U (Component Pb)
8 = YUV / V (Component Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS-232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = Anschluss für die Netzleitung
21 = Ein-/Ausschalter

Nachfolgend finden Sie eine Beschreibung der verschiedenen Anschlüsse:

Anschluss	Beschreibung
LINE OUT SUB	Anschluss für aktiven Subwoofer
LINE OUT L/R	z. B. Anschluss für Audioverstärker oder DVD-Receiver
RF IN	Antenneneingang Haupttuner muss über das Antennenverbindungskabel mit "RF out" verbunden sein
RF OUT	Antenneneingang PIP-Tuner muss über das Antennenverbindungskabel mit "RF in" verbunden sein
ANTENNA	Anschluss TV Antennen-Signal (analoge terrestrische Antenne oder Kabelanschluss)
YUV / Y (Component Y), CVBS YUV / U (Component Pb) YUV / V (Component Pr)	Anschlüsse für Komponent-Eingangssignale z. B. Anschluss für DVD-Player mit YUV-Ausgang; CVBS - Anschluss Gerät mit FBAS-Ausgang
SCART 1 (RGB, CVBS)	Anschluss für AV-, RGB- und Audio-Eingangssignale z. B. Anschluss Satellitenreceiver oder Videorecorder
SCART 2 (YC, CVBS)	Anschluss für AV-, RGB- und Audio-Eingangssignale z. B. Anschluss Videorecorder oder Decoder
DIG OUT COAX	Anschluss eines AV-Verstärkers mit koaxialem, digitalem Audio-Eingang
DIG IN COAX	Anschluss von Geräten mit koaxialem, digitalem Audio-Ausgang
PC AUDIO IN	Anschluss für Audio-Eingangssignale (LINE IN) z. B. Audio-Eingang PC mit Line-OUT-Buchse
HDMI (HDCP)	High Definition Multimedia Interface Anschluss für Geräte mit HDMI-Ausgang, z. B. DVD-Player
RS-232	Serielle Schnittstelle für Servicezwecke
PC DVI-I (HDCP)	Anschluss für PC, DVD-Player RGB bei analogen Signalen, DVI bei digitalen Signalen Wenn Ihr PC über einen analogen VGA-Ausgang verfügt, verwenden Sie zum Anschließen Ihres PCs an den Bildschirm ein Anschlusskabel vom Typ DVI-I auf 15 Pin D-Sub.
S-VIDEO	Anschluss für Geräte mit S-Video-Ausgang z. B. DVD-Player, Videorecorder, Camcorder
LINE IN YUV (CVBS)	Audio-Eingang für YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Audio-Eingang für S-Video

Bedienelemente am LCD-TV

Die Bedienelemente des LCD-TVs befinden sich an der Unterseite des Geräts. Mit diesen Tasten können Sie die Grundfunktionen des LCD-TVs und das OSD-Menü bedienen.



1 = Kontrollleuchte Standby-Modus orange
Kontrollleuchte Ein blau
Infrarotempfänger

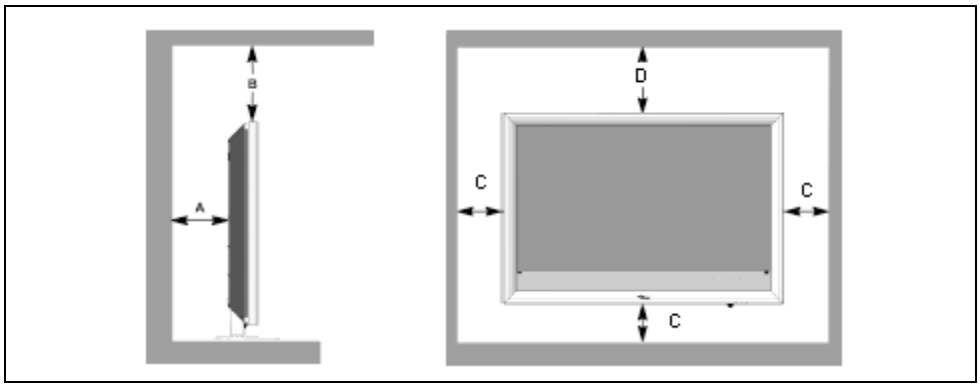
2 = Ein-/Ausschalter für den Standby-Modus
Hauptmenü/Untermenüs öffnen

3 = P- : Verringern der Kanalnummer, Navigation im OSD-Menü
P+ : Erhöhen der Kanalnummer, NavigationimOSD-Menü

4 = - : Vermindern der Lautstärke, Navigation im OSD-Menü
+ : Erhöhen der Lautstärke, Navigation/Ausführen einer Funktion im OSD-Menü

LCD-TV aufstellen

Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, müssen die Zuluft- und Abluftöffnungen des Geräts unbedingt freigehalten werden.



Austellung in Nischen

Bei Aufstellung in Nischen halten Sie die Mindestabstände zur ausreichenden Belüftung des Geräts ein:

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Wandmontage

Bei der Wandmontage halten Sie die Mindestabstände zur ausreichenden Belüftung des Geräts ein:

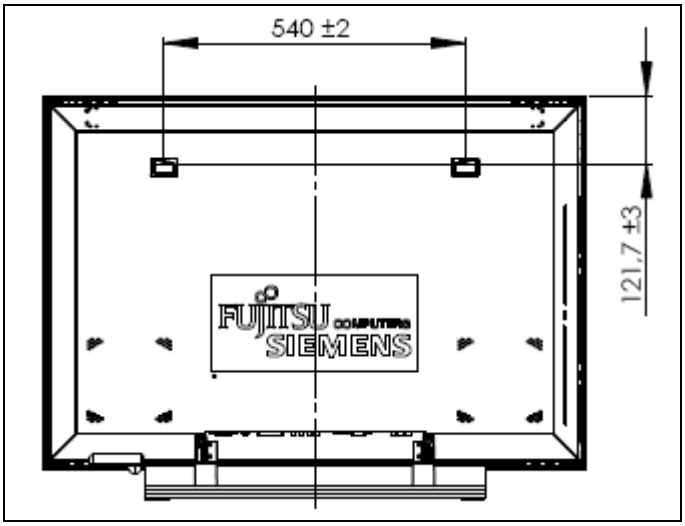
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Wandmontage

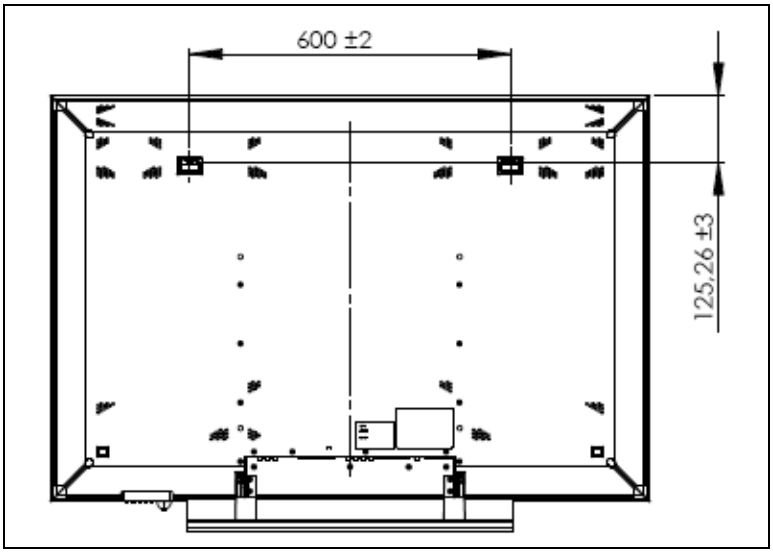
Verfahren Sie wie im mitgelieferten Handbuch für MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1 im Kapitel "Wandmontage" beschrieben.

Berücksichtigen Sie die geänderten Bohrabmessungen und verwenden Sie die Angaben in diesem Handbuch:

Bohrabmessungen für MYRICA VQ40-3SU



Bohrabmessungen für MYRICA VQ46-3SU



Klang-Verbesserungen

Dieses Gerät ist mit vier nach vorne abstrahlenden Breitband-Lautsprechern ausgestattet. Eine weitere Klang-Verbesserung bietet die Option *Surround* im Untermenü *Ton*, die die bisherige Option *Stereobasis Erweitert* ersetzt.

Die Option *Surround* erzeugt ein räumliches Klangbild das einen deutlich volleren und natürlicheren Ton erzeugt.

Fernbedienung

Mit diesem Gerät wird die Digital Home Fernbedienung RE59 ausgeliefert.

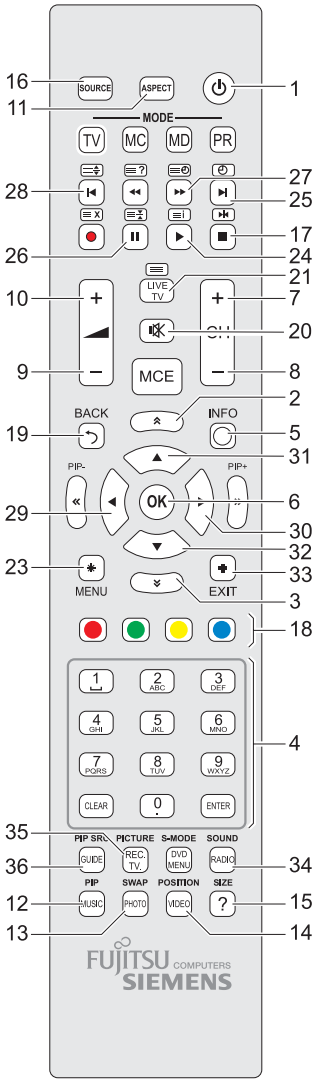
Bei dieser Fernbedienung handelt sich um eine Universal-Fernbedienung die zusätzlich zu Ihrem Fernsehgerät alle Komponenten der Fujitsu Siemens Digital Home Familie unterstützt.

Dazu gehört ACTIVY Media Center 3xx, 5xx und ACTIVY Media Player 150.

Außerdem bietet die Fernbedienung auch die Möglichkeit, Fernbedienungs-Codes weiterer Geräte (z. B. Surround-Verstärker) einzulernen.

Wie Sie dabei vorgehen ist in der mitgelieferten Bedienungsanleitung "DIGITAL HOME Remote Control" beschrieben.

Übersicht Fernbedienung



1 = (POWER)
Schaltet das Gerät ein oder in den Standby-Modus

2 = (VIDEO)
Wechseln zum Video-Modus
Umschalten der Video-Quellen

3 = (PC)
Wählt den PC-Anschluss als Eingangsquelle
Umschalten der PC-Quellen

4 = 0 – 9 Zifferntasten
TV-Modus: Kanalauswahl
Videotext-Modus: Anwahl einer Videotext-Seite

5 = INFO (i)
Zeigt die Information zur aktuellen Quelle an

6 = OK (LIST)
TV-Modus: Öffnet Programm-Übersicht
OSD-Menü: Auswahl von Menü-Punkten

7 = CH+
Erhöhen der Kanal-Nummer

8 = CH-
Verringern der Kanal-Nummer

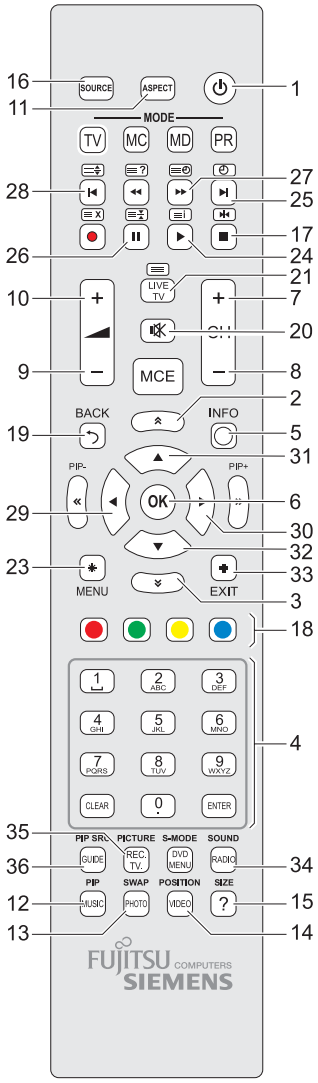
9 = –
Vermindern der Lautstärke

10 = +
Erhöhen der Lautstärke

11 = ASPECT (FORMAT)
Umschalten der Bildformate

12 = PIP
Aktiviert den PIP-Mode
Umschalten der PIP-Formate (PIP/Split Screen)

13 = SWAP (PIP, F2)
Vertauschen von Hauptbild und
eingeblendetem Bild im PIP-Modus.



14 = POSITION
Position des PIP-Kleinbilds verschieben

15 = SIZE
Größe des PIP-Bilds ändern

16 = SOURCE (F4)
Öffnen des Auswahl-Menüs „Eingänge“

17 = (HOLD / FREEZE)
Erzeugt von der laufenden Szene ein Standbild

18 = Rot/ Grün/ Gelb/ Blau
Wählen eine Videotext-Seite

19 = BACK (ZAP)
TV-Modus: wechselt zum zuvor eingestellten Kanal

20 =
Schaltet den Ton ein oder aus

21 = (TEXT)
Schaltet den Videotext-Modus ein oder aus.
Umschalten der Formate (Vollbild/Split Screen)

23 = MENU
OSD-Menü Hauptmenü/Untermenüs öffnen

24 = (AUTO/PAGE)
Videotext-Modus: Seite 100 öffnen

25 = (Uhr/MIX)
Sleep Timer einstellen.
Videotext-Modus: Mischbetrieb (TV-Bild/ Videotext)

26 = (HOLD)
Videotext-Modus: Automatischen Seitenwechsel stoppen.

27 =
Videotext-Modus: Unterseiten-Modus ein/aus

28 =

Videotext-Modus: doppelte Zeilenhöhe

29,30,31,32 =

Navigation

33 = EXIT
Verlassen des Menüs

34 = SOUND
Auswahl verschiedener Equalizer-Klangmuster

35 = PICTURE
Auswahl verschiedener Bildanpassungen (Hell, Normal, Dunkel)

36 = PIP SRC
Quelle für das PIP-Bild wählen

Gerät an PC anschließen

Durch die Übermittlung der EDID-Daten vom Fernseher zum PC wird sichergestellt, dass der PC automatisch die beste Auflösung auswählt

Die DVI-I Spezifikation sieht für die Übertragung von EDID-Daten eine gemeinsame I2C-Schnittstelle für digitale PC-Schnittstellen (DVI) und analoge PC-Schnittstellen (VGA) vor. Deshalb muss der Fernseher vor dem Einschalten des PC auf die richtige Schnittstelle eingestellt werden.

- ► Schalten Sie den PC aus.
- ► Stellen Sie am Fernseher im Bedienungsmenü oder mit der Source-Taste die richtige Schnittstelle ein: PC (RGB) oder PC (DVI).
- ► Wenn Sie nun den PC wieder einschalten, werden die EDID-Daten richtig übermittelt.

Fehlerbehandlung

Bei Auftreten eines Fehlers überprüfen Sie zunächst die im Folgenden genannten Punkte. Falls das Fehlerbild dadurch noch nicht beseitigt wurde, sollte der LCD-TV nach Möglichkeit an einer anderen Signalquelle und/oder mit einer anderen Datenleitung geprüft werden.

Wenn Sie das Problem nicht lösen können, verständigen Sie unseren Help Desk.

Haben Sie dieses Problem?	**Überprüfen Sie die genannten Punkte:**
Wenn der PC angeschlossen und ausgeschaltet ist, kann im Zusammenspiel mit einigen Grafik-Controllern beim Einstellen der PC-Schnittstelle die IR-Fernbedienung blockieren.	► Ziehen Sie das PC-Anschlusskabel vom Stecker ab. oder ► Schalten Sie in diesem Fall den PC ein.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	► Stellen Sie sicher, dass der Modus "TV" gewählt wurde. Wenn der Modus "TV" gewählt wurde, flackert die Taste **TV**, wenn eine Taste zur Steuerung des TV-Geräts, z. B. **CH+**, betätigt wird.
Die Fernbedienung funktioniert nicht, obwohl die Taste **TV** beim Betätigen von Tasten flackert.	► Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung den richtigen Geräte-Code hat. Gehen Sie dabei wie folgt vor: ► Betätigen Sie die Taste **TV** 5 Sekunden lang, bis die Beleuchtung der Taste ständig leuchtet. ► Geben Sie die Ziffer "3" ein. Die Beleuchtung der Taste **TV** blinkt dreimal. Nun können Sie die Fernbedienung für die Steuerung Ihres Fernsehgeräts verwenden.

Technische Daten

MYRICA VQ40-3SU

Bildschirm	
Diagonale	101 cm (40")
Bildformat	Breitbild 16:9
Darstellbare Bildgröße	885 mm (horizontal) x 497 mm (vertikal)
Auflösung	1366 x 768 Bildpunkte
Farbdarstellung	16,7 Mio. Farben
Betrachtungswinkel	≤178°
Video-Standards	
Video	PAL/SECAM/NTSC
TV Tuner	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatische Formaterkennung (Bildschirmfüllend)
Formate	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Bildschirmfüllend
Frequenzbereich PC	
Horizontalfrequenz	30-80 kHz
Vertikalfrequenz	50-90 Hz
Clockfrequenz	Max. 110 MHz
Auflösungen (VGA analog)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Empfohlene Auflösung	1360 x 768 (60 Hz)
Formate	1:1 Bildschirmfüllend Formatfüllend Zoom

Eingänge/Ausgänge/Synchronisation		
PC/Video-Eingang	RGB analog und automatische Sync-Erkennung	
Video-Anschlüsse	TV Tuner:	IEC, 75 Ohm Eingangswiderstand
	SCART 1:	RGB, FBAS Eingang, FBAS Ausgang
	SCART 2:	YC, FBAS Eingang, FBAS Ausgang
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	digital Video/Audio (HDTV) - HDCP
PC-Anschluss analog/digital	DVI-I:	analog RGB digital DVI 1.0 - HDCP
Audio-Anschlüsse	Integrierte Lautsprecher:	4 x Breitband
	Stereo-Eingang:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch Digitaler Audioeingang (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereo-Ausgang:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Aktiver Subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digitaler Audioausgang:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Ausgangsleistung Verstärker:	2 x 7W RMS (2 Ohm)
Synchronisation	Sync auf grün, Composite Sync mit automatischer Erkennung, Separate H- und V-Sync	
Bedienelemente	Netzschalter, IR-Fernbedienung (OSD-Menü 12 Sprachen), Ortsbedienung	
Betriebsbedingungen		
Temperatur	+5 °C - + 35 °C (Betrieb), -20 °C - + 60 °C (Lagerung)	
Luftfeuchtigkeit	20%-85% (nicht kondensierend, 35 °C)	
Höhe	max. 2000 m (7000 ft)	
Daten Netzanschluss		
Spannungsversorgung	AC 110-240V ~	
Netzfrequenz	50/60 Hz	
Leistungsaufnahme	270 W typisch (<3 W im Standby-Modus)	

Abmessungen/Gewicht	
Höhe/Breite/Tiefe	721,2 mm x 972,4 mm x 244,2 mm (mit Fuß); ± 3 mm 666,9 mm x 972,4 mm x 119,1 mm (ohne Fuß); ± 3 mm
Gewicht Gerät ohne Standfuß	22,0 kg (± 10 %)
Gewicht Gerät mit Standfuß	24,8 kg (± 10 %)
Gewicht Standfuß	2,8 kg (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Bildschirm	
Diagonale	116 cm (46")
Bildformat	Breitbild 16:9
Darstellbare Bildgröße	1018 mm (horizontal) x 572 mm (vertikal)
Auflösung	1366 x 768 Bildpunkte
Farbdarstellung	16,7 Mio. Farben
Betrachtungswinkel	≤178°
Video-Standards	
Video	PAL/SECAM/NTSC
TV Tuner	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatische Formaterkennung (Bildschirmfüllend)
Formate	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Bildschirmfüllend
Frequenzbereich PC	
Horizontalfrequenz	30-80 kHz
Vertikalfrequenz	50-90 Hz
Clockfrequenz	Max. 110 MHz
Auflösungen (VGA analog)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Empfohlene Auflösung	1360 x 768 (60 Hz)
Formate	1:1 Bildschirmfüllend Formatfüllend Zoom

Eingänge/Ausgänge/Synchronisation		
PC/Video-Eingang	RGB analog und automatische Sync-Erkennung	
Video-Anschlüsse	TV Tuner:	IEC, 75 Ohm Eingangswiderstand
	SCART 1:	RGB, FBAS Eingang, FBAS Ausgang
	SCART 2:	YC, FBAS Eingang, FBAS Ausgang
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	digital Video/Audio (HDTV) - HDCP
PC-Anschluss analog/digital	DVI-I:	analog RGB digital DVI 1.0 - HDCP
Audio-Anschlüsse	Integrierte Lautsprecher:	4 x Breitband
	Stereo-Eingang:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch Digitaler Audioeingang (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereo-Ausgang:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Aktiver Subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digitaler Audioausgang:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Ausgangsleistung Verstärker:	2 x 7W RMS (2 Ohm)
Synchronisation	Sync auf grün, Composite Sync mit automatischer Erkennung, Separate H- und V-Sync	
Bedienelemente	Netzschalter, IR-Fernbedienung (OSD-Menü 12 Sprachen), Ortsbedienung	
Betriebsbedingungen		
Temperatur	+5 °C - + 35 °C (Betrieb), -20 °C - + 60 °C (Lagerung)	
Luftfeuchtigkeit	20%-85% (nicht kondensierend, 35 °C)	
Höhe	max. 2000 m (7000 ft)	
Daten Netzanschluss		
Spannungsversorgung	AC 110-240V ~	
Netzfrequenz	50/60 Hz	
Leistungsaufnahme	330 W typisch (<1 W im Standby-Modus)	

Abmessungen/Gewicht	
Höhe/Breite/Tiefe	814,6 mm x 1122,1 mm x 269,2 mm (mit Fuß); ± 3 mm 758,1 mm x 1122,1 mm x 113,6 mm (ohne Fuß); ± 3 mm
Gewicht Gerät ohne Standfuß	29,4 kg (± 10 %)
Gewicht Gerät mit Standfuß	32,2 kg (± 10 %)
Gewicht Standfuß	2,8 kg (± 10 %)

Contents

Introduction 1
Notational conventions 1
Important notes 1
Checking the contents of the consignment 2
Connections on the LCD TV 3
Operating controls on the LCD TV 5
Installing the LCD TV 6
Wall mounting 6
Improving sound quality 8
Remote control 8
Overview of remote control functions 9
Connecting the device to a PC 11
Troubleshooting 12
Technical data 13
MYRICA VQ40-3SU 13
MYRICA VQ46-3SU 16

Introduction

The basic operation of the TV unit is described in the manual supplied for the MYRICA VQ40-1/ PQ42-1/PQ50-1

This manual describes deviations from the above manual.

Notational conventions

The following notational conventions are used in this manual:

	I This describes important information. Failure to follow this information could result in personal injury, damage to the TV unit or loss of data. Any damage or defects caused to your TV unit because of failure to follow the instructions will invalidate the warranty.
	Indicates important information which is required to use the system properly.
►	Texts which follow this symbol describe activities that must be performed.
`This style`	Indicates screen displays.
This style	Indicates program names, commands, or menu options.
"Quotation marks"	indicate names of chapters and terms that are being emphasised.

Important notes

This TV unit is subject to the normal standards which apply to electronic entertainment equipment. It is not suitable for word processing or similar information technology applications.

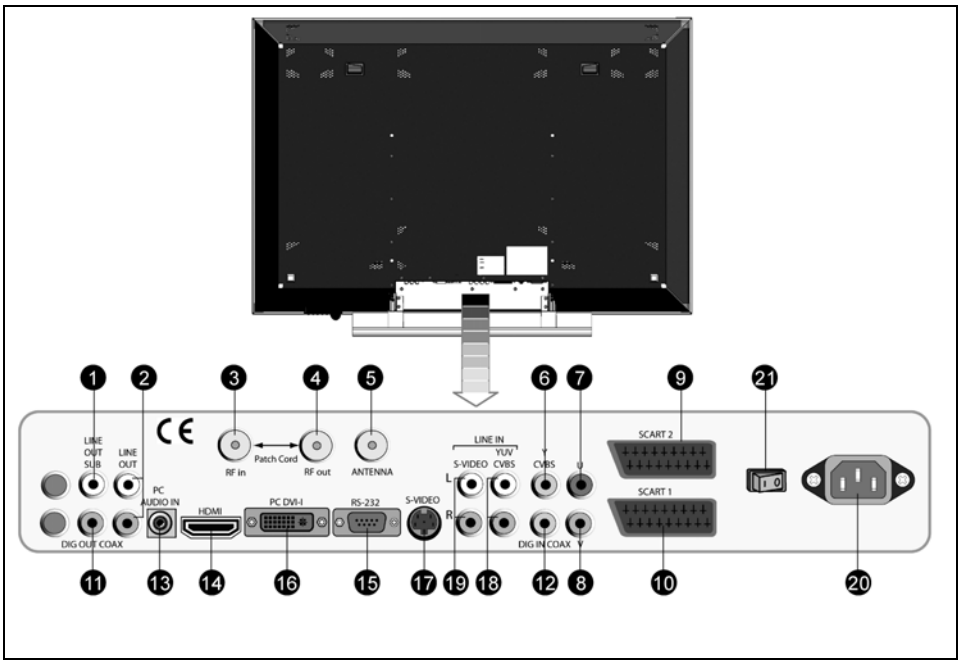
Checking the contents of the consignment

- ► Unpack all the individual parts.
- ► Check the delivery for damage incurred during transportation.
- ► Check whether the delivery conforms to the details in the delivery note.
  The complete LCD monitor package includes:
  - one LCD TV unit
  - one mains power cable for European use (excluding Great Britain and Ireland)
  - one antenna cable
  - one SCART cable
  - one remote control
  - two type "AAA" batteries
  - three manuals
  - the "Getting Started" quick-start guide
  - one Warranty Booklet

Should you discover that the delivery does not correspond to the delivery note, notify your local sales outlet immediately.

i We recommend that you keep the original packaging material. Keep it for future transportation.

Connections on the LCD TV



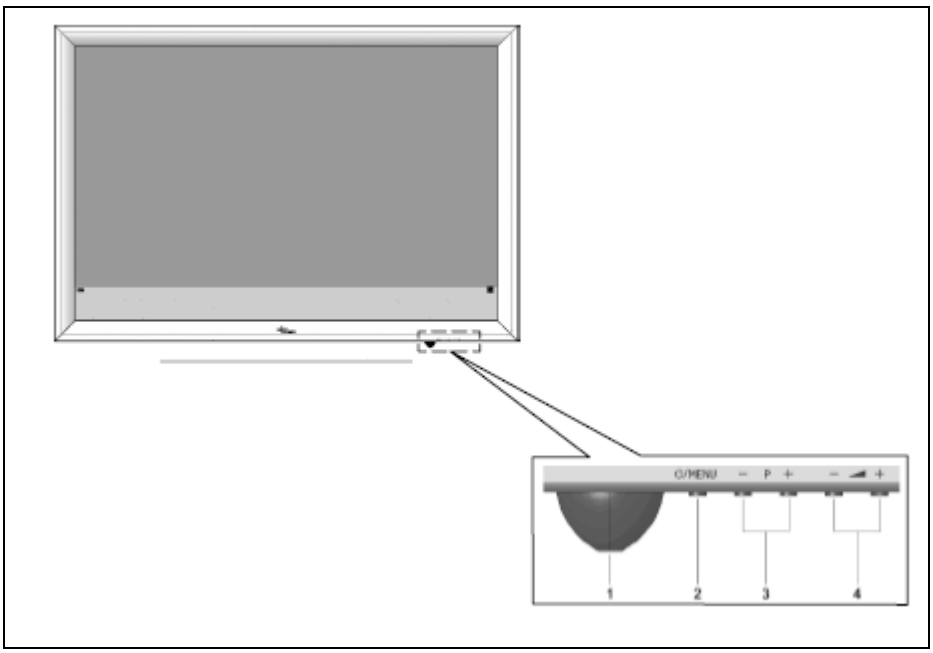
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV/Y (Component Y), CVBS
7 = YUV / U (Component Pb)
8 = YUV / V (Component Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS -232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = CONNECTOR FOR THE POWER CABLE
21 = ON/OFF SWITCH

The various connectors are described below:

Connection	Description
LINE OUT SUB	Connection for active subwoofer
LINE OUT L/R	E.g. connection for audio amplifier or DVD receiver
RF IN	Antenna input for main tuner must be connected to "RF out" using the antenna connection cable
RF OUT	Antenna input for PIP tuner must be connected to "RF in" using the antenna connection cable
ANTENNA	Connection for TV antenna signal (analogue terrestrial antenna or cable connection)
YUV/Y (Component Y), CVBS YUV/U (Component Pb) YUV/V (Component Pr)	Connections for component input signals e.g. connection for DVD player with YUV output; CVBS connection for device with FBAS output
SCART 1 (RGB, CVBS)	Connection for AV, RGB and audio input signals e.g. connection for satellite receiver or video recorder
SCART 2 (YC, CVBS)	Connection for AV, RGB and audio input signals e.g. connection for video recorder or decoder
DIG OUT COAX	Connection for AV amplifier with coaxial, digital audio input
DIG IN COAX	Connection for devices with coaxial, digital audio output
PC AUDIO IN	Connection for audio input signals (LINE IN) e.g. PC audio input with Line OUT socket
HDMI (HDCP)	High Definition Multimedia Interface Connection for devices with HDMI output, e.g. DVD player
RS -232	Serial interface for service purposes
PC DVI-I (HDCP)	Connection for PC, DVD player RGB for analogue signals, DVI for digital signals Use a Type DVI-I to 15 pin D-Sub connection cable to connect your PC to the monitor if your PC is fitted with an analogue VGA output
S-VIDEO	Connection for devices with an S-Video output e.g. DVD player, video recorder, camcorder
LINE IN YUV (CVBS)	Audio input for YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Audio input for S-Video

Operating controls on the LCD TV

The operating controls of the LCD TV are located in the underside of the device. With these buttons you can operate the basic functions of the LCD TV and the OSD menu.



1 = Orange indicator light for standby mode
Blue indicator light for "ON"
Infrared receiver

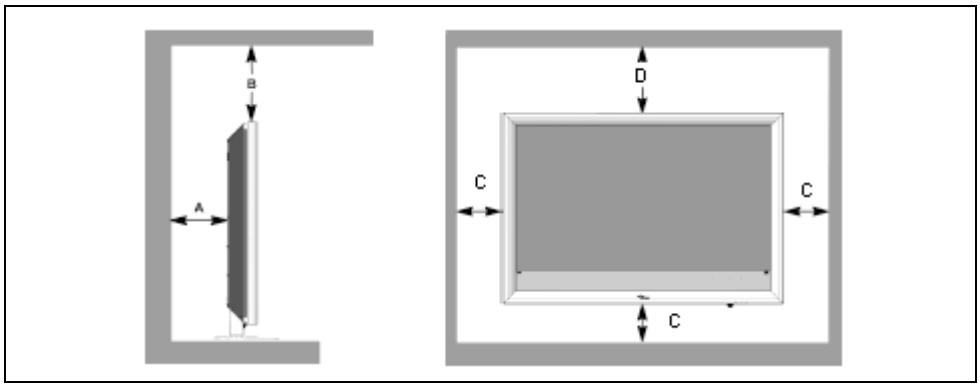
2 = Standby mode ON/OFF switch
Open main menu/submenus

3 = P- : Reduce the channel number, navigation in the OSD menu
P+ : Increase the channel number, navigation in the OSD menu

4 = - : Reduce the volume, navigation in the OSD menu
+ : Increase the volume, navigation/execute a function in the OSD menu

Installing the LCD TV

To ensure sufficient ventilation, the intake and outlet air openings of the device must never be blocked.



Installation in enclosed areas, recesses or corners

When installing the unit in enclosed areas, recesses or corners, the following minimum distances should be maintained to ensure that the device is adequately ventilated:

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Wall mounting

When mounting the unit on a wall the following minimum distances should be maintained to ensure that the device is adequately ventilated:

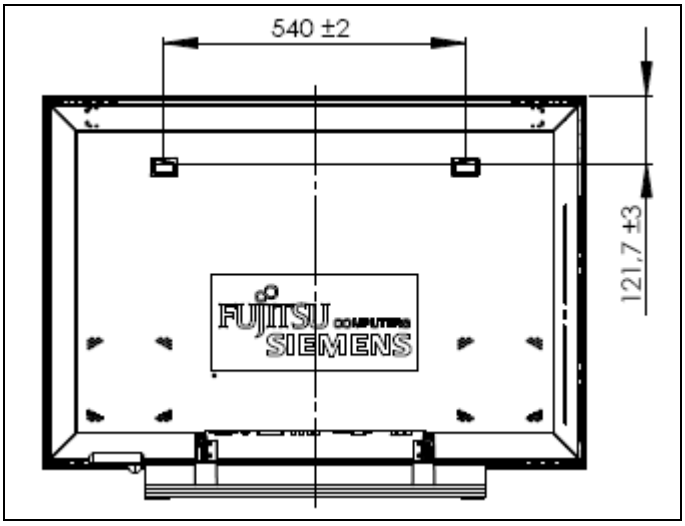
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Wall mounting

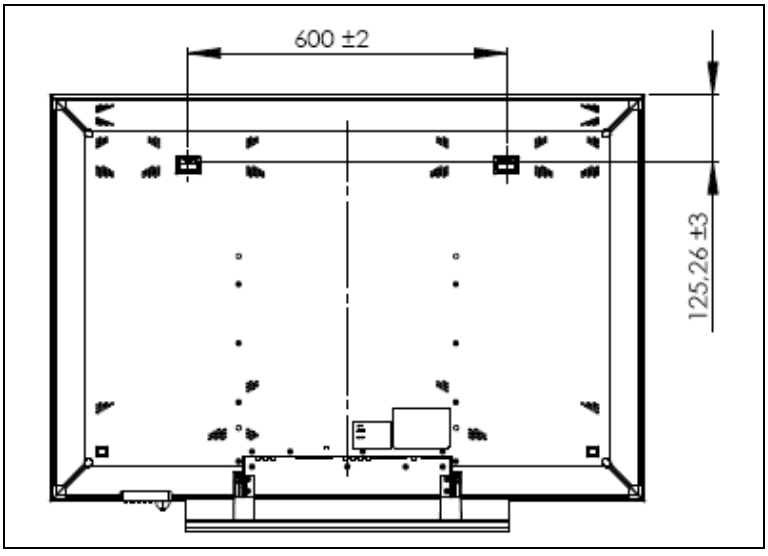
Proceed as described in the chapter "Wall Mounting" in the MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1 manual supplied.

Please note that the dimensions for the mounting holes have been changed and the details provided in this manual must be used.

Dimensions for mounting holes for MYRICA VQ40-3SU



Dimensions for mounting holes for MYRICA VQ46-3SU



Improving sound quality

This device is fitted with four forward facing broadband loudspeakers. The *Surround* option in the *Sound* submenu provides an additional improvement in sound quality and replaces the previous *Extended stereo base* option.

The *Surround* option generates a spatial sound pattern that produces an appreciably fuller and more natural sound.

Remote control

This device is supplied with the Digital Home Remote Control RE59.

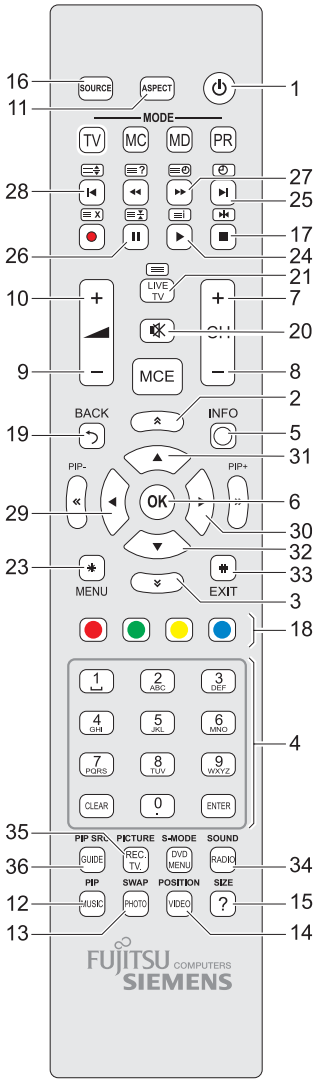
This is a universal remote control that supports all components in the Fujitsu Siemens Digital Home family, in addition to your television.

This includes the ACTIVITY Media Center 3xxx, 5xx and the ACTIVITY Media Player 150.

The remote control is also able to learn remote control codes for other devices (e.g. surround sound amplifier).

Please refer to the supplied "DIGITAL HOME Remote Control" operating instructions for details of this procedure.

Overview of remote control functions



1 = (POWER)
Switches the device on or into standby mode.

2 = (VIDEO)
Switches to video mode
Selects between video sources

3 = (PC)
Selects the PC connection as input source
Selects between PC sources

4 = 0 – 9 number buttons
TV mode: channel selection
Videotext mode: selects a videotext page

5 = INFO (i)
Displays information on the current input source

6 = OK (LIST)
TV mode: opens program overview
OSD menu: selects a menu option

7 = CH+
Increases the channel number

8 = CH-
Decreases the channel number

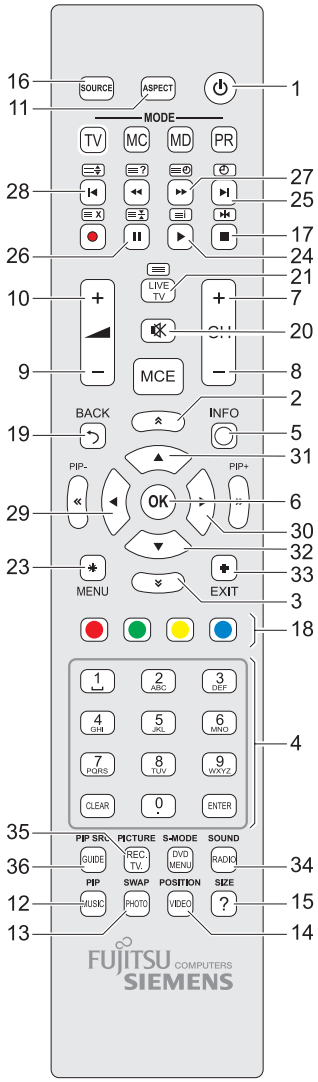
9 = –
Decreases the volume

10 = –
Increases the volume

11 = ASPECT (FORMAT)
Switches between picture formats

12 = PIP
Activates the PIP mode
Switches between PIP formats (PIP/Split Screen)

13 = SWAP (PIP, F2)
Swaps main picture and
superimposed picture in PIP mode.



14 = POSITION
Changes the position of the smaller PIP picture

15 = SIZE
Changes the size of the PIP picture

16 = SOURCE (F4)
Opens the „Inputs“ menu list

17 = (HOLD / FREEZE)
Generates a stationary picture from the current scene

18 = Red/ green/yellow/blue
Select a videotext page

19 = BACK (ZAP)
TV mode: switches to the previously selected channel

20 =
Switches the sound on and off

21 = (TEXT)
Switches the videotext mode on and off.
Switches between formats (full-screen/Split Screen)

23 = MENU
Opens main menu/submenu for OSD menu

24 = (AUTO/PAGE)
Videotext mode: opens page 100

25 = (Clock/MIX)
Sets the Sleep Timer.
Videotext mode: mixed mode (TV picture/ Videotext)

26 = (HOLD)
Videotext mode: stops automatic page change.

27 =
Videotext mode: subpage mode on/off

28 =

Videotext mode: double line height

29,30,31,32 =

Navigation

33 = EXIT
Exits the menu

34 = SOUND
Selects various equalizer presets

35 = PICTURE
Selects various picture adjustments (bright, normal, dark)

36 = PIP SRC
Selects the PIP picture source

Connecting the device to a PC

The system ensures that the PC automatically selects the best resolution by transferring EDID data from the television to the PC.

The DVI-I specification provides a common 12C interface for the transfer of EDID data for both digital PC interfaces (DVI) and analogue PC interfaces (VGA). The television must therefore be set to the correct interface before switching on the PC.

► Switch the PC off.

► Set the correct interface on the television, either in the operating menu or using the Source button: PC (RGB) or PC (DVI).

► When you switch the PC on again the EDID data will be transferred correctly.

Troubleshooting

Should an error occur, first check the following points. If this fails to rectify the fault, the LCD TV should, if possible, be checked using another signal source and/or using a different data cable.

Please contact our help desk if you are unable to solve the problem.

Having this problem?	**Check the following points:**
If the PC is connected and switched off, the IR remote control can be blocked due to a conflict with some graphics controllers when adjusting the PC interface.	► Pull the PC connecting cable from the socket. or ► Switch on the PC.
Remote control does not work.	► Ensure that the "TV" mode is selected. If the "TV" mode is not selected then the **TV** button will flicker when one of the TV control buttons is pressed, e.g. **CH+**.
The remote control does not work, but the **TV** button flickers when buttons are pressed.	► Ensure that the remote control is using the correct device code. Proceed as follows: ► Press and hold the **TV** button for 5 seconds until the button light remains on constantly. ► Enter the number "3". The light on the **TV** button will flash three times. You can now use the remote control to operate your television.

Technical data

MYRICA VQ40-3SU

Display	
Diagonal	101 cm (40")
Aspect	Widescreen 16:9
Viewable picture size	885 mm (horizontal) x 497 mm (vertical)
Screen resolution	1366 x 768 subpixels
Displayable colours	16.7 million colours
Viewing angle	≤178°
Video standards	
Video	PAL/SECAM/NTSC
TV tuner	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatic format recognition (full-screen)
Formats	4:3 16:9 (top) 14:9 (top) Panoramic Full-screen
PC frequency range	
Horizontal frequency	30-80 kHz
Vertical frequency	50-90 Hz
Clock frequency	Max. 110 MHz
Screen resolution (VGA analogue)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Recommended resolution	1360 x 768 (60 Hz)
Formats	1:1 Full-screen Format-filling Zoom

Inputs/outputs/synchronisation		
PC/video input	RGB analogue and automatic synchronisation recognition	
Video connections:	TV tuner:	IEC, 75 Ohm Eingangswiderstand
	SCART 1:	RGB, FBAS input, FBAS output
	SCART 2:	YC, FBAS input, FBAS output
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	Digital video/audio (HDTV) - HDCP
Analogue/digital PC connection	DVI-I:	Analogue RGB Digital DVI 1.0 - HDCP
Audio connections	Integrated loudspeakers:	4 x broadband
	Stereo input:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch digital audio input (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereo output:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Active subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digital audio output:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Amplifier output power:	2 x 7W RMS (2 Ohm)
Synchronisation	Synchronisation to green, composite synchronisation with automatic recognition, separate H and C synchronisation	
Controls	Mains power switch, IR remote control (OSD menu in 12 languages), local control	
Operating conditions		
Temperature	+5 °C - + 35 °C (operating), -20 °C - + 60 °C (storage)	
Humidity	20%-85% (not condensation-forming, 35 °C)	
Altitude	Max. 2000 m (7000 ft)	
Mains connection data		
Power supply	AC 110-240V ~	
Frequency	50/60 Hz	
Power consumption	270 W typical (<3 W in standby mode)	

Dimensions/weight	
Width/height//depth	721.2 mm x 972.4 mm x 244.2 mm (with base); ± 3 mm 666.9 mm x 972.4 mm x 119.1 mm (without base); ± 3 mm
Weight of device without base	22.0 kg (± 10 %)
Weight of device with base	24.8 kg (± 10 %)
Weight of base	2.8 kg (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Display	
Diagonal	116 cm (46")
Aspect	Widescreen 16:9
Viewable picture size	1,018 mm (horizontal) x 572 mm (vertical)
Screen resolution	1366 x 768 subpixels
Displayable colours	16.7 million colours
Viewing angle	≤178°
Video standards	
Video	PAL / SECAM / NTSC
TV tuner	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatic format recognition (full-screen)
Formats	4:3 16:9 (top) 14:9 (top) Panoramic Full-screen
PC frequency range	
Horizontal frequency	30-80 kHz
Vertical frequency	50-90 Hz
Clock frequency	Max. 110 MHz
Screen resolution (VGA analogue)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Recommended resolution	1360 x 768 (60 Hz)
Formats	1:1 Full-screen Format-filling Zoom

Input/outputs/synchronisation		
PC/video input	RGB analogue and automatic synchronisation recognition	
Video connections:	TV tuner:	IEC, 75 Ohm input resistance
	SCART 1:	RGB, FBAS input, FBAS output
	SCART 2:	YC, FBAS input, FBAS output
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	Digital video/audio (HDTV) - HDCP
Analogue/digital PC connection	DVI-I:	Analogue RGB Digital DVI 1.0 - HDCP
Audio ports	Integrated loudspeakers:	4 x broadband
	Stereo input:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch digital audio input (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereo output:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Active subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digital audio output:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Amplifier output power:	2 x 7W RMS (2 Ohm)
Synchronisation	Synchronisation to green, composite synchronisation with automatic recognition, separate H and C synchronisation	
Controls	Mains power switch, IR remote control (OSD menu in 12 languages), local control	
Operating conditions		
Temperature	+5 °C - + 35 °C (operating), -20 °C - + 60 °C (storage)	
Humidity	20%-85% (not condensation-forming, 35 °C)	
Height	Max. 2000 m (7000 ft)	
Mains connection data		
Power supply	AC 110-240V ~	
Frequency	50/60 Hz	
Power consumption	330 W typical (<1 W in standby mode)	

Dimensions/weight	
Width/height//depth	814,6 mm x 1122,1 mm x 269,2 mm (with base); ± 3 mm 758,1 mm x 1122,1 mm x 113,6 mm (without base); ± 3 mm
Weight of device without base	29.4 kg (± 10 %)
Weight of device with base	32.2 kg (± 10 %)
Weight of base	2.8 kg (± 10 %)

Sommaire

Introduction 1
Symboles 1
Remarques importantes 1
Vérification de la livraison 2
Prises du téléviseur LCD 3
Eléments de commande du téléviseur LCD 5
Installer le téléviseur LCD 6
Montage mural 6
Optimisation du son 8
Commande à distance 8
Présentation de la commande à distance 9
Raccorder l'appareil à un PC 11
Traitement des défaillances 12
Caractéristiques techniques 13
MYRICA VQ40-3SU 13
MYRICA VQ46-3SU 17

Introduction

Les principales fonctions de ce téléviseur sont décrites dans le manuel pour MYRICA VQ40-1/ PQ42-1/PQ50-1 fourni avec l'appareil.

Le présent manuel comporte les informations différentes de celles contenues dans le manuel susmentionné.

Symboles

Vous rencontrerez dans ce manuel les symboles suivants :

⚠	signale des instructions à respecter impérativement pour votre propre sécurité, celle de votre téléviseur et celle de vos données. La garantie s'éteint dès l'instant où vous endommagez le téléviseur en ne respectant pas ces consignes.
i	signale des informations importantes pour l'utilisation correcte du système.
►	signale une opération que vous devez exécuter.
`Cette police`	correspond à des affichages écran.
Cette police	indique des noms de programmes, des commandes ou des options de menu.
"Guillemets"	servent à identifier des titres de chapitres et différents concepts à mettre en évidence.

Remarques importantes

i Ce téléviseur est soumis aux normes de l'électronique de divertissement et n'est pas adapté au traitement de texte ni à aucune application informatique similaire.

Vérification de la livraison

► Déballez les différents éléments.

► Vérifiez si le contenu de l'emballage présente des dommages apparents dus au transport.

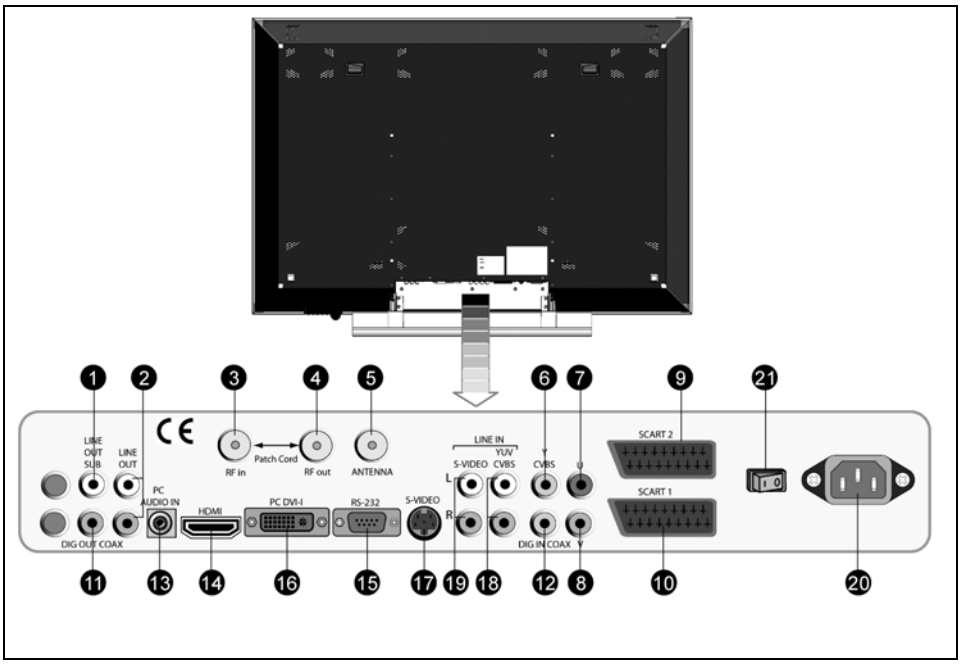
► Vérifiez si la livraison correspond aux données reprises sur le bon de livraison.
La livraison complète du moniteur LCD comprend :

- un téléviseur LCD
- un câble secteur pour l'Europe (à l'exception de la Grande-Bretagne et de l'Irlande)
- un câble d'antenne
- un câble SCART
- une commande à distance
- deux piles de type « AAA »
- trois manuels
- un petit mode d'emploi « Premiers pas »
- un carnet de garantie

Si vous constatez des dommages dus au transport ou des divergences entre le contenu de l'emballage et le bon de livraison, nous vous prions d'en informer immédiatement votre point de vente.

i Nous vous conseillons de ne pas jeter l'emballage d'origine de l'appareil. Conservez-le, il pourra vous servir lors d'un transport ultérieur.

Prises du téléviseur LCD



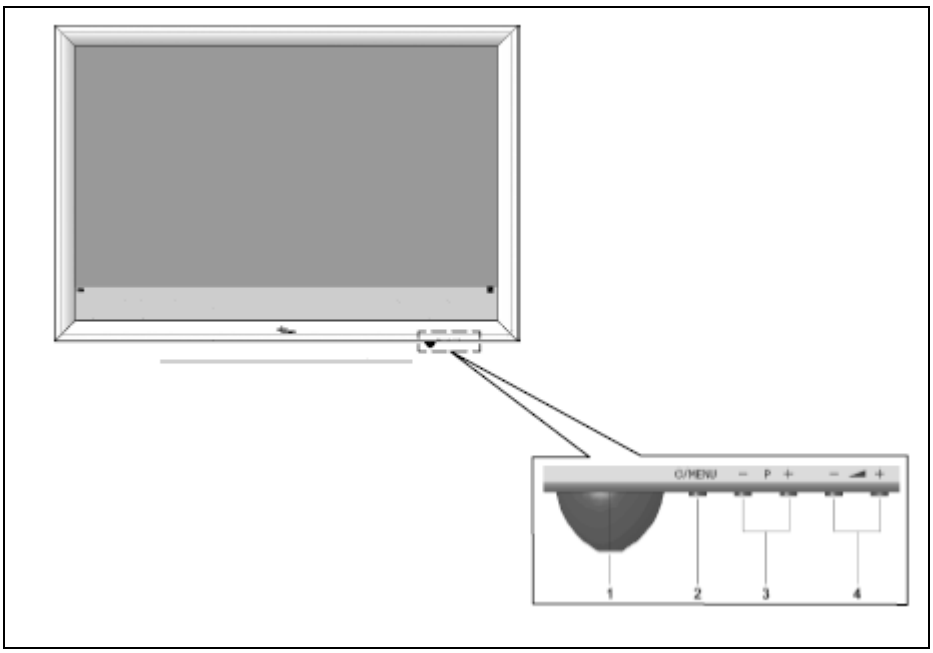
1 = Prise LINE OUT SUB
2 = Prise LINE OUT L/R
3 = Prise RF IN
4 = Prise RF OUT
5 = Prise ANTENNA
6 = Prise YUV / Y (Composant Y), CVBS
7 = Prise YUV / U (Composant Pb)
8 = Prise YUV / V (Composant Pr)
9 = Prise SCART 2 (YC, CVBS)
10 = Prise SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = Prise DIG OUT COAX
12 = PriseDIG IN COAX
13 = Prise PC AUDIO IN
14 = Prise HDMI (HDCP)
15 = Prise RS-232
16 = Prise PC DVI-I (HDCP)
17 = Prise S-VIDEO
18 = Prise LINE IN YUV (CVBS)
19 = Prise LINE IN S-VIDEO
20 = Prise pour le câble secteur
21 = Interrupteur Marche/Arrêt

Vous trouverez ci-après une description des différents ports :

Port	Description
LINE OUT SUB	Port pour caisson de basses actif
LINE OUT L/R	Port pour amplificateur audio ou lecteur DVD par exemple
RF IN	Entrée d'antenne, tuner principal doit être reliée au port « RF out » par le biais du câble de raccordement d'antenne
RF OUT	Entrée d'antenne, tuner PIP doit être reliée au port « RF in » par le biais du câble de raccordement d'antenne
ANTENNA	Port pour les signaux d'antenne TV (connecteur de câble ou antenne terrestre analogique)
YUV / Y (Composant Y), CVBS YUV / U (Composant Pb) YUV / V (Composant Pr)	Ports pour les signaux d'entrée Composant Port pour lecteur DVD avec sortie YUV, appareil à port CVBS avec sortie FBAS
SCART 1 (RGB, CVBS)	Port pour signaux d'entrée AV, signaux d'entrée RGB et signaux d'entrée audio Port pour récepteur satellite ou magnétoscope par exemple
SCART 2 (YC, CVBS)	Port pour signaux d'entrée AV, signaux d'entrée RGB et signaux d'entrée audio Port pour magnétoscope ou décodeur par exemple
DIG OUT COAX	Port pour amplificateur audio-vidéo avec sortie audio numérique coaxiale
DIG IN COAX	Port pour appareils avec sortie audio numérique coaxiale
PC AUDIO IN	Port pour signaux d'entrée audio (LINE IN) Entrée audio de PC avec prise Line-OUT par exemple
HDMI (HDCP)	Interface multimédia haute définition Port pour appareils avec sortie HDMI, par exemple lecteur DVD
RS-232	Interface série à des fins de maintenance
PC DVI-I (HDCP)	Port pour PC, lecteur DVD RGB pour signaux analogiques, DVI pour signaux numériques Si votre PC est doté d'une sortie VGA analogique, branchez un câble de raccordement de type DVI-I sur une prise D-Sub à 15 broches afin de relier votre PC à l'écran.
S-VIDEO	Port pour appareils avec sortie S-Video Lecteur DVD, magnétoscope, caméscope par exemple
LINE IN YUV (CVBS)	Entrée audio pour YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Entrée audio pour S-Video

Eléments de commande du téléviseur LCD

Les éléments de commande du téléviseur LCD sont situés sur la face inférieure de l'appareil. Ces touches vous permettent d'utiliser les fonctions de base du téléviseur LCD et du menu OSD.



1 = Témoin orange du mode veille
Témoin bleu de mise sous tension
Récepteur infrarouge

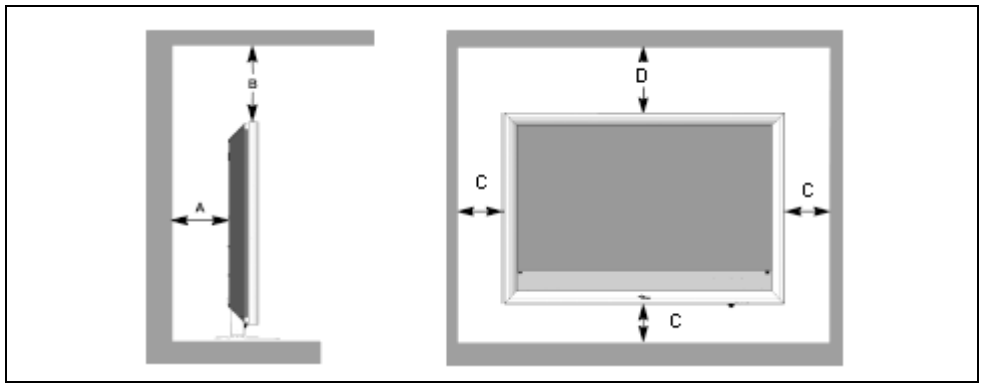
2 = Interrupteur Marche/Arrêt du mode veille
Affichage du menu principal / sous-menu

3 = P- : Sélection d'un numéro de canal inférieur, navigation dans le menu OSD
P+ : Sélection d'un numéro de canal supérieur, navigation dans le menu OSD

4 = - : Réduction du volume, navigation dans le menu OSD
+ : Augmentation du volume, navigation / exécution d'une fonction dans le menu OSD

Installer le téléviseur LCD

Afin de garantir une ventilation suffisante, il est impératif de ne pas obstruer les ouïes d'arrivée et d'évacuation d'air de l'appareil.



Encastrement

Si vous encastrez le téléviseur, respectez les distances minimales afin d'assurer une ventilation suffisante de l'appareil :

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Montage mural

Si vous montez le téléviseur sur un mur, respectez les distances minimales afin d'assurer une ventilation suffisante de l'appareil :

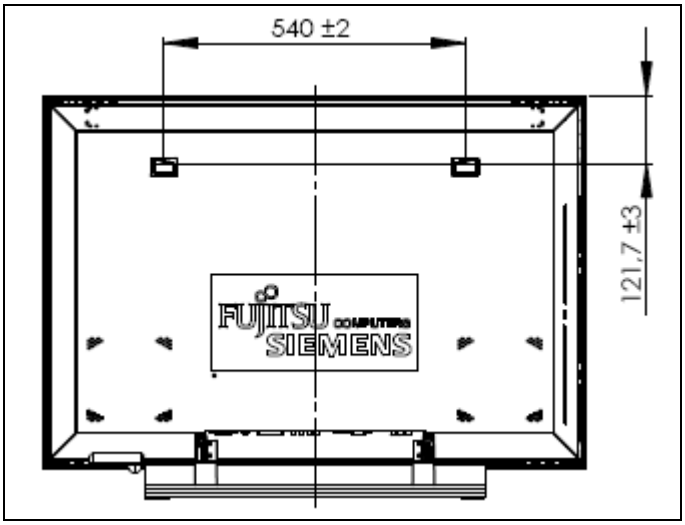
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Montage mural

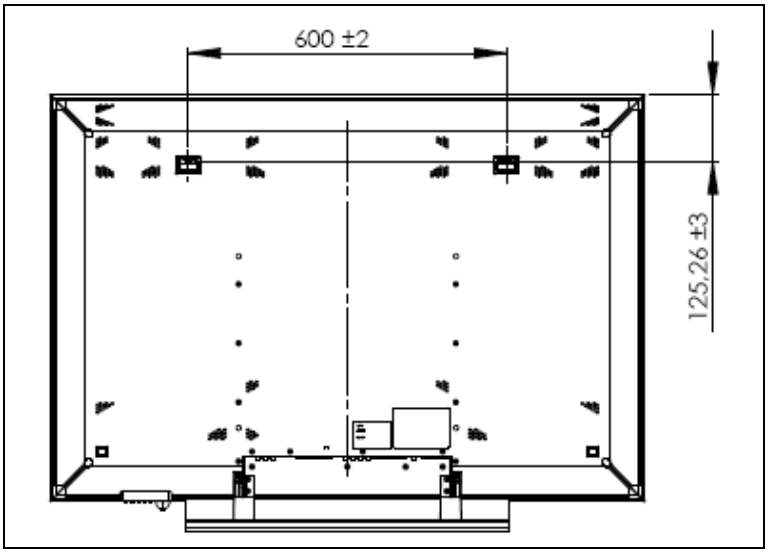
Procédez comme indiqué dans le chapitre « Montage mural » du manuel pour MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1 fourni avec l'appareil.

Tenez compte de l'emplacement différent des trous et reportez-vous, pour cela, aux dimensions indiquées dans le présent manuel :

Emplacement des trous sur le MYRICA VQ40-3SU



Emplacement des trous sur le MYRICA VQ46-3SU



Optimisation du son

Cet appareil est équipé de quatre haut-parleurs à large bande à diffusion du son vers l'avant. L'option *Surround* du sous-menu *Son*, qui remplace l'option *Elargissement de la base stéréo*, permet également d'optimiser le son.

L'option *Surround* produit une sonorité profonde grâce à des sons nettement plus ronds et plus naturels.

Commande à distance

Cet appareil est livré avec la commande à distance Digital Home RE59.

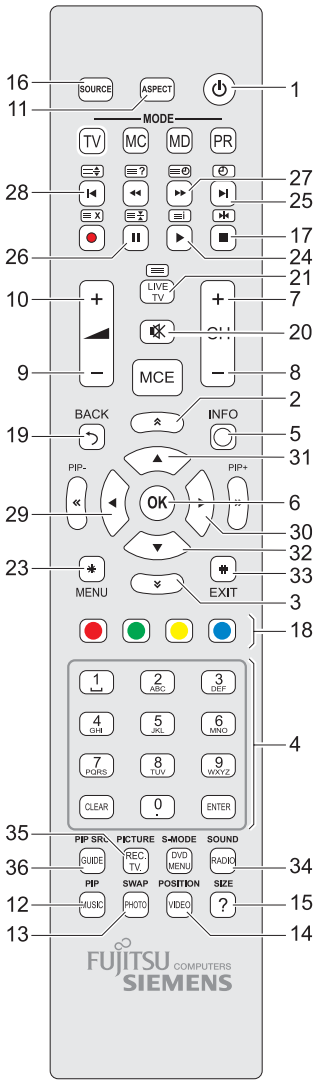
Il s'agit d'une commande à distance universelle qui peut être utilisée avec votre téléviseur mais également avec tous les produits de la gamme Digital Home de Fujitsu Siemens.

Font partie de ces produits l'ACTIVY Media Center 3xx, 5xx et l'ACTIVY Media Player 150.

En outre, cette commande à distance offre la possibilité d'acquérir les codes de commande à distance d'autres appareils (par ex. amplificateur surround).

La procédure à suivre pour ce faire est décrite dans le manuel d'utilisation « DIGITAL HOME Remote Control » fourni avec l'appareil.

Présentation de la commande à distance



1 = (POWER)

Met l'appareil sous tension ou active le mode veille (standby).

2 = (VIDEO)

Passe en mode vidéo

Modifie la source vidéo

3 = (PC)

Sélectionne le port PC comme source d'entrée

Modifie la source PC

4 = 0 – 9 Touches à chiffre

Mode TV : Sélection du canal

Mode vidéotext : Sélection d'une page vidéotext

5 = INFO (i)

Affiche des informations sur la source actuelle

6 = OK (LIST)

Mode TV : Affiche une présentation des programmes

Menu OSD : Sélection d'options du menu

7 = CH+

Sélection d'un numéro de canal supérieur

8 = CH-

Sélection d'un numéro de canal inférieur

9 = –

Réduction du volume

10 = +

Augmentation du volume

11 = ASPECT (FORMAT)

Modification du format d'affichage

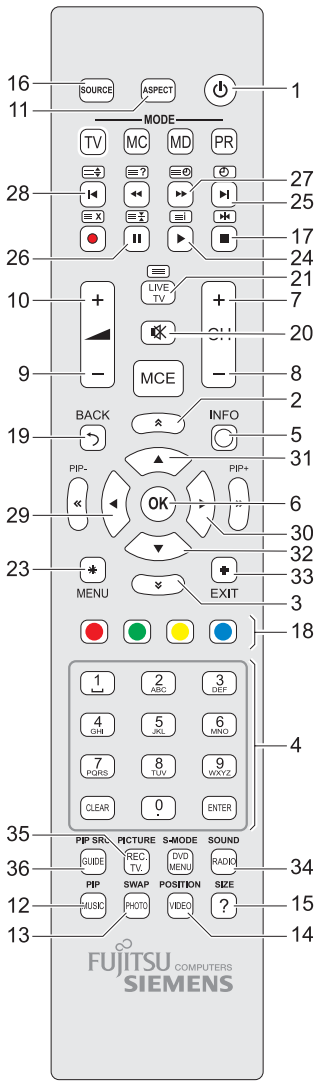
12 = PIP

Active le mode PIP

Modification du format PIP (PIP/Image composite)

13 = SWAP (PIP, F2)

Inversion de l'affichage principal et de l'image insérée en mode PIP.



14 = POSITION
Position de l'image réduite PIP décalée

15 = SIZE
Modification du format de l'image PIP

16 = SOURCE (F4)
Affichage du menu de sélection « Entrées »

17 = (HOLD / FREEZE)
Produit un arrêt sur image de la scène en cours

18 = Rouge / Vert / Jaune / Bleu
Sélection d'une page vidéotext

19 = BACK (ZAP)
Mode TV : Permet de revenir au canal réglé récédemment

20 =
Permet de couper ou d'établir le son

21 = (TEXT)
Permet d'activer ou de désactiver le mode vidéotext.
Modification du format (plein écran / image composite)

23 = MENU
Affichage du menu principal / des sous-menus OSD

24 = (AUTO/PAGE)
Mode viédotext : Affichage de la page 100

25 = (Uhr/MIX)
Activation du minuteur de mise en veille.
Mode vidéotext : Utilisation mixte (Image TV / vidéotext)

26 = (HOLD)
Mode vidéotext : Arrêt de changement de page automatique.

27 =
Mode vidéotext : Activation / désactivation du mode ous-page

28 =

Mode vidéotext : hauteur de ligne doublée

29,30,31,32 =

Navigation

33 = EXIT
Permet de quitter le menu

34 = SOUND
Sélection d'un mode audio d'égaliseur différent

35 = PICTURE
Sélection d'un réglage d'image différent (clair, normal, sombre)

36 = PIP SRC
Sélection de la source pour la fenêtre PIP

Raccorder l'appareil à un PC

La transmission des données EDID du téléviseur au PC permet de s'assurer que le PC sélectionne automatiquement la meilleure résolution.

Pour la transmission de données EDID, la spécification DVI-I prévoit une interface I2C commune pour les interfaces PC numériques (DVI) et les interfaces PC analogiques (VGA). C'est la raison pour laquelle le téléviseur doit être réglé sur l'interface correcte avant la mise sous tension du PC.

► Mettez le PC hors tension.

► Dans le menu des commandes du téléviseur ou avec les touches source, réglez l'interface correcte : PC (RGB) ou PC (DVI).

► Si vous remettez alors le PC sous tension, les données EDID sont transmises correctement.

Traitement des défaillances

En présence d'une erreur, vérifiez tout d'abord les points suivants. Si le problème persiste malgré tout, essayez si possible de tester le téléviseur LCD sur une autre source de signal et/ou avec un autre câble de données.

Si vous êtes dans l'impossibilité de résoudre le problème, veuillez contacter notre groupe d'assistance (Help Desk).

Rencontrez-vous ce problème ?	**Vérifiez les points suivants :**
Lorsque le PC est connecté et hors tension, il est possible que la télécommande IR se bloque si des commandes graphiques sont activées lors du réglage de l'interface PC.	► Débranchez le câble de connexion PC du connecteur. ou ► Dans ce cas, remettez le PC sous tension.
La commande à distance ne fonctionne pas.	► Assurez-vous que le mode TV est sélectionné. Lorsque le mode TV est sélectionné, la touche **TV** clignote lors de l'actionnement d'une touche de commande du téléviseur, par ex. **CH+**.
La commande à distance ne fonctionne pas bien que la touche **TV** clignote lorsque des touches sont actionnées.	► Assurez-vous que le code « périphériques » de la commande à distance est correct. Procédez comme suit : ► Appuyez sur la touche **TV** et maintenez-la enfoncée 5 secondes jusqu'à ce que la touche reste allumée en continu. ► Saisissez le chiffre « 3 ». La touche **TV** clignote trois fois. Vous pouvez maintenant utiliser la commande à distance avec votre téléviseur.

Caractéristiques techniques

MYRICA VQ40-3SU

Ecran	
Dimensions (diagonale)	101 cm (40")
Format d'affichage	Image large 16:9
Dimensions de l'image visible	885 mm (horizontal) x 497 mm (vertical)
Résolution	1366 x 768 points d'image
Nombre de couleurs	16,7 millions de couleurs
Angle de visualisation	≤178°
Normes vidéo	
Vidéo	PAL / SECAM / NTSC
Tuner TV	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Reconnaissance automatique du format (plein écran)
Formats	4:3 16:9 (Haut) 14:9 (Haut) Panoramique Plein écran
Plage de fréquences de PC	
Fréquence horizontale	30 - 80 kHz
Fréquence verticale	50 - 90 Hz
Fréquence d'horloge	110 MHz maximum
Résolution (analogique VGA)	DOS : 640 x 480 (60 Hz) ; 720 x 400 (70 Hz) VGA : 640 x 480 SVGA : 800 x 600 XGA : 1024 x 768 (60 Hz) WXGA : 1360 x 768 (60 Hz) SXGA : 1280 x 1024 (60 Hz)
Résolution conseillée	1360 x 768 (60 Hz)

Formats	1:1 Plein écran Plein format Zoom

Entrées / Sorties / Synchronisation		
Entrée PC / vidéo	Reconnaissance de synchronisation automatique et analogique RGB	
Ports vidéo	Tuner TV :	CEI, résistance d'entrée 75 Ohms
	SCART 1 :	Entrée FBAS, RGB, sortie FBAS
	SCART 2 :	Entrée FBAS, YC, sortie FBAS
	Y/C :	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS) :	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS :	1 x Cinch (Y)
	HDMI :	Vidéo / audio numérique (HDTV) - HDCP
Port PC analogique / numérique	DVI-I :	RGB analogique DVI 1.0 numérique - HDCP
Ports audio	Haut-parleurs intégrés :	4 x large bande
	Entrée vidéo :	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x entrée audio numérique Cinch (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Sortie stéréo :	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Caisson de basses actif :	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Sortie audio numérique :	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Amplificateur de puissance de sortie :	2 x 7 W RMS (2 Ohms)
Synchronisation	Synchronisation sur vert, synchronisation composite avec reconnaissance automatique, synchronisation H et V séparée	
Eléments de commande	Interrupteur d'alimentation, commande à distance IR (menu OSD 12 langues), panneau de commande sur l'appareil	
Conditions de fonctionnement		
Température	+5 °C - + 35 °C (fonctionnement), -20 °C - + 60 °C (entreposage)	
Humidité relative de l'air	20 %-85 % (sans condensation, 35 °C)	
Hauteur	maxi. 2000 m (7000 ft)	
Données sur le raccordement au secteur		
Alimentation	CA 110-240V ~	
Fréquence secteur	50 / 60 Hz	
Consommation	Consommation type 270 W (<3 W en mode veille)	

Dimensions / Poids	
Largeur/hauteur/profondeur	721,2 mm x 972,4 mm x 244,2 mm (pied inclus) ; ± 3 mm 666,9 mm x 972,4 mm x 119,1 mm (sans pied); ± 3 mm
Poids de l'appareil sans pied	22,0 kg (± 10 %)
Poids de l'appareil avec pied	24,8 kg (± 10 %)
Poids du pied	2,8 kg (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Ecran	
Dimensions (diagonale)	116 cm (46")
Format d'affichage	Image large 16:9
Dimensions de l'image visible	1 018 mm (horizontal) x 572 mm (vertical)
Résolution	1366 x 768 points d'image
Nombre de couleurs	16,7 millions de couleurs
Angle de visualisation	≤178°
Normes vidéo	
Vidéo	PAL / SECAM / NTSC
Tuner TV	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Reconnaissance automatique du format (plein écran)
Formats	4:3 16:9 (Haut) 14:9 (Haut) Panoramique Plein écran
Plage de fréquences de PC	
Fréquence horizontale	30 - 80 kHz
Fréquence verticale	50 - 90 Hz
Fréquence d'horloge	110 MHz maximum
Résolution (analogique VGA)	DOS : 640 x 480 (60 Hz) ; 720 x 400 (70 Hz) VGA : 640 x 480 SVGA : 800 x 600 XGA : 1024 x 768 (60 Hz) WXGA : 1360 x 768 (60 Hz) SXGA : 1280 x 1024 (60 Hz)
Résolution conseillée	1360 x 768 (60 Hz)
Formats	1:1 Plein écran Plein format Zoom

Entrées / Sorties / Synchronisation		
Entrée PC / vidéo	Reconnaissance de synchronisation automatique et analogique RGB	
Ports vidéo	Tuner TV :	CEI, résistance d'entrée 75 Ohms
	SCART 1 :	Entrée FBAS, RGB, sortie FBAS
	SCART 2 :	Entrée FBAS, YC, sortie FBAS
	Y/C :	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS) :	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS :	1 x Cinch (Y)
	HDMI :	Vidéo / audio numérique (HDTV) - HDCP
Port PC analogique / numérique	DVI-I :	RGB analogique DVI 1.0 numérique - HDCP
Ports audio	Haut-parleurs intégrés :	4 x large bande
	Entrée vidéo :	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x entrée audio numérique Cinch (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Sortie stéréo :	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Caisson de basses actif :	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Sortie audio numérique :	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Amplificateur de puissance de sortie :	2 x 7 W RMS (2 Ohms)
Synchronisation	Synchronisation sur vert, synchronisation composite avec reconnaissance automatique, synchronisation H et V séparée	
Eléments de commande	Interrupteur d'alimentation, commande à distance IR (menu OSD 12 langues), panneau de commande sur l'appareil	
Conditions de fonctionnement		
Température	+5 °C - + 35 °C (fonctionnement), -20 °C - + 60 °C (entreposage)	
Humidité relative de l'air	20 %-85 % (sans condensation, 35 °C)	
Hauteur	maxi. 2000 m (7000 ft)	
Données sur le raccordement au secteur		
Alimentation	CA 110-240 V ~	
Fréquence secteur	50 / 60 Hz	
Consommation	Consommation type 330 W (<1 W en mode veille)	

Dimensions / Poids	
Largeur/hauteur/profondeur	814,6 mm x 1 122,1 mm x 269,2 mm (pied inclus) ; ± 3 mm 758,1 mm x 1 122,1 mm x 113,6 mm (sans pied) ; ± 3 mm
Poids de l'appareil sans pied	29,4 kg (± 10 %)
Poids de l'appareil avec pied	32,2 kg (± 10 %)
Poids du pied	2,8 kg (± 10 %)

Contenido

Introducción 1
Símbolos 1
Indicaciones importantes 1
Desembalaje del contenido del suministro 2
Conectores del televisor LCD 3
Elementos de mando del televisor LCD 5
Colocación del televisor LCD 6
Montaje de pared 6
Mejora del sonido 8
Mando a distancia 8
Descripción del mando a distancia 9
Conexión del equipo a un ordenador 11
Solución de problemas 12
Datos técnicos 13
MYRICA VQ40-3SU 13
MYRICA VQ46-3SU 17

Introducción

El manejo básico de su televisor está descrito en el manual adjunto MYRICA VQ40-1/ PQ42-1/PQ50-1.

En el presente manual solo están descritas las variaciones con respecto a la información contenida en el manual indicado anteriormente.

Símbolos

En este manual encontrará los siguientes símbolos y diferentes tipos de letra:

	Identifican indicaciones que deben tenerse en cuenta. Si no las observa, puede poner en peligro su vida, deteriorar el televisor o sufrir una pérdida de datos. La garantía vencerá, si daña el televisor por no observar estas indicaciones.
	destaca información importante para el correcto manejo del equipo.
►	señala una operación que debe realizar.
`Este tipo de letra`	representa visualizaciones en la pantalla.
Este tipo de letra	caracteriza nombres de programas, instrucciones y opciones de menú.
"Comillas"	marcan los títulos de los capítulos y los conceptos que deben destacarse.

Indicaciones importantes

Este televisor está sujeto a la normativa sobre la electrónica de entretenimiento y no es adecuado para el procesamiento de textos o aplicaciones similares de la técnica de la información.

Desembalaje del contenido del suministro

► Desembale todos los elementos.

► Verifique el contenido del suministro y asegúrese de que no se han producido daños visibles debidos al transporte.

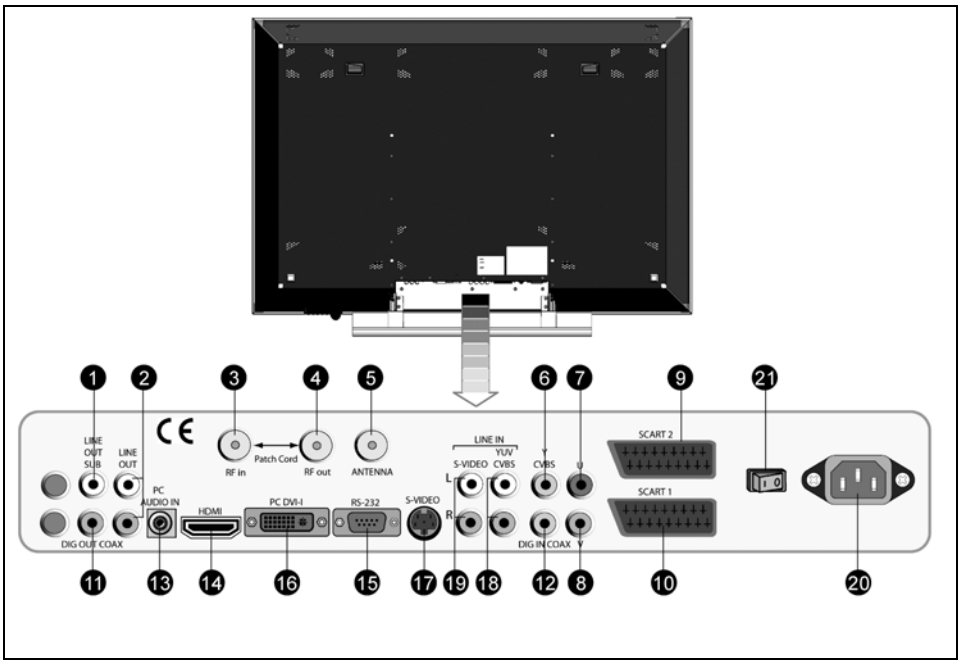
► Compruebe que los elementos suministrados coinciden con los datos de la nota de entrega. Con el monitor de pantalla de cristal líquido se entregan también los siguientes elementos:

- un televisor LCD
- un cable de alimentación para Europa (excepto Reino Unido e Irlanda)
- un cable de antena
- un cable SCART
- un mando a distancia
- dos pilas del tipo "AAA"
- tres manuales
- la guía rápida "Getting Started"
- un cuaderno de garantía

Si detecta daños de transporte o diferencias entre el contenido del suministro y la nota de entrega, informe inmediatamente a su distribuidor.

i Le recomendamos que guarde el material de embalaje original por si lo necesitara para un futuro transporte.

Conectores del televisor LCD



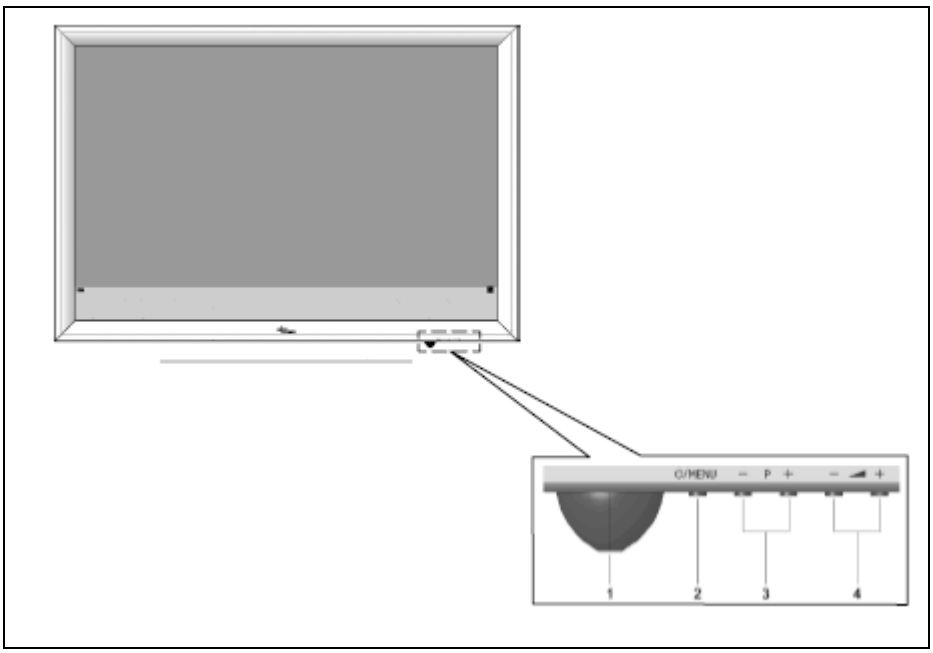
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV / Y (Component Y), CVBS
7 = YUV / U (Component Pb)
8 = YUV / V (Component Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS-232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = Conector para el cable de alimentación
21 = Interruptor de encendido/apagado

A continuación se describen los distintos conectores.

Conector	Descripción
LINE OUT SUB	Conector para un subwoofer activo
LINE OUT L/R	p. ej., para conectar un amplificador de audio o un receptor-DVD
RF IN	Entrada de antena del receptor principal, debe estar conectada a "RF OUT" con el cable de conexión de antena
RF OUT	Entrada de antena del receptor PIP, debe estar conectada a "RF OUT" con el cable de conexión de antena
ANTENNA	Conector para la señal de antena de TV (antena terrestre analógica o TV por cable)
YUV / Y (Component Y), CVBS YUV / U (Component Pb) YUV / V (Component Pr)	Conector para señales de entrada COMPONENT p. ej., para conectar un reproductor de DVD con salida YUV, conexión CVBS para un equipo con salida CVBS
SCART 1 (RGB, CVBS)	Conector para AV, RGB y señales de entrada de audio p. ej., para conectar un receptor de satélite o un reproductor de vídeo
SCART 2 (YC, CVBS)	Conector para AV, RGB y señales de entrada de audio p. ej., para conectar un reproductor de vídeo o un descodificador
DIG OUT COAX	Conector para un amplificador de AV con entrada de audio digital coaxial
DIG IN COAX	Conector para equipos con salida de audio digital coaxial
PC AUDIO IN	Conector para señales de entrada de audio (LINE IN) p. ej., para conectar el audio de un ordenador mediante la conexión Line-OUT
HDMI (HDCP)	High Definition Multimedia Interface Conector para equipos con salida HDMI, p, ej., un reproductor de DVD
RS-232	Puerto serie para operaciones de mantenimiento
PC DVI-I (HDCP)	Conector para un ordenador, reproductor de DVD RGB con señales analógicas, DVI con señales digitales Si la salida de su PC es VGA analógica, utilice un cable de conexión DVI-I a D-Sub de 15 polos para conectar su ordenador a la pantalla.
S-VIDEO	Conector para equipos con salida de S-Video p. ej., un reproductor de DVD, reproductor de vídeo, videocámara
LINE IN YUV (CVBS)	Entrada de audio para YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Entrada de audio para S-Video

Elementos de mando del televisor LCD

Los elementos de mando del televisor LCD se encuentran en el lado inferior del equipo. Con estos botones podrá manejar las funciones básicas del televisor LCD y el menú OSD.



1 = Testigo de control, modo Standby: naranja
Testigo de control, encendido: azul
Receptor de infrarrojos

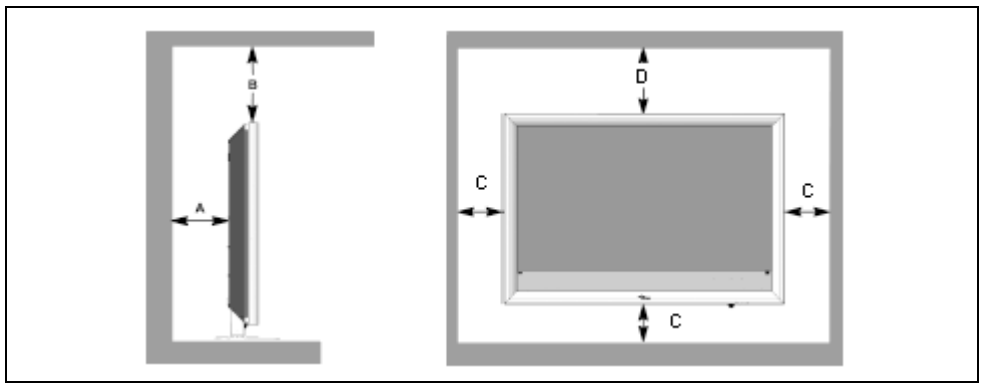
2 = Botón de encendido y apagado del modo Standby
Activación del menú principal/submenús

3 = P- : Canal anterior, navegación en el menú OSD
P+ : Canal siguiente, navegación en el menú OSD

4 = - : Bajar el volumen, navegación en el menú OSD
+ : Subir el volumen, navegación/ejecutar una función en el menú OSD

Colocación del televisor LCD

Para garantizar una ventilación suficiente, deje las tomas y salidas de aire siempre libres.



Colocación en huecos

Si va a colocar el televisor en un hueco, mantenga las distancias mínimas suficientes para la ventilación del equipo:

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Montaje de pared

Si va a montar el televisor en una pared, mantenga las distancias mínimas suficientes para la ventilación del equipo:

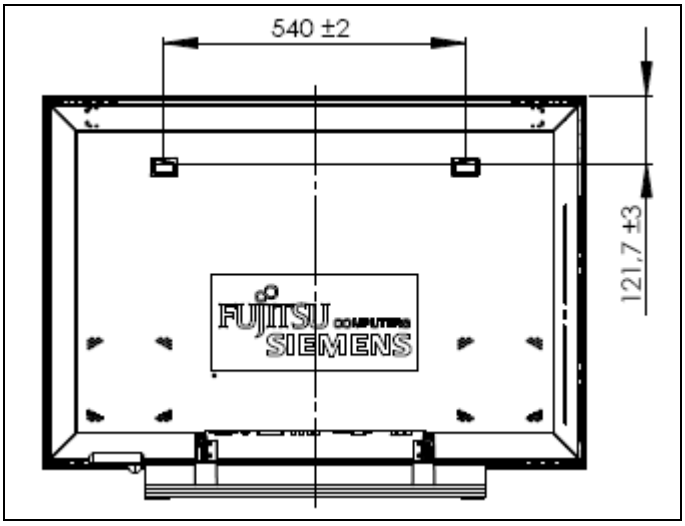
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Montaje de pared

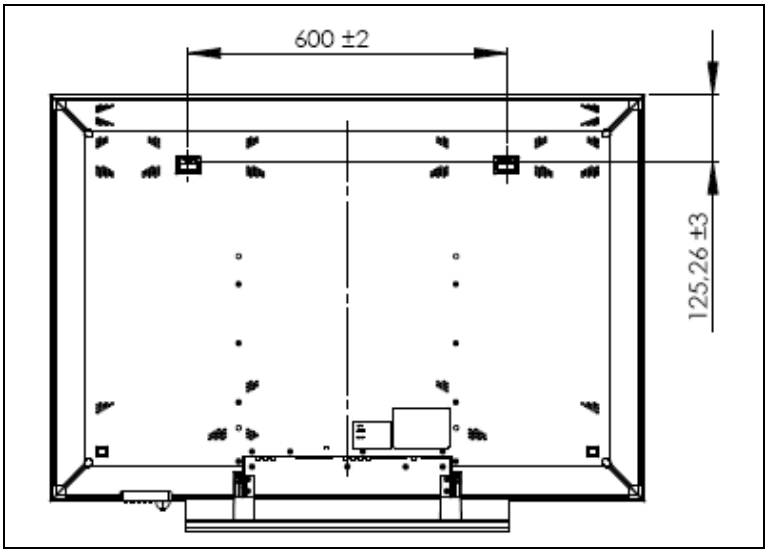
Siga las instrucciones que se detallan en el manual para MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1, capítulo "Montaje de pared".

Tenga en cuenta que se han modificado las cotas de los orificios de fijación y utilice las que se especifican en este manual.

Cotas de los orificios de fijación - MYRICA VQ40-3SU



Cotas de los orificios de fijación - MYRICA VQ46-3SU



Mejora del sonido

Este equipo está equipado con cuatro altavoces frontales de banda ancha. La opción *Surround* en el submenú *Sonido*, que ha sustituido la opción *Ampliación del estéreo*, proporciona una calidad sonora aun mayor.

La opción *Surround* produce una distribución espacial del sonido que proporciona un sonido más envolvente y natural.

Mando a distancia

Su equipo incluye el mando a distancia Digital Home RE59.

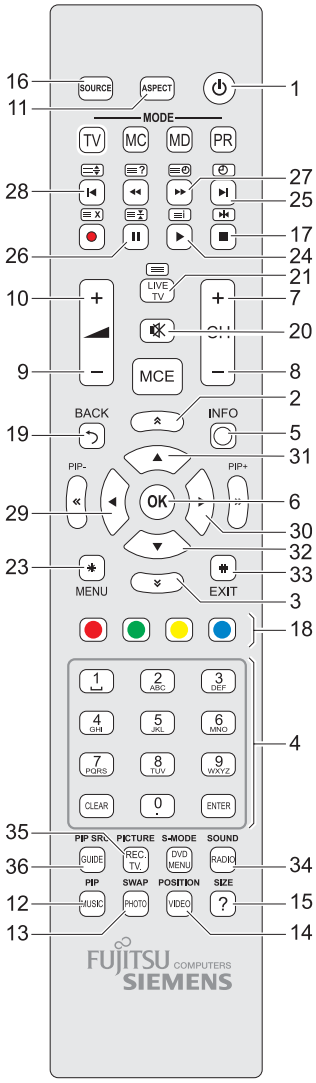
Este mando a distancia es un mando de distancia universal compatible con los productos de la familia Digital Home de Fujitsu Siemens.

Entre ellos se incluyen ACTIVY Media Center 3xx, 5xx y ACTIVY Media Player 150.

Además, el mando a distancia incluye también una función para programar los códigos de mandos a distancia de otros equipos (p. ej., amplificador surround).

Para más información remítase al manual "DIGITAL HOME Remote Control".

Descripción del mando a distancia



1 = (POWER)
Encendido del equipo o activación del modo Standby

2 = (VIDEO)
Activación del modo de vídeo
Selección de entrada de vídeo

3 = (PC)
Activación de la entrada de PC
Selección de entrada de PC

4 = Botones 0 – 9
Modo de TV: Selección de canal
Modo de teletexto: Selección de páginas del teletexto

5 = INFO (i)
Información sobre la entrada seleccionada

6 = OK (LIST)
Modo de TV: Acceso a la programación
Menú OSD: Selección de las opciones del menú

7 = CH+
Canal siguiente

8 = CH-
Canal anterior

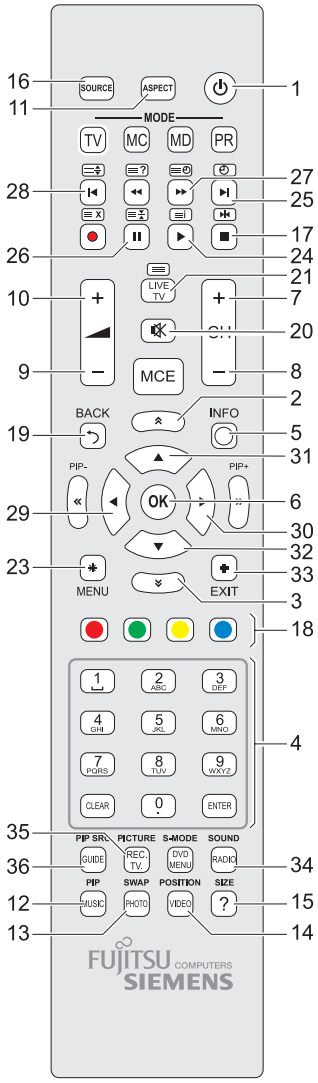
9 = –
Bajar el volumen

10 = +
Aumentar el volumen

11 = ASPECT (FORMAT)
Selección de formato de pantalla

12 = PIP
Activación del modo PIP
Selección de formato PIP (PIP/Split Screen)

13 = SWAP (PIP, F2)
Intercambio de la imagen principal y de la imagen superpuesta en el modo PIP



14 = POSITION
Cambio de la posición de la imagen PIP

15 = SIZE
Cambio del tamaño de la imagen PIP

16 = SOURCE (F4)
Menú de selección "Entradas"

17 = (HOLD / FREEZE)
Congela la imagen

18 = Rojo/verde/amarillo/azul
Selección de una página del teletexto

19 = BACK (ZAP)
Modo de TV: Cambio al canal seleccionado anteriormente

20 =
Conexión o desconexión del sonido

21 = (TEXT)
Activación o desactivación del teletexto
Selección de formato (pantalla completa/pantalla dividida)

23 = MENU
Apertura del menú principal/submenús del menú OSD

24 = (AUTO/PAGE)
Modo de teletexto: Página 100 del teletexto

25 = (Reloj/MIX)
Ajuste del Sleep Timer
Modo de teletexto: Superposición de la imagen de TV y del teletexto

26 = (HOLD)
Modo de teletexto: Desactivación del cambio de página automático

27 =
Modo de teletexto: Desactivación/activación del modo de subpáginas

28 =

Modo de teletexto: Altura de línea doble

29,30,31,32 =

Navegación

33 = EXIT
Salir del menú

34 = SOUND
Selección de distintos ecualizadores preconfigurados

35 = PICTURE
Selección de distintos tipos de ajuste de la imagen (brillo, normal, oscuro)

36 = PIP SRC
Selección de la entrada de la imagen PIP

Conexión del equipo a un ordenador

La transmisión de los datos EDID del televisor al ordenador asegura que el ordenador seleccione automáticamente la mejor resolución.

La especificación DVI-I utiliza una misma interfaz I2C para los datos EDID, tanto para interfaces digitales (DVI) como analógicas (VGA) de ordenador. Por lo que es necesario seleccionar en el televisor la interfaz correcta antes de encender el ordenador.

- ► Apague el PC.
- ► Seleccione en el televisor la interfaz correcta mediante el menú o el botón Source: PC (RGB) o PC (DVI).
- ► Al arrancar de nuevo el ordenador personal se transmitirán los datos EDID correctamente.

Solución de problemas

Cuando surja un problema, compruebe primero los puntos siguientes. Si no se elimina el problema de esta forma, compruebe el televisor LCD, a ser posible, con otra entrada y/o con otro cable de datos.

Si no puede solucionar el problema, póngase en contacto con nuestro Help Desk.

¿Tiene Ud. este problema?	**Compruebe los puntos siguientes:**
Con algunos controladores gráficos puede ocurrir que el mando a distancia de infrarrojos se quede bloqueado durante el procedimiento de selección de la interfaz (ordenador apagado y conectado al televisor).	► Desenchufe el cable de conexión del ordenador del conector. o ► Encienda de nuevo el ordenador.
No funciona el mando a distancia.	► Compruebe que se ha seleccionado el modo de TV. Con el modo de TV activado, el botón **TV** parpadea cuando se pulsa un botón para manejar el televisor, p. ej., al pulsar **CH+**.
El mando a distancia no funciona, aunque el botón **TV** parpadea al pulsar los botones.	► Compruebe que el mando a distancia tenga el código correcto. Proceda de la siguiente manera: ► Mantenga pulsado el botón **TV** durante 5 segundos hasta que el botón se quede encendido sin parpadear. ► Pulse el botón "3". El botón **TV** parpadea tres veces. Ahora ya puede utilizar el mando a distancia para manejar su televisor.

Datos técnicos

MYRICA VQ40-3SU

Pantalla	
Diagonal	101 cm (40 pulgadas)
Formato de imagen	Panorámico 16:9
Imagen visible	885 mm (horizontal) x 497 mm (vertical)
Resolución	1366 x 768 píxeles
Cantidad de colores	16,7 mill. de colores
Ángulo de visión	≤178°
Características de vídeo	
Vídeo	PAL/SECAM/NTSC
Sintonizador de TV	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, hiperbanda)
PALplus, Cinescope	Reconocimiento automático del formato (expansión de imagen a pantalla completa)
Formatos	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorámico Expansión de imagen a pantalla completa
Rango de frecuencia de ordenador	
Frecuencia horizontal	30-80 kHz
Frecuencia vertical	50-90 Hz
Frecuencia de reloj	Máx. 110 MHz
Resoluciones (VGA analógico)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Resolución recomendada	1360 x 768 (60 Hz)

Formatos	1:1 Expansión de imagen a pantalla completa Expansión de formato Zoom

Entradas, salidas, sincronización		
Entrada ordenador/vídeo	RGB analógica y reconocimiento automático de sincronización	
Conexiones de vídeo	Sintonizador de TV:	IEC, resistencia de entrada: 75 ohmios
	SCART 1:	RGB, entrada CVBS, salida CVBS
	SCART 2:	YC, entrada CVBS, salida CVBS
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (CVBS):	3 RCA (HDTV)
	CVBS:	1 RCA (Y)
	HDMI:	Vídeo/audio digital (HDTV) - HDCP
Conexión de ordenador analógica/digital	DVI-I:	RGB analógico DVI 1.0 digital - HDCP
Conexiones de audio	Altavoces integrados:	4, banda ancha
	Entrada estéreo:	2 RCA I/D 1VRMS (YUV (CVBS), YC) 1 PC AUDIO IN 1 RCA entrada audio digital (DIG IN COAX) 2 SCART 1VRMS
	Salida estéreo:	2 RCA (LINE OUT I/D)
	Subwoofer activo:	1 RCA (LINE OUT SUB)
	Salida de audio digital:	1 RCA (LINE OUT COAX)
	Amplificador de salida:	2 x 7W RMS (2 ohmios)
Sincronización	Sincronización en verde, Composite Sync con reconocimiento automático, H-Sync y V-Sync separado	
Elementos de mando	Interruptor de red, mando de infrarrojos (menú OSD en 12 idiomas) y en el propio equipo	
Condiciones de funcionamiento		
Temperatura	+5 °C - +35 °C (funcionamiento), -20 °C - +60 °C (almacenaje)	
Humedad atmosférica	20%-85% (sin condensación, 35 °C)	
Altura	máx. 2000 m (7000 ft)	
Datos eléctricos		
Alimentación	CA 110-240V ~	
Frecuencia	50/60 Hz	
Consumo de alimentación	270 W típico (<3 W en el modo Standby)	

Dimensiones/peso	
Anchura/Altura/Fondo	721,2 mm x 972,4 mm x 244,2 mm (con base); ± 3 mm 666,9 mm x 972,4 mm x 119,1 mm (sin base); ± 3 mm
Peso del equipo sin base	22,0 kg (± 10 %)
Peso del equipo con base	24,8 kg (± 10 %)
Peso de la base	2,8 kg (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Pantalla	
Diagonal	116 cm (46 pulgadas)
Formato de imagen	Panorámico 16:9
Imagen visible	1018 mm (horizontal) x 572 mm (vertical)
Resolución	1366 x 768 píxeles
Cantidad de colores	16,7 mill. de colores
Ángulo de visión	≤178°
Características de vídeo	
Vídeo	PAL/SECAM/NTSC
Sintonizador de TV	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, hiperbanda)
PALplus, Cinescope	Reconocimiento automático del formato (expansión de imagen a pantalla completa)
Formatos	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorámico Expansión de imagen a pantalla completa
Rango de frecuencia de ordenador	
Frecuencia horizontal	30-80 kHz
Frecuencia vertical	50-90 Hz
Frecuencia de reloj	Máx. 110 MHz
Resoluciones (VGA analógico)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Resolución recomendada	1360 x 768 (60 Hz)
Formatos	1:1 Expansión de imagen a pantalla completa Expansión de formato Zoom

Entradas, salidas, sincronización		
Entrada ordenador/vídeo	RGB analógica y reconocimiento automático de sincronización	
Conexiones de vídeo	Sintonizador de TV:	IEC, resistencia de entrada: 75 ohmios
	SCART 1:	RGB, entrada CVBS, salida CVBS
	SCART 2:	YC, entrada CVBS, salida CVBS
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (CVBS):	3 RCA (HDTV)
	CVBS:	1 RCA (Y)
	HDMI:	Vídeo/audio digital (HDTV) - HDCP
Conexión de ordenador analógica/digital	DVI-I:	RGB analógico DVI 1.0 digital - HDCP
Conexiones de audio	Altavoces integrados:	4, banda ancha
	Entrada estéreo:	2 RCA I/D 1VRMS (YUV (CVBS), YC) 1 PC AUDIO IN 1 RCA entrada audio digital (DIG IN COAX) 2 SCART 1VRMS
	Salida estéreo:	2 RCA (LINE OUT I/D)
	Subwoofer activo:	1 RCA (LINE OUT SUB)
	Salida de audio digital:	1 RCA (LINE OUT COAX)
	Amplificador de salida:	2 x 7W RMS (2 ohmios)
Sincronización	Sincronización en verde, Composite Sync con reconocimiento automático, H-Sync y V-Sync separado	
Elementos de mando	Interruptor de red, mando de infrarrojos (menú OSD en 12 idiomas) y en el propio equipo	
Condiciones de funcionamiento		
Temperatura	+5 °C - +35 °C (funcionamiento), -20 °C - +60 °C (almacenaje)	
Humedad atmosférica	20%-85% (sin condensación, 35 °C)	
Altura	máx. 2000 m (7000 ft)	
Datos eléctricos		
Alimentación	CA 110-240V ~	
Frecuencia	50/60 Hz	
Consumo de alimentación	330 W típico (<1 W en el modo Standby)	

Dimensiones/peso	
Anchura/Altura/Fondo	814,6 mm x 1122,1 mm x 269,2 mm (con base); ± 3 mm 758,1 mm x 1122,1 mm x 113,6 mm (sin base); ± 3 mm
Peso del equipo sin base	29,4 kg (± 10 %)
Peso del equipo con base	32,2 kg (± 10 %)
Peso de la base	2,8 kg (± 10 %)

Sommario

Introduzione 1
Simboli 1
Istruzioni importanti 1
Controllo della fornitura 2
Connettori sul televisore LCD 3
Elementi di comando del televisore LCD 5
Posizionamento del televisore LCD 6
Montaggio a parete 6
Prestazioni audio migliorate 8
Telecomando 8
Panoramica del telecomando 9
Collegamento dell'apparecchio al PC 11
Risoluzione dei problemi 12
Dati tecnici 13
MYRICA VQ40-3SU 13
MYRICA VQ46-3SU 17

Introduzione

Le funzioni di base del televisore sono descritte nel manuale fornito per MYRICA VQ40-1/ PQ42-1/PQ50-1.

Il presente manuale riporta le differenze rispetto al manuale sopra indicato.

Simboli

In questo manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica istruzioni a cui è necessario attenersi. La mancata osservanza potrebbe comportare lesioni personali, compromettere il funzionamento del televisore o la sicurezza dei dati. In caso di guasto provocato della mancata osservanza di queste istruzioni, la garanzia non sarà più valida.
	Indica informazioni importanti per l'uso appropriato del sistema.
►	Indica una fase di una procedura da eseguire.
`Questo carattere`	Rappresenta i dati che vengono visualizzati sullo schermo.
Questo carattere	Identifica nomi di programmi, comandi o voci di menu.
Le "virgolette"	Identificano i titoli dei capitoli e i concetti che devono essere evidenziati.

Istruzioni importanti

Questo televisore è soggetto alle relative norme sull'elettronica di consumo e non è adatto per l'elaborazione di testi o per utilizzi analoghi dei dispositivi per l'elaborazione dei dati.

Controllo della fornitura

► Rimuovere tutti i componenti dall'imballaggio.

► Verificare che i componenti contenuti nell'imballaggio non abbiano subito danni visibili durante il trasporto.

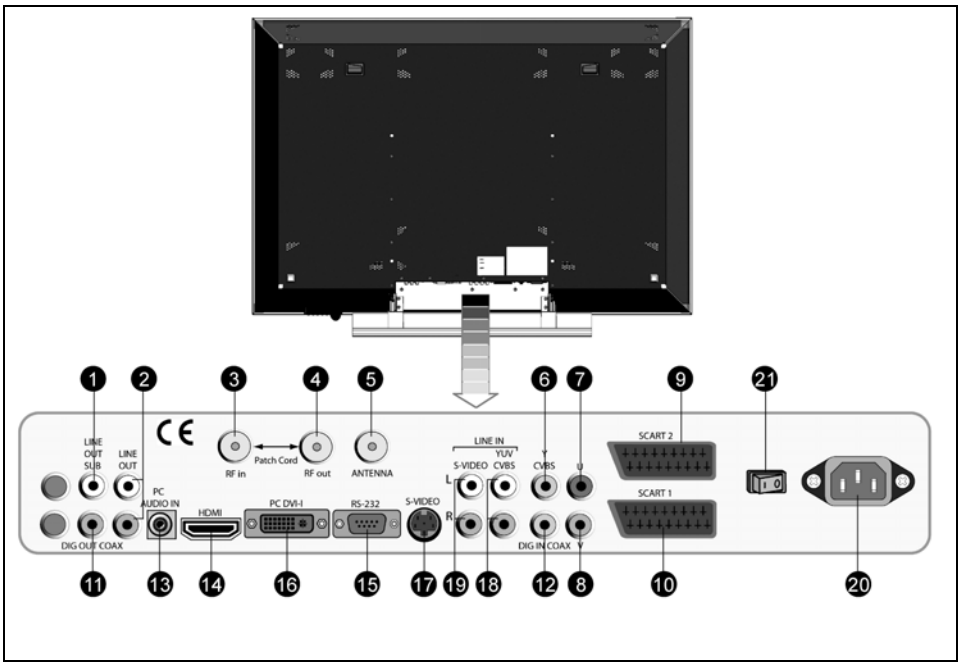
► Verificare che i componenti forniti corrispondano ai dati indicati sulla bolla di consegna.
La fornitura completa dello schermo LCD include:

- un televisore LCD
- un cavo di alimentazione per l'Europa (eccetto Gran Bretagna e Irlanda)
- un cavo dell'antenna
- un cavo SCART
- un telecomando
- due batterie del tipo "AAA"
- tre manuali
- le istruzioni brevi "Getting Started"
- Un libretto di garanzia

Qualora si constatassero danni da trasporto oppure incongruenze tra il contenuto dell'imballaggio e la bolla di consegna, si prega di informare immediatamente il rivenditore.

i Si consiglia di non buttare via l'imballaggio originale del dispositivo. Conservarlo per un'eventuale trasporto.

Connettori sul televisore LCD



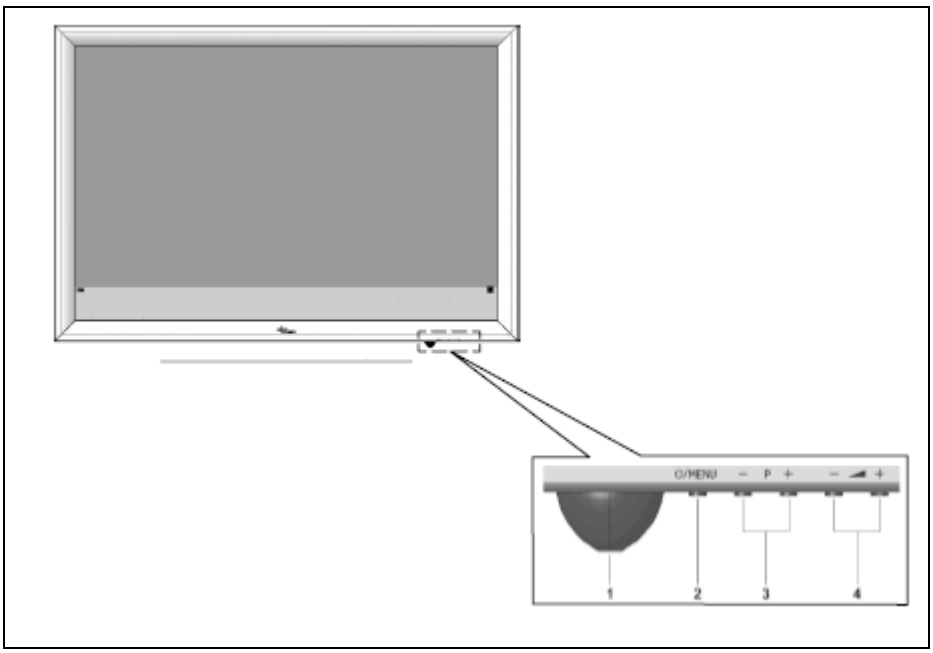
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV / Y (Component Y), CVBS
7 = YUV / U (Component Pb)
8 = YUV / V (Component Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS-232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = Connettore per il cavo di alimentazione
21 = Interruttore ON/OFF

Di seguito è riportata una descrizione dei diversi connettori:

Connettore	Descrizione
LINE OUT SUB	Connettore per il subwoofer attivo
LINE OUT L/R	Connettore per amplificatore audio o ricevitore DVD
RF IN	L'ingresso antenna del tuner principale deve essere collegato a "RF out" mediante il cavo di collegamento dell'antenna
RF OUT	L'ingresso antenna del tuner PIP deve essere collegato a "RF in" mediante il cavo di collegamento dell'antenna
ANTENNA	Connettore segnale antenna TV (antenna analogica terrestre o connettore cavo)
YUV / Y (Component Y), CVBS YUV / U (Component Pb) YUV / V (Component Pr)	Connettori per i segnali di ingresso dei componenti. Ad esempio, connettore per lettore DVD con uscita YUV; connettore CVBS per dispositivi con uscita FBAS
SCART 1 (RGB, CVBS)	Connettore per i segnali di ingresso audio, AV ed RGB Ad esempio, connettore per il ricevitore satellitare o il videoregistratore
SCART 2 (YC, CVBS)	Connettore per i segnali di ingresso audio, AV ed RGB Ad esempio, connettore per il videoregistratore o il decoder
DIG OUT COAX	Connettore di un amplificatore AV con ingresso audio digitale, coassiale
DIG IN COAX	Connettore per dispositivi con un'uscita audio digitale, coassiale
PC AUDIO IN	Connettore per i segnali di ingresso audio (LINE IN) Ad esempio, ingresso audio PC con presa Line OUT
HDMI (HDCP)	High Definition Multimedia Interface Connettore per dispositivi con uscita HDMI, ad esempio lettori DVD
RS-232	Interfaccia seriale per l'assistenza
PC DVI-I (HDCP)	Connettore per PC, lettore DVD RGB nel caso di segnali analogici, DVI nel caso di segnali digitali Se il PC è dotato di un'uscita VGA analogica, per il collegamento del PC allo schermo, utilizzare un cavo di collegamento di tipo DVI-I a 15 pin D-Sub.
S-VIDEO	Connettore per dispositivi con uscita S-Video Ad esempio, lettori DVD, videoregistratori, camcorder
LINE IN YUV (CVBS)	Ingresso audio per YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Ingresso audio per S-Video

Elementi di comando del televisore LCD

Gli elementi di comando della TV LCD si trovano sul lato inferiore dell'apparecchio. Tramite questi tasti è possibile comandare le funzioni di base del televisore LCD e il menu OSD.



1 = Spia di controllo modo Standby arancione
Spia di controllo accensione blu
Ricevitore a infrarossi

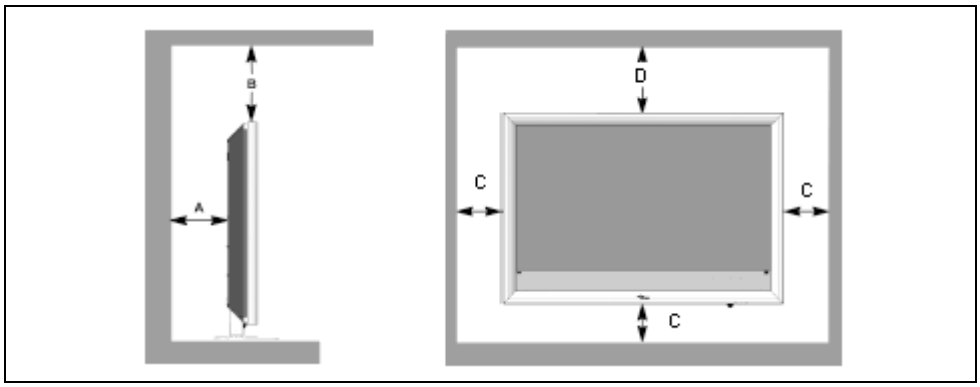
2 = Interruttore ON/OFF per il modo Standby
Visualizzazione menu principale/sottomenu

3 = P- : Selezione del canale precedente, navigazione nel menu OSD
P+ : Selezione del canale successivo, navigazione nel menu OSD

4 = - : Riduzione del volume, navigazione nel menu OSD
+ : Aumento del volume, richiamo/esecuzione di una funzione nel menu OSD

Posizionamento del televisore LCD

Per garantire una ventilazione adeguata, i fori per l'ingresso e l'uscita dell'aria dell'apparecchio devono essere liberi.



Posizionamento all'interno di nicchie

Per il posizionamento all'interno di nicchie, rispettare le distanze minime per una ventilazione adeguata dell'apparecchio.

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Montaggio a parete

Per il montaggio a parete, rispettare le distanze minime per una ventilazione adeguata dell'apparecchio.

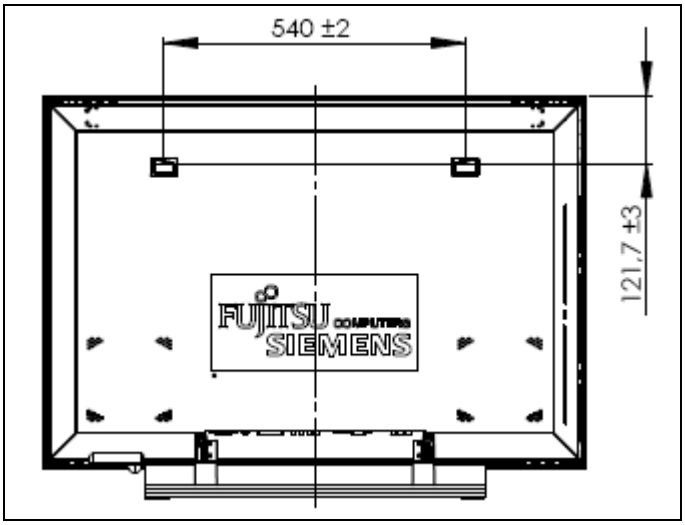
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Montaggio a parete

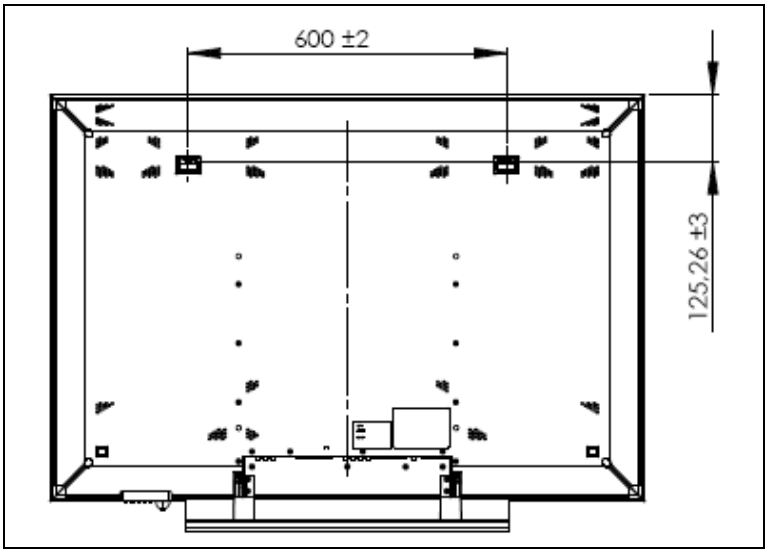
Attenersi a quanto descritto nel manuale fornito per MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1, capitolo "Montaggio a parete".

Tenere conto delle dimensioni modificate dei fori e fare riferimento ai valori riportati nel presente manuale:

Dimensioni dei fori per MYRICA VQ40-3SU



Dimensioni dei fori per MYRICA VQ46-3SU



Prestazioni audio migliorate

Questo apparecchio è dotato di quattro altoparlanti a banda larga con emissione audio anteriore. L'opzione *Stereo ampliato* è stata sostituita dall'opzione *Surround* nel sottomenu *Audio* che consente prestazioni audio migliori.

L'opzione *Surround* genera un effetto tridimensionale che consente di ottenere un inconfondibile suono pieno e naturale.

Telecomando

Questo apparecchio viene fornito con il telecomando Digital Home RE59.

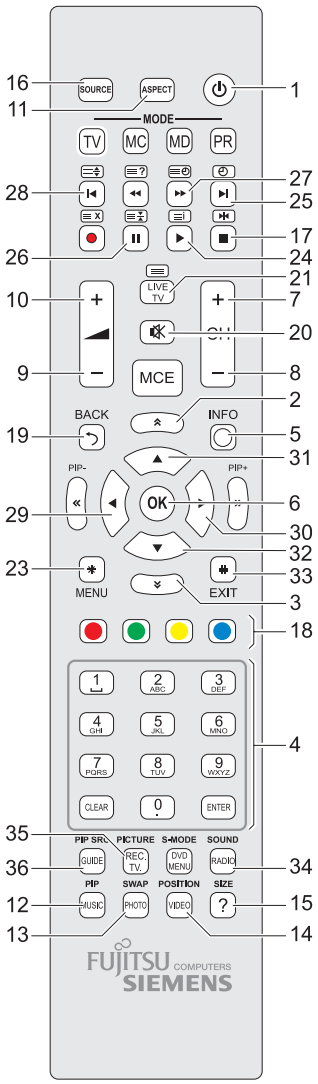
Si tratta di un telecomando universale che, oltre al televisore, supporta tutti i componenti della famiglia Fujitsu Siemens Digital Home,

fra i quali l'ACTIVY Media Center 3xx, 5xx e l'ACTIVY Media Player 150.

Il telecomando è in grado inoltre di apprendere i codici dei telecomandi di altri dispositivi, ad esempio l'amplificatore Surround.

Per informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso "Telecomando DIGITAL HOME" fornite.

Panoramica del telecomando



1 = (POWER)
Accensione dell'apparecchio o attivazione del modo Standby

2 = (VIDEO)
Passaggio al modo Video
Commutazione fra le sorgenti video

3 = (PC)
Selezione del collegamento PC come sorgente di ingresso
Commutazione fra le sorgenti PC

4 = 0 – 9 tasti numeri
Modo TV: Selezione canale
Modo televideo: selezione di una pagina televideo

5 = INFO (i)
Visualizzazione delle informazioni relative alla orgente corrente

6 = OK (LIST)
Modo TV: apertura della panoramica dei programmi
Menu OSD: selezione delle opzioni di menu

7 = CH+
Selezione del canale successivo

8 = CH-
Selezione del canale precedente

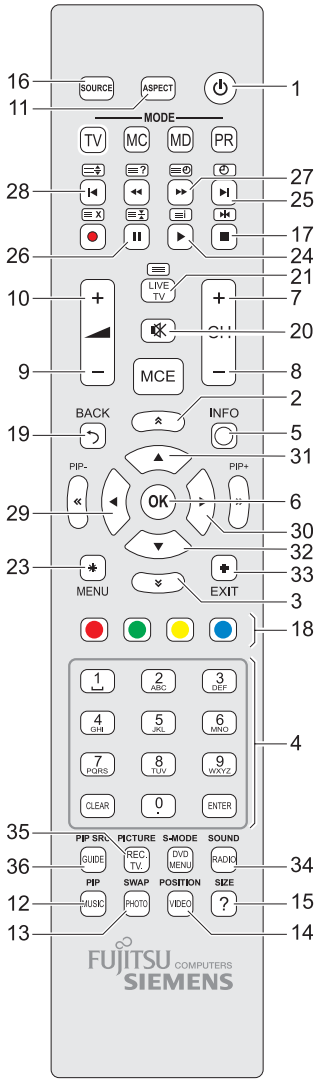
9 = –
Diminuzione del volume

10 = +
Aumento del volume

11 = ASPECT (FORMAT)
Commutazione fra i formati immagine

12 = PIP
Attivazione del modo PIP
Commutazione fra i formati PIP (PIP/Split Screen)

13 = SWAP (PIP, F2)
Commutazione tra immagine principale e immagine visualizzata nel modo PIP.



14 = POSITION
Spostamento della posizione dell'immagine piccola PIP

15 = SIZE
Modifica delle dimensioni dell'immagine PIP

16 = SOURCE (F4)
Apertura del menu di selezione "Ingressi"

17 = (HOLD / FREEZE)
Creazione di un'immagine fissa da un'immagine in movimento

18 = Rosso/Verde/Giallo/Blu
Selezione di una pagina del televideo

19 = BACK (ZAP)
Modo TV: passaggio a un canale precedentemente impostato

20 =
Attivazione o disattivazione dell'audio

21 = (TEXT)
Attivazione e disattivazione del modo televideo. Commutazione fra i formati (schermo intero/ "split screen")

23 = MENU
Apertura del menu principale/sottomenu OSB

24 = (AUTO/PAGE)
Modo televideo: Apertura della pagina 100

25 = (Ora/MIX)
Impostazione del timer di sospensione (sleep timer).
Modo televideo: funzionamento combinato (immagine TV televideo)

26 = (HOLD)
Modo televideo: arresto del cambio pagina automatico

27 =
Modo televideo: attivazione/disattivazione del modo pagine livello inferiore

28 =

Modo televideo: altezza righe doppia

29,30,31,32 =

Navigazione

33 = EXIT
Uscita dal menu

34 = SOUND
Selezione di diversi toni equalizzatore

35 = PICTURE
Selezione di diversi adattamenti dell'immagine (chiaro, normale, scuro)

36 = PIP SRC
Selezione della sorgente per l'immagine PIP

Collegamento dell'apparecchio al PC

Grazie al trasferimento di dati EDID dal televisore al PC, il PC seleziona automaticamente la migliore risoluzione.

La specifica DVI-I prevede una sola interfaccia I2C per la trasmissione dei dati EDID per le interfacce PC digitali (DVI) e per quelle analogiche (VGA). Pertanto, prima di accendere il PC, è necessario impostare il televisore sull'interfaccia corretta.

► Spegnere il PC.

► Tramite il menu dei comandi o il tasto Source, impostare nel televisore l'interfaccia corretta: PC (RGB) o PC (DVI).

► Quando il PC verrà riacceso, verranno trasmessi i dati EDID corretti.

Risoluzione dei problemi

Se si presenta un errore, verificare dapprima i punti indicati in seguito. Se non è possibile eliminare l'errore in questo modo, controllare il televisore LCD con un'altra sorgente di segnale e/o con un altro cavo di trasmissione dati, se possibile.

Se non è possibile eliminare il problema, contattare il nostro Help Desk.

Si presenta questo problema?	**Verificare i punti indicati:**
Dopo aver collegato e spento il PC, alcuni controller video determinano il blocco del telecomando a infrarossi durante l'impostazione dell'interfaccia PC.	► Scollegare il cavo di collegamento del PC dalla presa. oppure ► In questo caso, accendere il PC
Il telecomando non funziona.	► Accertarsi che sia stato selezionato il modo "TV". Se è stato selezionato il modo "TV", quando viene premuto un tasto di comando del televisore, ad esempio **CH+**, il tasto **TV** lampeggia.
Il telecomando non funziona anche se, premendo i tasti, il tasto **TV** lampeggia.	► Accertarsi che il telecomando sia programmato con il codice del dispositivo corretto. Procedere come indicato di seguito: ► Tenere premuto il tasto **TV** per 5 secondi fino a quando la spia del tasto rimane accesa fissa. ► Immettere "3". La spia del tasto **TV** lampeggia tre volte. È ora possibile utilizzare il telecomando per controllare le funzioni del televisore.

Dati tecnici

MYRICA VQ40-3SU

Schermo	
Diagonale	101 cm (40")
Formato immagine	Widescreen 16:9
Dimensione immagine visualizzabile	885 mm (orizzontale) x 497 mm (verticale)
Risoluzione	1366 x 768 pixel
Rappresentazione colori	16,7 milioni di colori
Angolo di visuale	≤178°
Standard video	
Video	PAL/SECAM/NTSC
Tuner TV	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Riconoscimento automatico del formato (schermo intero)
Formati	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Visualizzazione a schermo intero
Range di frequenza PC	
Frequenza orizzontale	Da 30 a 80 kHz
Frequenza verticale	Da 50 a 90 Hz
Frequenza di clock	Max 110 MHz
Risoluzioni (analogiche VGA)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Risoluzione consigliata	1360 x 768 (60 Hz)

Formati	1:1 Visualizzazione a schermo intero Visualizzazione formato originale Zoom

Ingressi/uscite/sincronizzazione		
Ingresso PC/video	RGB analogico e riconoscimento automatico della sincronizzazione	
Connettori video	Tuner TV:	IEC, resistenza di entrata 75 Ohm
	SCART 1:	RGB, ingresso FBAS, uscita FBAS
	SCART 2:	YC, ingresso FBAS, uscita FBAS
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	Video/audio digitale (HDTV) - HDCP
Connettore PC analogico/digitale	DVI-I:	RGB analogico DVI digitale 1.0 - HDCP
Connettori audio	Altoparlanti integrati:	4 x banda larga
	Ingresso PC:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch ingresso audio digitale (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Uscita stereo:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Subwoofer attivo:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Uscita audio digitale:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Potenza di uscita amplificatore:	2 x 7W RMS (2 Ohm)
Sincronizzazione	Sincr. su verde, Composite Sync con riconoscimento automatico, sinc. H e V separate	
Elementi di comando	Interruttore ON/OFF, telecomando a infrarossi (menu OSD 12 lingue), pannello di controllo sul televisore	
Condizioni di funzionamento		
Temperatura	+5°C - + 35°C (esercizio), -20°C - + 60°C (conservazione)	
Umidità dell'aria	20%-85% (senza condensa, 35°C)	
Altezza	max 2000 m	
Dati sul collegamento alla rete elettrica		
Tensione di alimentazione	110-240V ~ CA	
Frequenza di rete	50/60 Hz	
Potenza assorbita	Normale 270 W (<3 W nel modo Standby)	

Dimensioni/peso	
Altezza/larghezza/profondità	721,2 mm x 972,4 mm x 244,2 mm (con supporto); ± 3 mm 666,9 mm x 972,4 mm x 119,1 mm (senza supporto); ± 3 mm
Peso dell'apparecchio senza supporto	22,0 kg (± 10 %)
Peso dell'apparecchio con supporto	24,8 kg (± 10 %)
Peso del supporto	2,8 kg (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Schermo	
Diagonale	116 cm (46")
Formato immagine	Widescreen 16:9
Dimensione immagine visualizzabile	1.018 mm (orizzontale) x 572 mm (verticale)
Risoluzione	1366 x 768 pixel
Rappresentazione colori	16,7 milioni di colori
Angolo di visuale	≤178°
Standard video	
Video	PAL/SECAM/NTSC
Tuner TV	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Riconoscimento automatico del formato (schermo intero)
Formati	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Visualizzazione a schermo intero
Range di frequenza PC	
Frequenza orizzontale	Da 30 a 80 kHz
Frequenza verticale	Da 50 a 90 Hz
Frequenza di clock	Max 110 MHz
Risoluzioni (analogiche VGA)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Risoluzione consigliata	1360 x 768 (60 Hz)
Formati	1:1 Visualizzazione a schermo intero Visualizzazione formato originale Zoom

Ingressi/uscite/sincronizzazione		
Ingresso PC/video	RGB analogico e riconoscimento automatico della sincronizzazione	
Connettori video	Tuner TV:	IEC, resistenza di entrata 75 Ohm
	SCART 1:	RGB, ingresso FBAS, uscita FBAS
	SCART 2:	YC, ingresso FBAS, uscita FBAS
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	Video/audio digitale (HDTV) - HDCP
Connettore PC analogico/digitale	DVI-I:	RGB analogico DVI digitale 1.0 - HDCP
Connettori audio	Altoparlanti integrati:	4 x banda larga
	Ingresso PC:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch ingresso audio digitale (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Uscita stereo:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Subwoofer attivo:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Uscita audio digitale:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Potenza di uscita amplificatore:	2 x 7W RMS (2 Ohm)
Sincronizzazione	Sincr. su verde, Composite Sync con riconoscimento automatico, sinc. H e V separate	
Elementi di comando	Interruttore ON/OFF, telecomando a infrarossi (menu OSD 12 lingue), pannello di controllo sul televisore	
Condizioni di funzionamento		
Temperatura	+5°C - + 35°C (esercizio), -20°C - + 60°C (conservazione)	
Umidità dell'aria	20%-85% (senza condensa, 35°C)	
Altezza	max 2000 m	
Dati sul collegamento alla rete elettrica		
Tensione di alimentazione	110-240V ~ CA	
Frequenza di rete	50/60 Hz	
Potenza assorbita	Normale 330 W (<1 W nel modo Standby)	

Dimensioni/peso	
Altezza/larghezza/profondità	814,6 mm x 1.122,1 mm x 269,2 mm (con supporto); ± 3 mm 758,1 mm x 1.122,1 mm x 113,6 mm (senza supporto); ± 3 mm
Peso dell'apparecchio senza supporto	29,4 kg (± 10 %)
Peso dell'apparecchio con supporto	32,2 kg (± 10 %)
Peso del supporto	2,8 kg (± 10 %)

Innehåll

Inledning 1
Symboler och grafiska attribut 1
Viktigt att veta 1
Leveranskontroll 2
Kontaktuttag på LCD-tv:n 3
Manöverelement LCD-tv:n 5
Ställa upp LCD-tv:n 6
Väggmontering 6
Förbättrad ljudkvalitet 8
Fjärrkontroll 8
Översikt fjärrkontroll 9
Ansluta apparat till PC 11
Felhantering 12
Tekniska data 13
MYRICA VQ40-3SU 13
MYRICA VQ46-3SU 16

Inledning

Det grundläggande handhavandet av TV-apparaten MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1 beskrivs i den medföljande handboken.

Denna handbok beskriver avvikelserna till ovanstående handbok.

Symboler och grafiska attribut

I denna handboken hittar du följande symboler och grafiska attribut:

markerar föreskrifter som måste följas - i annat fall finns risk för kroppsskada, skada på bildskärmsenheten eller att data går förlorade. Garantin gäller inte om du förorsakar skador på bildskärmsenheten genom att inte följa dessa föreskrifter.

markerar viktig information för lämplig hantering av systemet.

► markerar ett arbetsmoment som du måste utföra.

`Denna stil` markerar bildskärmsutdata.

Denna stil markerar programnamn, kommandon eller menyobjekt.

"Citationstecken" markerar sådana kapitelrubriker och begrepp som ska framhävas.

Viktigt att veta

För denna bildskärmsenhet gäller tillämpliga normer för underhållningselektronik och den är ej avsedd för textbearbetning eller liknande tillämpningar inom informationstekniken.

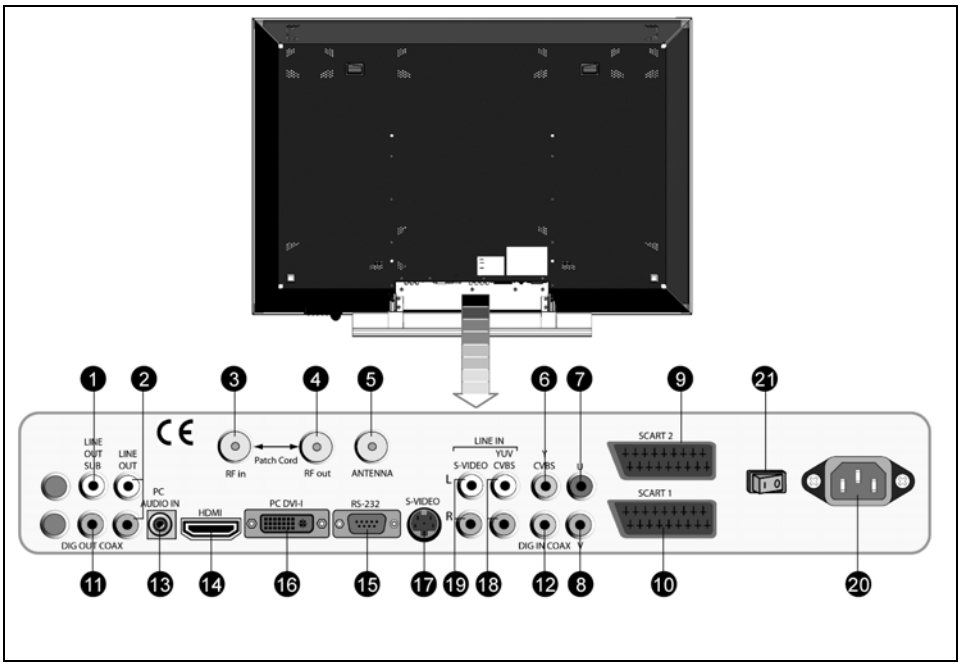
Leveranskontroll

- ► Packa upp alla delar.
- ► Kontrollera att inga skador har uppstått under transporten.
- ► Kontrollera packsedelns uppgifter så att allt finns med.
  En komplett leverans av LCD-skärmen omfattar:
  - en LCD-tv
  - en nätkabel för Europa (utom Storbritannien och Irland)
  - en antennkabel
  - en SCART-kabel
  - en fjärrkontroll
  - två batterier av typen ”AAA”
  - tre handböcker
  - snabbguiden "Getting Started"
  - ett garantihäfte

Om skador har uppstått under transporten, eller om leveransen inte stämmer med packsedeln, ska du kontakta återförsäljaren omedelbart!

i Kasta inte bort originalförpackningen till enheten. Spara den för eventuell transport.

Kontaktuttag på LCD-tv:n



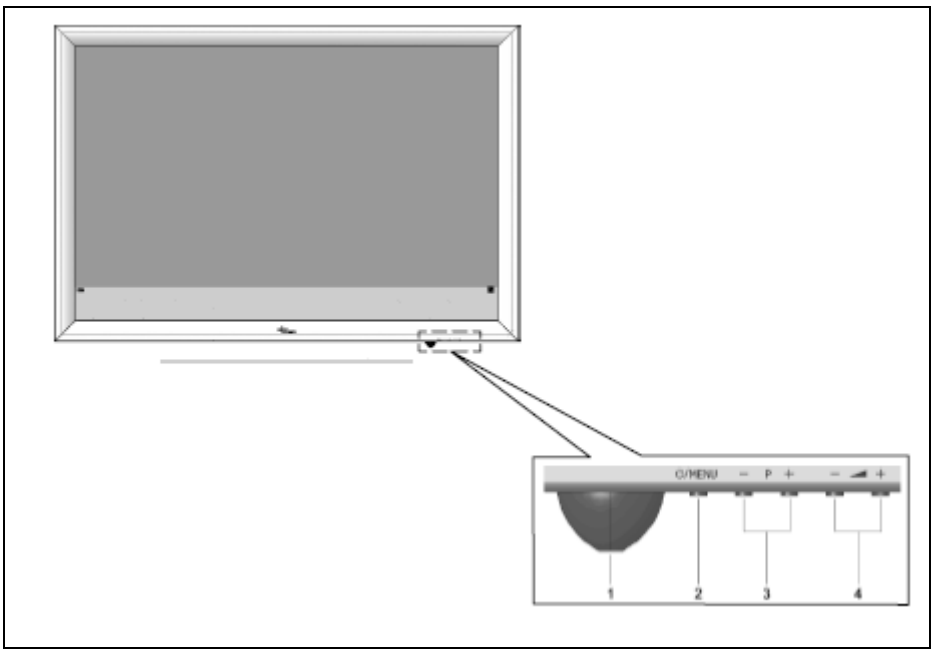
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV / Y (Component Y), CVBS
7 = YUV / U (Component Pb)
8 = YUV / V (Component Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS-232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = För anslutning av nätkabeln
21 = Till-/Från-strömbrytare

Nedan hittar du en beskrivning av de olika anslutningarna:

Anslutning	Beskrivning
LINE OUT SUB	Anslutning för en aktiv subwoofer
LINE OUT L/R	t.ex. anslutning för audioförstärkare eller DVD-Receiver
RF IN	Antenningång huvudtuner skall anslutas till ”RF out” med antennanslutningskabeln
RF OUT	Antenningång PIP-tuner skall anslutas till ”RF in” med antennanslutningskabeln
ANTENNA	Anslutning TV-antennsignal (analog markbunden antenn eller kabelanslutning)
YUV / Y (Component Y), CVBS YUV / U (Component Pb) YUV / V (Component Pr)	Anslutningar för komponent-ingångssignaler t.ex. anslutning för DVD-spelare med YUV-utgång, CVBS-anslutning för apparat med FBAS-utgång
SCART 1 (RGB, CVBS)	För anslutning av inkommande AV-, RGB- och ljudsignaler t.ex. anslutning för satellitmottagare eller videobandspelare
SCART 2 (YC, CVBS)	För anslutning av inkommande AV-, RGB- och ljudsignaler t.ex. anslutning för videobandspelare eller decoder
DIG OUT COAX	Anslutning av en AV-förstärkare med koaxial, digital audioutgång
DIG IN COAX	Anslutning av enheter med koaxial, digital audioutgång
PC AUDIO IN	För anslutning av inkommande ljudsignal (LINE IN) t.ex. audioingång PC med Line-OUT-uttag
HDMI (HDCP)	High Definition Multimedia Interface Anslutning för enheter med HDMI-utgång, t.ex. DVD-spelare
RS-232	Seriellt gränssnitt för serviceändamål
PC DVI-I (HDCP)	Anslutning för PC, DVD-spelare RGB vid analoga signaler, DVI vid digitala signaler Om din PC förfogar över en analog VGA-utgång använder du en anslutningskabel av typen DVI-I på 15 stift D-sub för att ansluta PC:n till bildskärmen.
S-VIDEO	Anslutning för enheter med S-Video-utgång t.ex. DVD-spelare, videobandspelare eller camcorder
LINE IN YUV (CVBS)	Audio-ingång för YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Audio-ingång för S-video

Manöverelement LCD-tv:n

LCD-tv:ns manöverelement finns på enhetens undersida. Med dessa knappar kan du styra LCD-tv:ns grundfunktioner och OSD-menyn.



1 = Kontrollampa standby-läge orange
Kontrollampa Till blå
Infraröd mottagare

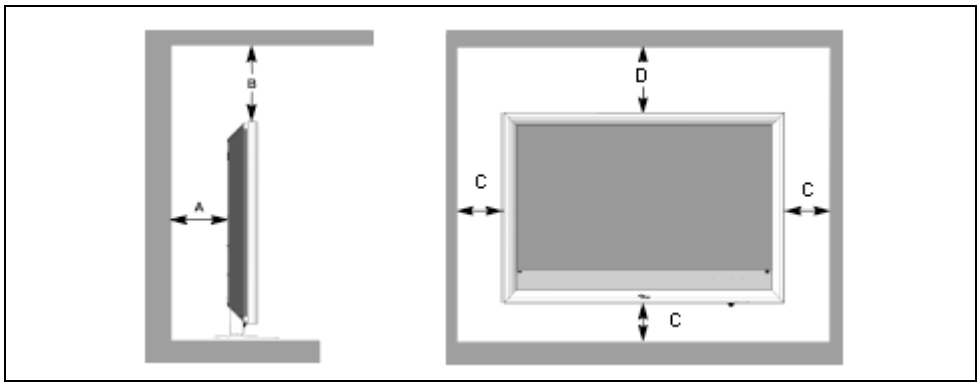
2 = Till-/från-strömbrytare för standby-läget
Öppna huvudmenyer/undermenyer

3 = P- : Lägre kanalnummer, navigering i OSD-menyn
P+ : Högre kanalnummer, navigering i OSD-menyn

4 = - : Sänka volymen, navigering i OSD-menyn
+ : Öka volymen, navigering/utföra en funktion i OSD-menyn

Ställa upp LCD-tv:n

För att garantera tillräcklig ventilation, måste enhetens till- och frånluftöppningar hållas fria.



Uppställning i nischer

Vid uppställning i nischer skall minimiavstånden hållas för att ventilationen för apparaten skall vara tillräcklig:

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Väggmontering

Vid väggmontering skall minimiavstånden hållas för att ventilationen för apparaten skall vara tillräcklig:

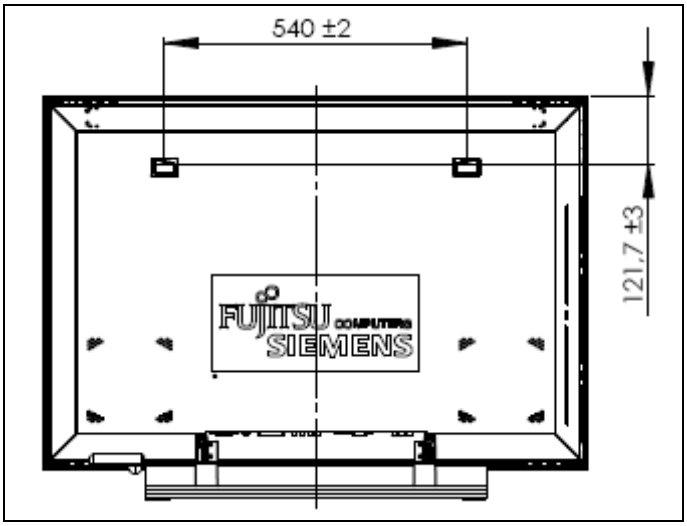
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Väggmontering

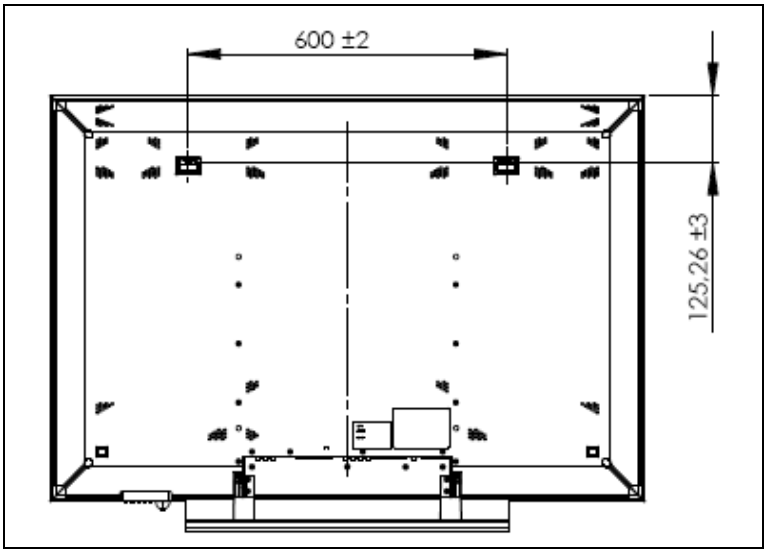
Gör på det sätt som beskrivs i den medföljande handboken för MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1 i kapitlet "Väggmontage".

Tag hänsyn till de ändra borrmåtten och använd uppgifterna i denna handbok:

Borrmått för MYRICA VQ40-3SU



Borrmått för MYRICA VQ46-3SU



Förbättrad ljudkvalitet

Denna apparat är utrustad med fyra framåtriktade bredbandshögtalare. En ytterligare ljudförbättring ger alternativt *Surround* i undermenyn *Ljud*, som ersätter det tidigare alternativet *Stereobas expanderad*.

Alternativet *Surround* ger en rumslig klangbild, som ger ett märkbart fylligare och naturligare ljud.

Fjärrkontroll

Denna apparat levereras med Digital Home-fjärrkontrollen RE59.

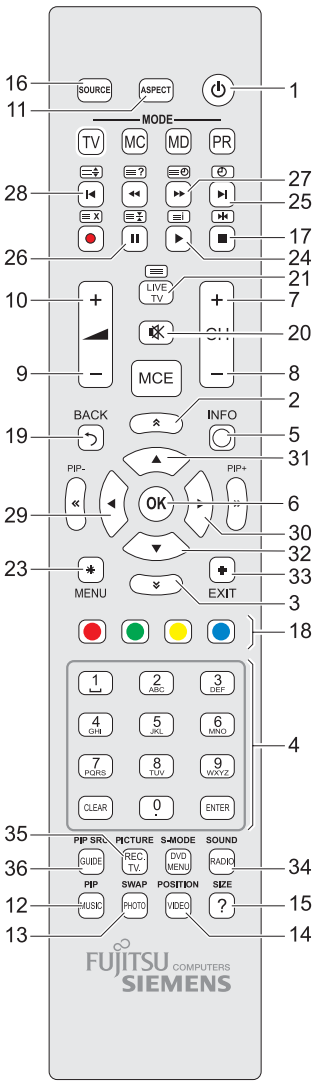
Fjärrkontrollen är av universaltyp, som utöver dtv-apparaten hanterar alla komponenter i Fujitsu Siemens Digital Home-familjen.

Till denna hör ACTIVY Media Center 3xx, 5xx och ACTIVY Media Player 150.

Därutöver har fjärrkontrollen också möjlighet att lära in fjärrkontrollskoder till ytterligare enheter (t.ex. surround-förstärkare).

Hur du hanterar detta beskrivs i den medföljande bruksanvisningen ”DIGITAL HOME Remote Control”.

Översikt fjärrkontroll



1 = (POWER)
Sätter på apparaten eller sätter den i standby-läge.

2 = (VIDEO)
Skifta till video-läget
Omkoppling av videokällor

3 = (PC)
Väljer PC-anslutningen som ingångskälla
Omkoppling av PC-källorna

4 = 0 – 9 sifferknappar
TV-läge: Kanalurval
Videotext-läge: Val av en videotextsida

5 = INFO (i)
Visar informationen om den aktuella källan

6 = OK (LIST)
TV-läge: Öppnar programöversikten
OSD-meny: Val av menypunkter

7 = CH+
Höja kanalnumret

8 = CH-
Sänka kanalnumret

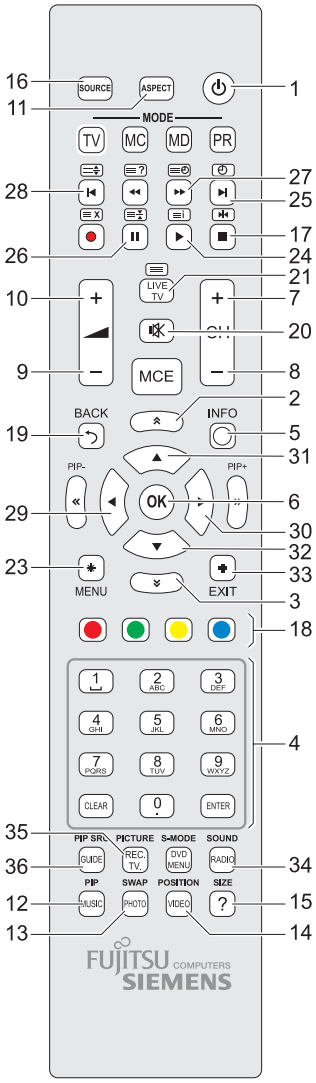
9 = –
Sänka volymen

10 = +
Höja volymen

11 = ASPECT (FORMAT)
Omkoppling av bildformaten

12 = PIP
Aktiverar PIP-Mode
Omkoppling av PIP-formaten (PIP/Split Screen)

13 = SWAP (PIP, F2)
Skifta huvudbuild och visad bild i PIP-läget.



14 = POSITION
Flytta PIP-minibildens position

15 = SIZE
Ändra PIP-bildens position

16 = SOURCE (F4)
Öppna urvalsmenyn „Ingångar“

17 = (HOLD / FREEZE)
Skapar en stillbild av den aktuella scenen

18 = Röd/grön/gul/blå
Välja en videotext-sida

19 = BACK (ZAP)
TV-läge: skiftar till den föregående inställda kanalen

20 =
Stänger av eller sätter på ljudet

21 = (TEXT)
Stänger av eller sätter på videotext-läget.
Omkoppling av formaten (helbild/Split Screen)

23 = MENU
Öppna OSD-meny huvudmeny/undermenyer

24 = (AUTO/PAGE)
Videotext-läge: Öppna sidan 100

25 = (Tid/MIX)
Ställ in Sleep Timer.
Videotextläge: Blandad drift (TV-bild/ videotext)

26 = (HOLD)
Videotext-läge: Stoppa automatiskt sidbyte.

27 =
Videotextläge: Undersidesläge till/från

28 =
Videotextläge: dubbel radavstånd

29,30,31,32 =

Navigering

33 = EXIT
Lämna menyn

34 = SOUND
Val av olika Equlizer-klangmönster

35 = PICTURE
Val av olika bildanpassningar (ljus, normal, mörk)

36 = PIP SRC
Välja källa till PIP-bild

Ansluta apparat till PC

Genom att överföra EDID-dta från TV:n och till PC:n säkerställs att PC:n automatiskt väljer den bästa upplösningen.

DVI-I-specifikationen avser ett gemensamt I2C-gränssnitt för digitala PC-gränssnitt (DVI) och analoga PC-gränssnitt (VGA). Därför skall TV:n ställas in på rätt gränssnitt innan PC:n startas.

- ► Stäng av pc:n.
- ► Ställ in rätt gränssnitt på TV:n i handhavandemenyn eller med Source-knappen: PC (RGB) eller PC (DVI).
- ► När du nu startar PC:n igen överförs EDID-data på ett korrekt sätt.

Felhantering

Om ett fel uppstår, kontrollera först följande punkter. Om felbilden fortfarande kvarstår, bör LCD-tv:n om möjligt kontrolleras tillsammans med en annan signalkälla och/eller med en annan datakabel.

Kontakta vår Help Desk, om du inte kan lösa problemet själv.

Har du detta problem?	**Kontrollera de angivna möjliga orsakerna:**
När PC:n är ansluten och avstängd kan IR-fjärrkontrollen blockeras vid inställning av PC-gränssnittet när vissa grafik-controllers används.	► Drag ut PC-anslutningskabeln ur uttaget. eller ► Starta PC:n i detta fall.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	► Kontrollera att läget ”TV” valts. När läget "TV" valts blinkar knappen **TV**, när en knapp för styrning av TV-apparaten, t.ex. **CH+**, trycks.
Fjärrkontrollen fungerar inte, trots att knappen **TV** blinkar när knappar trycks.	► Säkerställ att fjärrkontrollen har rätt apparatkod. Gör så här: ► Tryck 5 sekunder på knappen **TV** tills knappbelysningen lyser konstant. ► Mata in siffran ”3”. Belysningen till knappen **TV** blinkar tre gånger. Nu kan du använda fjärrkontrollen för styrningen av din TV.

Tekniska data

MYRICA VQ40-3SU

Bildskärm	
Diagonal	101 cm (40")
Bildformat	Bredbild 16:9
Visningsbar bildstorlek	885 mm (horisontellt) x 497 mm (vertikalt)
Upplösning	1366 x 768 bildpunkter
Färgvisning	16,7 milj. färger
Synvinkel	≤178°
Videostandarder:	
Video	PAL / SECAM / NTSC
TV Tuner	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatisk formatidentifiering (bildskärmsfyllande)
Format	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Bildskärmsfyllande
Frekvensområde PC	
Horisontalfrekvens	30-80 kHz
Vertikal frekvens	50-90 Hz
Klockfrekvens	Max. 110 MHz
Upplösning (VGA analog)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Rekommenderad upplösning	1360 x 768 (60 Hz)
Format	1:1 Bildskärmsfyllande Formatfyllande Zoom

Ingångar/utgångar/synkronisering		
PC/Video-ingång	RGB analog och automatisk Sync-identifiering	
Videouttag	TV Tuner:	IEC, 75 Ohm ingångsmotstånd
	SCART 1:	RGB, FBAS ingång, FBAS utgång
	SCART 2:	YC, FBAS ingång, FBAS utgång
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	digital Video/Audio (HDTV) - HDCP
PC-anslutning analog/digital	DVI-I:	analog RGB digital DVI 1.0 - HDCP
Audiouttag	Integrerade högtalare:	4 x bredband
	Stereoingång:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch digital audioingång (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereoutgång:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Aktiv subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digital audioutgång	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Utgångseffekt förstärkare	2 x 7W RMS (2 Ohm)
Synkronisering	Sync på grön, Composite Sync med automatisk identifiering, separat H- och V-sync	
Manöverorgan	Nätströmbrytare, IR-fjärrkontroll (OSD-meny 12 språk), manövering på apparaten	
Driftsförutsättningar		
Temperatur	+5 °C - + 35 °C (drift), -20 °C - + 60 °C (förvaring)	
Luftfuktighet:	20%-85% (ej kondenserande, 35 °C)	
Höjd	max. 2000 m (7000 ft)	
Data nätanslutning		
Strömförsörjning	AC 110-240V ~	
Nätfrekvens	50/60 Hz	
Effektförbrukning	270 W typisk (<3 W i standby-läge)	

Mått och vikt	
Höjd/bredd/djup	721,2 mm x 972,4 mm x 244,2 mm (med fot); ± 3 mm 666,9 mm x 972,4 mm x 119,1 mm (utan fot); ± 3 mm
Vikt apparat utan fot	22,0 kg (± 10 %)
Vikt apparat med fot	24,8 kg (± 10 %)
Fotens vikt	2,8 kg (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Bildskärm	
Diagonal	116 cm (46")
Bildformat	Bredbild 16:9
Visningsbar bildstorlek	1 018 mm (horisontellt) x 572 mm (vertikalt)
Upplösning	1366 x 768 bildpunkter
Färgvisning	16,7 milj. färger
Synvinkel	≤178°
Videostandarder:	
Video	PAL / SECAM / NTSC
TV Tuner	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatisk formatidentifiering (bildskärmsfyllande)
Format	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Bildskärmsfyllande
Frekvensområde PC	
Horisontalfrekvens	30-80 kHz
Vertikal frekvens	50-90 Hz
Klockfrekvens	Max. 110 MHz
Upplösning (VGA analog)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Rekommenderad upplösning	1360 x 768 (60 Hz)
Format	1:1 Bildskärmsfyllande Formatfyllande Zoom

Ingångar/utgångar/synkronisering		
PC/Video-ingång	RGB analog och automatisk Sync-identifiering	
Videouttag	TV Tuner:	IEC, 75 Ohm ingångsmotstånd
	SCART 1:	RGB, FBAS ingång, FBAS utgång
	SCART 2:	YC, FBAS ingång, FBAS utgång
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	digital Video/Audio (HDTV) - HDCP
PC-anslutning analog/digital	DVI-I:	analog RGB digital DVI 1.0 - HDCP
Audiouttag	Integrerade högtalare:	4 x bredband
	Stereoingång:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch digital audioingång (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereoutgång:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Aktiv subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digital audioutgång	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Utgångseffekt förstärkare	2 x 7W RMS (2 Ohm)
Synkronisering	Sync på grön, Composite Sync med automatisk identifiering, separat H- och V-sync	
Manöverorgan	Nätströmbrytare, IR-fjärrkontroll (OSD-meny 12 språk), manövering på apparaten	
Driftsförutsättningar		
Temperatur	+5 °C - + 35 °C (drift), -20 °C - + 60 °C (förvaring)	
Luftfuktighet:	20%-85% (ej kondenserande, 35 °C)	
Höjd	max. 2000 m (7000 ft)	
Data nätanslutning		
Strömförsörjning	AC 110-240V ~	
Nätfrekvens	50/60 Hz	
Effektförbrukning	330 W typisk (<1 W i standby-läge)	

Mått och vikt	
Höjd/bredd/djup	814,6 mm x 1 122,1 mm x 269,2 mm (med fot); ± 3 mm 758,1 mm x 1 122,1 mm x 113,6 mm (utan fot); ± 3 mm
Vikt apparat utan fot	29,4 kg (± 10 %)
Vikt apparat med fot	32,2 kg (± 10 %)
Fotens vikt	2,8 kg (± 10 %)

Inhoud

Inleiding 1
Verklaring van symbolen 1
Belangrijke instructies 1
Controle van de levering 2
Aansluitingen op de LCD-TV 3
Bedieningselementen op de LCD-TV 5
LCD-TV opstellen 6
Muurbevestiging 6
Geluidsverbeteringen 8
Afstandsbediening 8
Overzicht afstandsbediening 9
Toestel op PC aansluiten 11
Verhelpen van fouten 12
Technische gegevens 13
MYRICA VQ40-3SU 13
MYRICA VQ46-3SU 16

Inleiding

De basisbediening van de TV wordt beschreven in het meegeleverde handboek voor de MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1.

In dit handboek worden de afwijkingen van het hierboven vermelde handboek beschreven.

Verklaring van symbolen

In dit handboek vindt u volgende symbolen:

⚠	Besteed in het bijzonder aandacht aan teksten met dit symbool. Als u deze waarschuwing niet in acht neemt, brengt u uw leven in gevaar, beschadigt u het TV-toestel, of kan er gegevensverlies optreden. De garantie vervalt als het TV-toestel defect raakt doordat u deze instructies niet heeft opgevolgd.
i	duidt op belangrijke informatie voor de correcte behandeling van het systeem.
►	Teksten achter dit symbool beschrijven handelingen die u in de aangegeven volgorde moet uitvoeren.
`Dit lettertype`	stelt beeldschermuitvoer voor.
Dit lettertype	wordt gebruikt voor programmanamen, commando's of menupunten.
"Aanhalingstekens"	geven gemarkeerde tekst en namen van hoofdstukken aan.

Belangrijke instructies

i Dit TV-toestel valt onder de betreffende normen van de entertainment-elektronica en is niet geschikt voor tekstverwerking of dergelijke toepassingen van de informatietechniek.

Controle van de levering

► Pak alle delen uit.

► Controleer de inhoud van de verpakking op zichtbare transportschade.

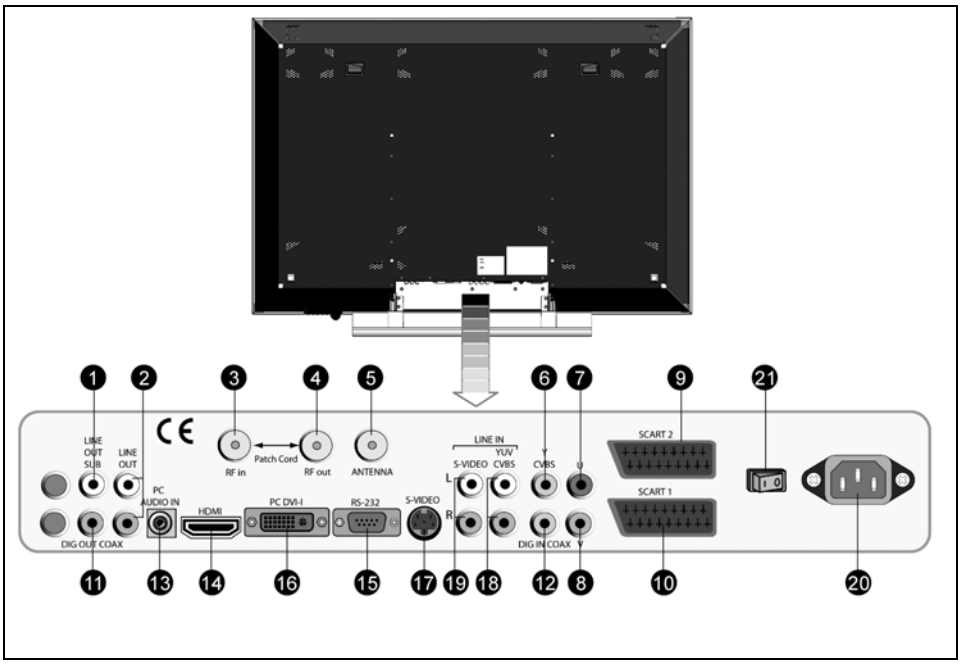
► Controleer of de levering overeenstemt met de gegevens op de leveringsbon.
Het volledige leveringspakket van het LCD-beeldscherm omvat:

- een LCD-TV
- ein netkabel voor Europa (m.u.v. Groot-Brittannië en Ierland)
- een antennekabel
- een SCART-kabel
- een afstandsbediening
- twee batterijen van het type "AAA"
- drie handboeken
- de korte handleiding "Getting Started"
- een garantieboekje

Als u transportschade of afwijkingen tussen de inhoud van de verpakking en de leveringsbon vaststelt, dient u de verkoopdienst onmiddellijk te verwittigen!

i Wij raden u aan de originele verpakking van het toestel niet weg te gooien. Bewaar deze voor een eventueel transport.

Aansluitingen op de LCD-TV



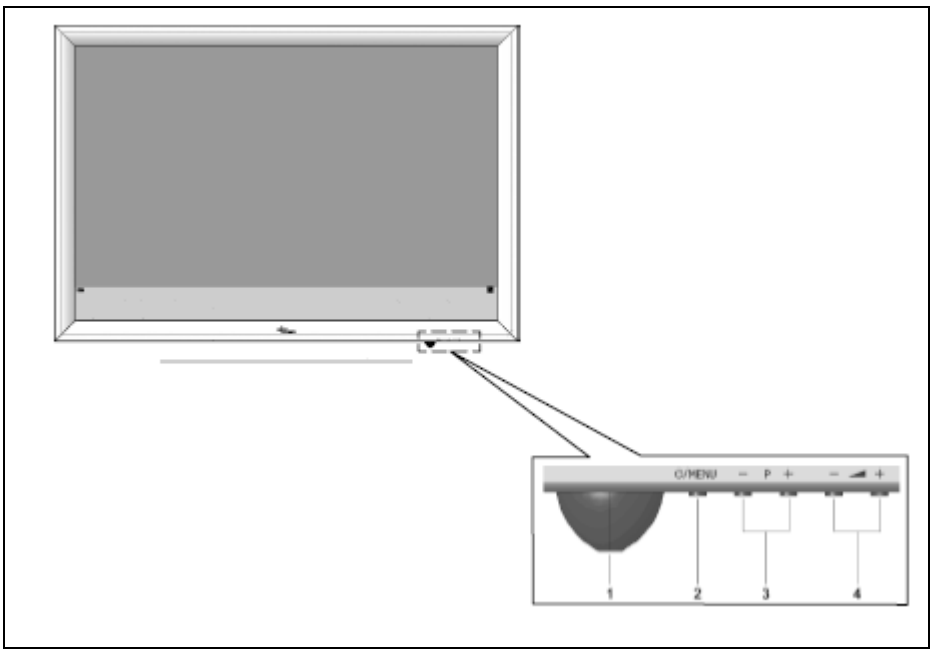
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV / Y (Component Y), CVBS
7 = YUV / U (Component Pb)
8 = YUV / V (Component Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS-232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = Aansluiting voor de netkabel
21 = Aan-/uitschakelaar

Hieronder worden de beschrijvingen van de verschillende aansluitingen vermeld:

Aansluiting	Beschrijving
LINE OUT SUB	Aansluiting voor actieve subwoofer
LINE OUT L/R	bijv. aansluiting voor audioversterker of DVD-receiver
RF IN	Antenne-ingang hoofdtuner moet via de antenneverbindingskabel met "RF out" verbonden zijn
RF OUT	Antenne-ingang PIP-tuner moet via de antenneverbindingskabel met "RF in" verbonden zijn
ANTENNA	Aansluiting TV-antennesignaal (analoge terrestrische antenne of kabelaansluiting)
YUV / Y (Component Y), CVBS YUV / U (Component Pb) YUV / V (Component Pr)	Aansluitingen voor component-ingangssignalen bijv. aansluiting voor DVD-speler met YUV-uitgang; CVBS - aansluiting toestel met FBAS-uitgang
SCART 1 (RGB, CVBS)	Aansluiting voor AV-, RGB- en audio-ingangssignalen bijv. aansluiting satellietreceiver of videorecorder
SCART 2 (YC, CVBS)	Aansluiting voor AV-, RGB- en audio-ingangssignalen bijv. aansluiting videorecorder of decoder
DIG OUT COAX	Aansluiting van een AV-versterker met coaxiale, digitale audio-ingang
DIG IN COAX	Aansluiting van toestellen met coaxiale, digitale audio-uitgang
PC AUDIO IN	Aansluiting voor audio-ingangssignalen (LINE IN) Bijv. audio-ingang PC met Line-OUT-bus
HDMI (HDCP)	High Definition Multimedia Interface Aansluiting voor toestellen met HDMI-uitgang, bijv. DVD-speler
RS-232	Seriële aansluiting voor servicedoeleinden
PC DVI-I (HDCP)	Aansluiting voor PC, DVD-speler RGB bij analoge signalen, DVI bij digitale signalen Als uw PC over een analoge VGA-uitgang beschikt, gebruik dan voor het aansluiten van uw PC op het beeldscherm een aansluitkabel van het type DVI-I op 15-pens D-Sub.
S-VIDEO	Aansluiting voor toestellen met S-Video-uitgang bijv. DVD-speler, videorecorder, camcorder
LINE IN YUV (CVBS)	Audio-ingang voor YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Audio-ingang voor S-Video

Bedieningselementen op de LCD-TV

De bedieningselementen van de LCD-TV bevinden zich aan de onderzijde van het toestel. Met deze toetsen kunt u de basisfuncties van de LCD-TV en het OSD-menu bedienen.



1 = Controlelamp standby-modus oranje
Controlelamp Aan blauw
Infrarood-ontvanger

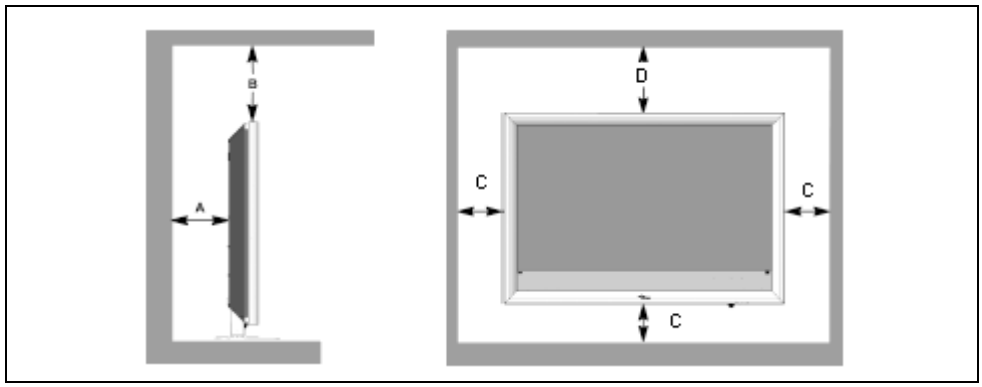
2 = Aan-/uitschakelaar voor de standby-modus
Hoofdmenu/submenu openen

3 = P- : verlagen van het zendernummer, navigatie in het OSD-menu
P+ : verhogen van het zendernummer, navigatie in het OSD-menu

4 = - : verlagen van het volume, navigatie in het OSD-menu
+ : verhogen van het volume, navigatie/uitvoeren van een functie in het OSD-menu

LCD-TV opstellen

Om voldoende ventilatie te verzekeren, moeten de luchttoevoer- en -afvoeropeningen van het toestel altijd vrij blijven.



Opstellen in nissen

Als u het TV-toestel in een nis plaatst, dient u rekening te houden met de minimale afstanden voor de ventilatie van het toestel:

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Muurbevestiging

Als u het TV-toestel aan een muur bevestigt, dient u rekening te houden met de minimale afstanden voor de ventilatie van het toestel:

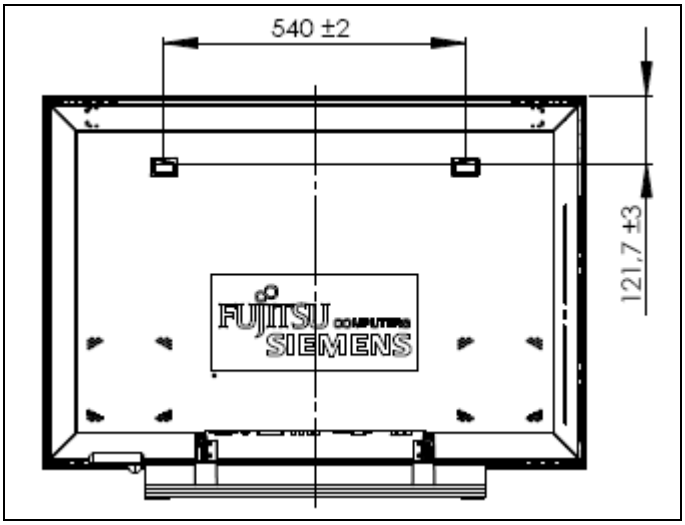
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Muurbevestiging

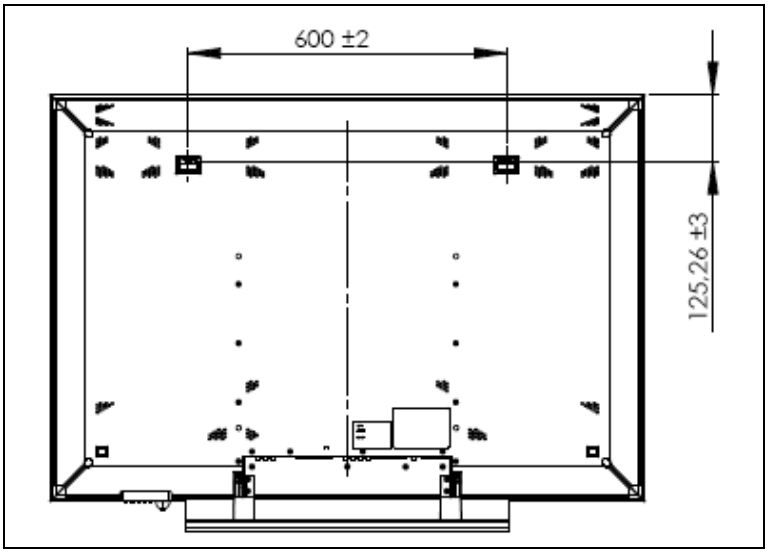
Ga te werk zoals beschreven in het meegeleverde handboek voor de MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1 in het hoofdstuk "Muurbevestiging".

Neem de gewijzigde boorafmetingen in acht en gebruik de gegevens in dit handboek:

Boorafmetingen voor de MYRICA VQ40-3SU



Boorafmetingen voor de MYRICA VQ46-3SU



Geluidsverbeteringen

Dit TV-toestel is met vier naar voren gerichte breedbandluidsprekers uitgerust. De optie *Surround* in het submenu *Klank* biedt een verdere geluidsverbetering en vervangt de tot nu toe gebruikte optie *Verbrede stereo*.

De optie *Surround* zorgt voor een ruimtelijk geluidsbeeld dat een duidelijk vollere en natuurlijke klank oplevert.

Afstandsbediening

Bij dit toestel wordt de Digital Home afstandsbediening RE59 meegeleverd.

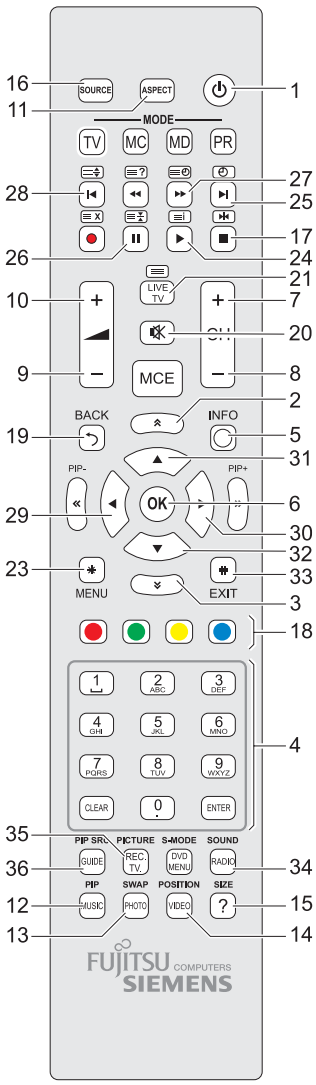
Deze afstandsbediening is een universele afstandsbediening die naast uw TV-toestel ook alle componenten in de Fujitsu Siemens Digital Home serie ondersteunt.

Hiertoe behoren het ACTIVY Media Center 3xx, 5xx en de ACTIVY Media Player 150.

Bovendien biedt de afstandsbediening ook de mogelijkheid om afstandsbedieningscodes van andere toestellen (bijv. de surround-versterker) te leren.

Hoe u hierbij te werk gaat, wordt in de meegeleverde handleiding "DIGITAL HOME Remote Control" beschreven.

Overzicht afstandsbediening



1 = (POWER)
Schakelt het toestel in of naar de standby-modus

2 = (VIDEO)
Wisselen naar de videomodus
Omschakelen van de videobronnen

3 = (PC)
Kiest de PC-aansluiting als ingangsbron
Omschakelen van de PC-bronnen

4 = 0 – 9 Cijfertoetsen
TV-modus: Zenderkeuze
teletekstmodus: Kiezen van een teletekstpagina

5 = INFO (i)
Geeft de informatie m.b.t. de actuele bron weer

6 = OK (LIST)
TV-modus: Opent programma-overzicht
OSD-menu: Kiezen van menupunten

7 = CH+
Verhogen van het zendernummer

8 = CH-
Verlagen van het zendernummer

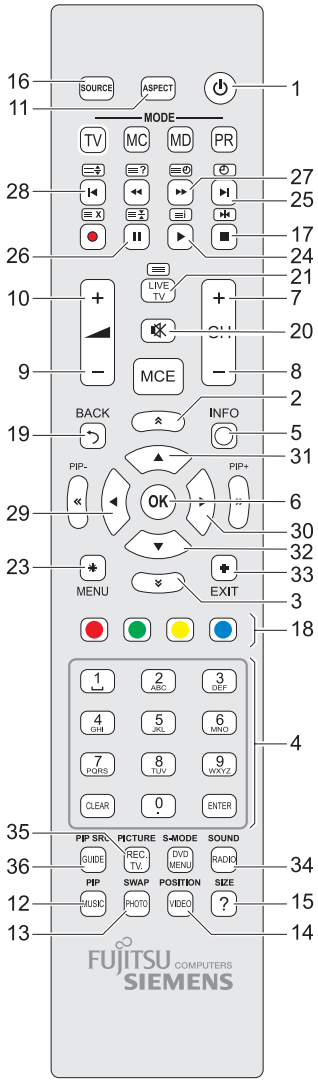
9 = –
Verlagen van het volume

10 = +
Verhogen van het volume

11 = ASPECT (FORMAT)
Omschakelen van het beeldformaat

12 = PIP
Activeert de PIP-modus
Omschakelen van het PIP-formaat (PIP/Split Screen)

13 = SWAP (PIP, F2)
Wisselen van hoofdbeeld en
ingevoegd beeld in de PIP-modus.



14 = POSITION
Positie van het PIP-kleinbeeld verschuiven

15 = SIZE
Grootte van het PIP-beeld wijzigen

16 = SOURCE (F4)
Openen van het keuzemenu “Ingangen“

17 = (HOLD / FREEZE)
Maakt van de lopende scene een stilstaand beeld

18 = Rood/ Groen/ Geel/ Blauw
Kiezen van een teletekstpagina

19 = BACK (ZAP)
TV-modus: wisselt naar de eerder ingestelde zender

20 =
Schakelt de klank aan of uit

21 = (TEXT)
Schakelt de teletekstmodus aan of uit
Omschakelen van het formaat (volledig beeld/Split Screen)

23 = MENU
OSD-menu hoofdmenu/submenu openen

24 = (AUTO/PAGE)
Teletekstmodus: pagina 100 openen

25 = (Klok/MIX)
Sleep-timer instellen.
Teletekstmodus: gecombineerde werking (TV-beeld/teletekst)

26 = (HOLD)
Teletekstmodus: automatische paginawissel stoppen.

27 =
Teletekstmodus: modus onderliggende pagina’s aan/uit

28 =

Teletekstmodus: dubbele lettergroote

29,30,31,32 =

Navigatie

33 = EXIT
Verlaten van het menu

34 = SOUND
Kiezen van verschillende equalizer-geluidspatronen

35 = PICTURE
Kiezen van verschillende beeldaanpssingen
(helder, normaal, donker)

36 = PIP SRC
Bron voor het PIP-beeld kiezen

Toestel op PC aansluiten

Door de overdracht van de EDID-gegevens van de TV naar de PC, kiest de PC automatisch de beste resolutie.

De DVI-I specificatie voorziet voor de overdracht van EDID-gegevens in een gemeenschappelijke I2C-aansluiting voor digitale (DVI) en analoge (VGA) PC-aansluitingen. Daarom moet de TV voor het inschakelen van de PC op de juiste aansluiting worden ingesteld.

► Schakel de PC uit.

► Stel in het bedieningsmenu van de TV of met behulp van de source-toets de juiste aansluiting in: PC (RGB) of PC (DVI).

► Wanneer u de PC nu weer inschakelt, worden de EDID-gegevens correct doorgestuurd.

Verhelpen van fouten

Als er zich een storing voordoet, dient u eerst volgende punten te controleren. Als u het gestoorde beeld niet kunt corrigeren, dient u waar mogelijk de LCD-TV op een andere signaalbron en/of met een andere datakabel te controleren.

Als u het probleem dan nog niet kunt oplossen, kunt u het beste contact opnemen met onze Help Desk-afdeling.

Heeft u dit probleem?	**Controleer de vermelde punten:**
Als de PC aangesloten en uitgeschakeld is, dan kan door de combinatie van enkele grafische regelaars bij het instellen van de PC-aansluiting de infrarood-afstandsbediening blokkeren.	► Trek de PC-aansluitkabel los van de aansluiting. of ► Schakel in dit geval de PC weer in.
De afstandsbediening werkt niet.	► Controleer of de modus "TV" is geselecteerd. Als de modus "TV" is geselecteerd, knippert de toets **TV**, wanneer er op een toets voor de bediening van het TV-toestel, bijv. **CH+**, wordt gedrukt.
De afstandsbediening werkt niet, maar de toets **TV** knippert bij het bedienen van de toetsen.	► Controleer of de afstandsbediening de juiste toestelcode heeft. Ga hierbij als volgt te werk: ► Druk 5 seconden op de toets **TV** tot de verlichting van de toets voortdurende brandt. ► Voer het cijfer "3" in. De verlichting van de toets **TV** knippert drie keer. Nu kunt u de afstandsbediening van uw TV-toestel gebruiken.

Technische gegevens

MYRICA VQ40-3SU

Beeldscherm	
Diagonaal	101 cm (40")
Beeldformaat	Breedbeeld 16:9
Toonbare beeldgrootte	885 mm (horizontaal) x 497 mm (verticaal)
Resolutie	1366 x 768 beeldpunten
Kleurweergave	16,7 miljoen kleuren
Kijkhoek	≤178°
Videostandaard	
Video	PAL/SECAM/NTSC
TV-tuner	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatische formaatherkenning (beeldschermvullend)
Formaten	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Beeldschermvullend
Frequentiebereik PC	
Horizontale frequentie	30-80 kHz
Verticale frequentie	50-90 Hz
Klokfrequentie	Max. 110 MHz
Resoluties (VGA analoo)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Aanbevolen resolutie	1360 x 768 (60 Hz)
Formaten	1:1 Beeldschermvullend Formaatvullend Zoom

Ingangen/Uitgangen/Synchronisatie		
PC/video-ingang	RGB analoog en automatische Sync-herkenning	
Video-aansluitingen	TV-tuner:	IEC, 75 ohm ingangsweerstand
	SCART 1:	RGB, FBAS ingang, FBAS uitgang
	SCART 2:	YC, FBAS ingang, FBAS uitgang
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	digitale video/audio (HDTV) - HDCP
PC-aansluiting analoog/digitaal	DVI-I:	analoog RGB digitaal DVI 1.0 - HDCP
Audio-aansluitingen	Geïntegreerde luidsprekers:	4 x breedband
	Stereo-ingang:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch digitale audio-ingang (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereo-uitgang:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Actieve subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digitale audio-uitgang:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Uitgangsvermogen versterker:	2 x 7W RMS (2 ohm)
Synchronisatie	Sync op groen, Composite Sync met automatische herkenning, afzonderlijke H- en V-Sync	
Bedieningselementen	Netschakelaar, infrarood-afstandsbediening (OSD-menu 12 talen), toestelbediening	
Bedrijfsvoorwaarden		
Temperatuur	+5 °C - + 35 °C (in bedrijf), -20 °C - + 60 °C (opslag)	
Luchtvochtigheid	20%-85% (niet condenserend, 35 °C)	
Hoogte	max. 2000 m (7000 ft)	
Gegevens netaansluiting		
Spanningsverzorging	AC 110-240V ~	
Netfrequentie	50/60 Hz	
Vermogensopname	270 W typisch (<3 W in standby-modus)	

Afmetingen/Gewicht	
Breedte/Hoogte/Diepte	721,2 mm x 972,4 mm x 244,2 mm (met voet); ± 3 mm 666,9 mm x 972,4 mm x 119,1 mm (zonder voet); ± 3 mm
Gewicht toestel zonder voetsteun	22,0 kg (± 10 %)
Gewicht toestel met voetsteun	24,8 kg (± 10 %)
Gewicht voetsteun	2,8 kg (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Beeldscherm	
Diagonaal	116 cm (46")
Beeldformaat	Breedbeeld 16:9
Toonbare beeldgrootte	1.018 mm (horizontaal) x 572 mm (verticaal)
Resolutie	1366 x 768 beeldpunten
Kleurweergave	16,7 miljoen kleuren
Kijkhoek	≤178°
Videostandaard	
Video	PAL/SECAM/NTSC
TV-tuner	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatische formaatherkenning (beeldschermvullend)
Formaten	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Beeldschermvullend
Frequentiebereik PC	
Horizontale frequentie	30-80 kHz
Verticale frequentie	50-90 Hz
Klokfrequentie	Max. 110 MHz
Resoluties (VGA analoo)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Aanbevolen resolutie	1360 x 768 (60 Hz)
Formaten	1:1 Beeldschermvullend Formaatvullend Zoom

Ingangen/Uitgangen/Synchronisatie		
PC/video-ingang	RGB analoog en automatische Sync-herkenning	
Video-aansluitingen	TV-tuner:	IEC, 75 ohm ingangsweerstand
	SCART 1:	RGB, FBAS ingang, FBAS uitgang
	SCART 2:	YC, FBAS ingang, FBAS uitgang
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	digitale video/audio (HDTV) - HDCP
PC-aansluiting analoog/digitaal	DVI-I:	analoog RGB digitaal DVI 1.0 - HDCP
Audio-aansluitingen	Geïntegreerde luidsprekers:	4 x breedband
	Stereo-ingang:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch digitale audio-ingang (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereo-uitgang:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Actieve subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digitale audio-uitgang:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Uitgangsvermogen versterker:	2 x 7W RMS (2 ohm)
Synchronisatie	Sync op groen, Composite Sync met automatische herkenning, afzonderlijke H- en V-Sync	
Bedieningselementen	Netschakelaar, infrarood-afstandsbediening (OSD-menu 12 talen), toestelbediening	
Bedrijfsvoorwaarden		
Temperatuur	+5 °C - + 35 °C (in bedrijf), -20 °C - + 60 °C (opslag)	
Luchtvochtigheid	20%-85% (niet condenserend, 35 °C)	
Hoogte	max. 2000 m (7000 ft)	
Gegevens netaansluiting		
Spanningsverzorging	AC 110-240V ~	
Netfrequentie	50/60 Hz	
Vermogensopname	330 W typisch (<1 W in standby-modus)	

Afmetingen/Gewicht	
Breedte/Hoogte/Diepte	814,6 mm x 1.122,1 mm x 269,2 mm (met voet); ± 3 mm 758,1 mm x 1.122,1 mm x 113,6 mm (zonder voet); ± 3 mm
Gewicht toestel zonder voetsteun	29,4 kg (± 10 %)
Gewicht toestel met voetsteun	32,2 kg (± 10 %)
Gewicht voetsteun	2,8 kg (± 10 %)

Indhold

Indledning 1
Visningsmåde 1
Vigtige anvisninger 1
Kontrol af leveringen 2
Tilslutninger på LCD-TV'et 3
Betjeningselementer på LCD-TV'et 5
Opsætning af LCD-TV'et 6
Montering på en væg 6
Forbedring af lyden 8
Fjernbetjening 8
Oversigt over fjernbetjeningen 9
Tilslutning af apparatet til en PC 11
Håndtering af fejl 12
Tekniske data 13
MYRICA VQ40-3SU 13
MYRICA VQ46-3SU 17

Indledning

Den grundlæggende betjening af TV-apparatet er beskrevet i betjeningsvejledningen til MYRICA VQ40-1/ PQ42-1/PQ50-1.

I denne betjeningsvejledning beskrives de ting, der afviger i forhold til den ovenfor nævnte betjeningsvejledning.

Visningsmåde

I denne vejledning anvendes følgende symboler og typografiske virkemidler:

angiver anvisninger, hvor der, hvis de ikke følges, kan være fare for personsikkerheden, TV-apparatets funktion eller datasikkerheden. Garantien bortfalder, hvis De forårsager skader på TV-apparatet som følge af, at disse anvisninger ikke iagttages.

angiver vigtige oplysninger om korrekt håndtering af systemet.

► angiver et arbejdstrin, som De skal udføre.

`Denne skrift` angiver skærmbilleder.

Denne skrift anvendes til at angive programnavne, kommandoer eller menupunkter.

"Anførselstegn" angiver kapitelnavne samt begreber, der skal fremhæves.

Vigtige anvisninger

Dette TV-apparat er underlagt de relevante normer for elektronik anvendt i underholdningssystemer og er ikke egnet til tekstbehandling eller lignende anvendelse af informationsteknisk udstyr.

Kontrol af leveringen

► Pak alle delene ud.

► Kontrollér indholdet for synlige transportskader.

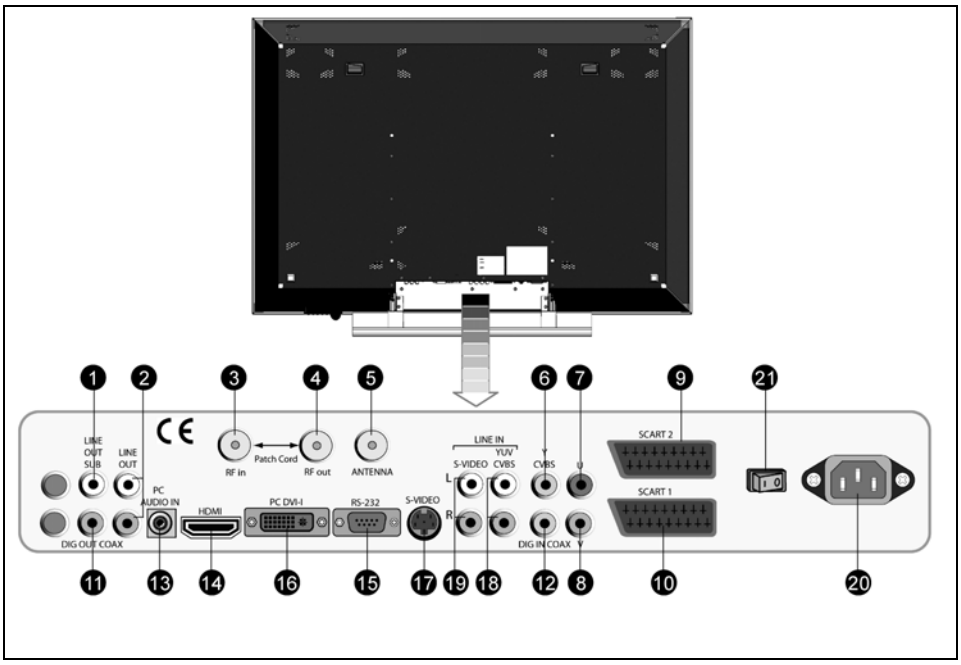
► Kontrollér, om det leverede stemmer overens med angivelserne på følgesedlen.
Den komplette levering af LCD-skærmen omfatter:

- Et LCD-TV-apparat
- En netledning til Europa (bortset fra Storbritannien og Irland)
- En antenneledning
- En SCART-ledning
- En fjernbetjening
- To batterier af typen "AAA"
- Tre håndbøger
- Lynvejledningen "Getting Started"
- en håndbog med garantibestemmelser

Hvis der er transportskader eller uoverensstemmelse mellem det leverede og følgesedlen, skal forhandleren straks informeres!

i Det anbefales ikke at smide apparatets originalemballage ud. Opbevar den med henblik på eventuel transport.

Tilslutninger på LCD-TV'et



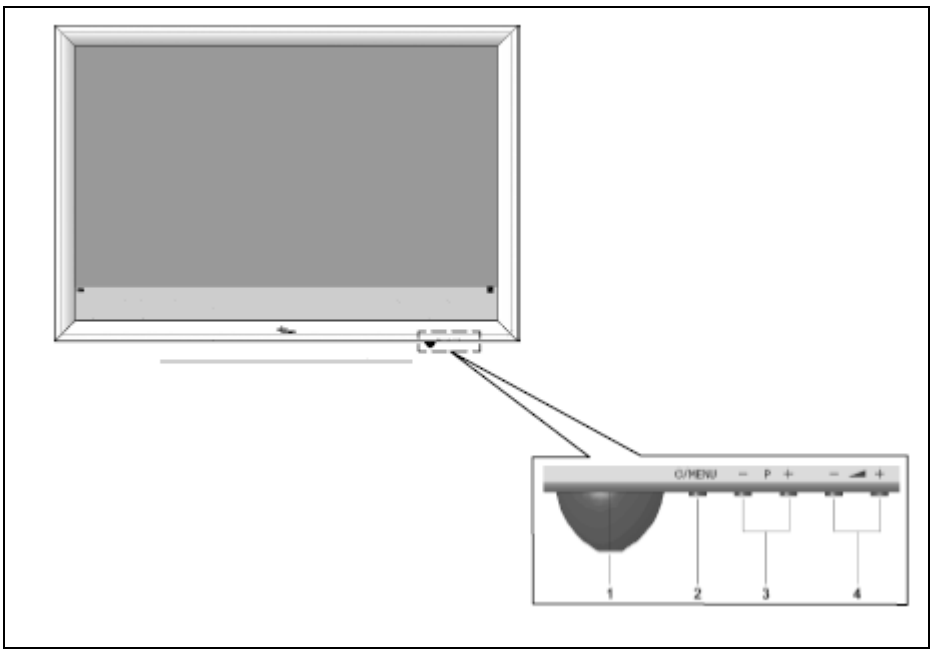
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV / Y (Component Y), CVBS
7 = YUV / U (Component Pb)
8 = YUV / V (Component Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS-232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = Tilslutning for netledning
21 = Tænd-/slukkontakt

I det følgende er de forskellige tilslutninger beskrevet:

Tilslutning	Beskrivelse
LINE OUT SUB	Tilslutning for aktiv subwoofer
LINE OUT L/R	F.eks. tilslutning for audioforstærker eller DVD-modtager
RF IN	Antenneindgang for hovedtuner - skal være forbundet med "RF out" via antenneforbindelsesledningen
RF OUT	Antenneindgang for PIP-tuner - skal være forbundet med "RF in" via antenneforbindelsesledningen
ANTENNA	Tilslutning for TV-antennesignal (analog terrestrisk antenne eller ledningstilslutning)
YUV / Y (Component Y), CVBS YUV / U (Component Pb) YUV / V (Component Pr)	Tilslutninger for komponentindgangssignaler F.eks. tilslutning for DVD-afspiller med YUV-udgang; CVBS - tilslutning for apparat med FBAS-udgang
SCART 1 (RGB, CVBS)	Tilslutning for AV-, RGB- og audioindgangssignaler F.eks. tilslutning for satellitmodtager eller videobåndoptager
SCART 2 (YC, CVBS)	Tilslutning for AV-, RGB- og audioindgangssignaler F.eks. tilslutning for videobåndoptager eller dekoder
DIG OUT COAX	Tilslutning for en AV-forstærker med koaxial digital audioindgang
DIG IN COAX	Tilslutning for apparater med koaksial digital audioudgang
PC AUDIO IN	Tilslutning for audioindgangssignaler (LINE IN) F.eks. audioindgang på PC med Line-OUT-bøsning
HDMI (HDCP)	High Definition Multimedia Interface Tilslutning for apparater med HDMI-udgang, f.eks. DVD-afspiller
RS-232	Serielt interface til brug ifm. service
PC DVI-I (HDCP)	Tilslutning for PC, DVD-afspiller RGB ifm. analoge signaler, DVI ifm. digitale signaler Hvis PC'en er udstyret med en analog VGA-udgang, skal der anvendes en forbindelsesledning af typen DVI-I til 15 Pin D-Sub til tilslutning af PC'en til skærmen.
S-VIDEO	Tilslutning for apparater med S-Video-udgang F.eks. DVD-afspiller, videobåndoptager eller camcorder
LINE IN YUV (CVBS)	Audioindgang for YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Audioindgang for S-Video

Betjeningselementer på LCD-TV'et

LCD-TV'ets betjeningselementer sidder på undersiden af apparatet. Vha. disse taster betjenes LCD-TV'ets grundlæggende funktioner og OSD-menuen.



1 = Kontrollampe for Standby - orange
Kontrollampe for tændt apparat - blå
Infrarødmodtager

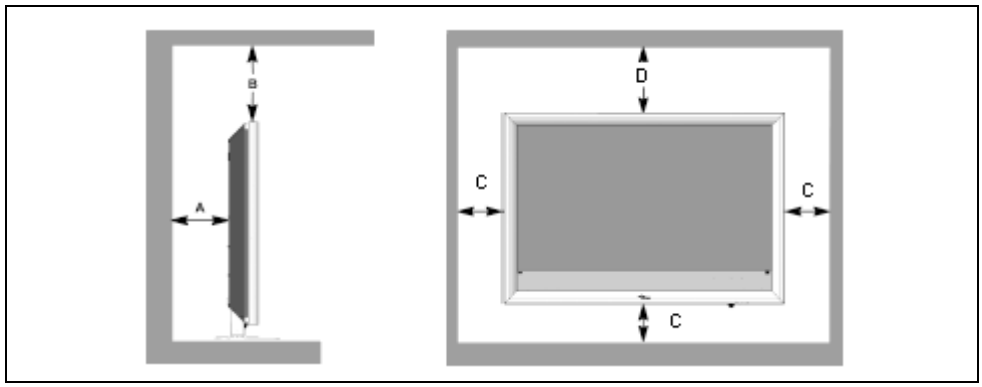
2 = Tænd-/slukkontakt for Standby
Åbning af hovedmenu/undermenuer

3 = P- : Successivt et kanalnummer ned, navigation i OSD-menuen
P+ : Successivt et kanalnummer op, navigation i OSD-menuen

4 = - : Reduktion af lydstyrken, navigation i OSD-menuen
+ : Forøgelse af lydstyrken, navigation/udførelse af funktion i OSD-menuen

Opsætning af LCD-TV'et

For at sikre tilstrækkelig ventilation er det vigtigt, at ventilationsåbningerne på apparatet ikke blokeres.



Placering i en niche

Hvis apparatet placeres i en niche, skal der for at sikre tilstrækkelig ventilation være følgende mindsteafstande:

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Montering på en væg

Hvis apparatet monteres på en væg, skal der for at sikre tilstrækkelig ventilation være følgende mindsteafstande.

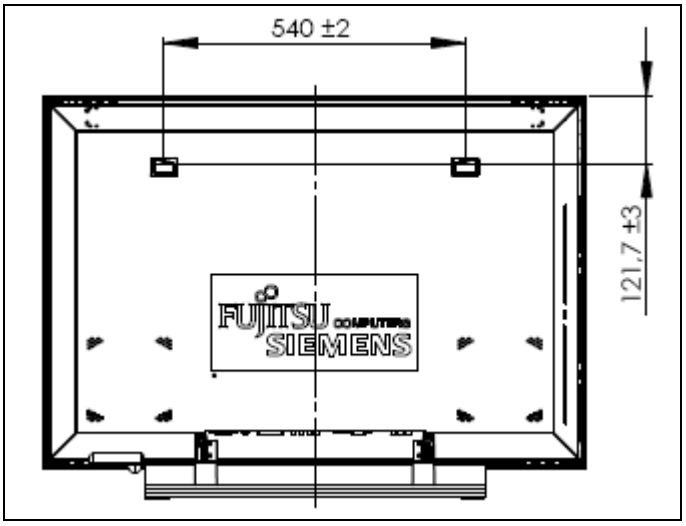
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Montering på en væg

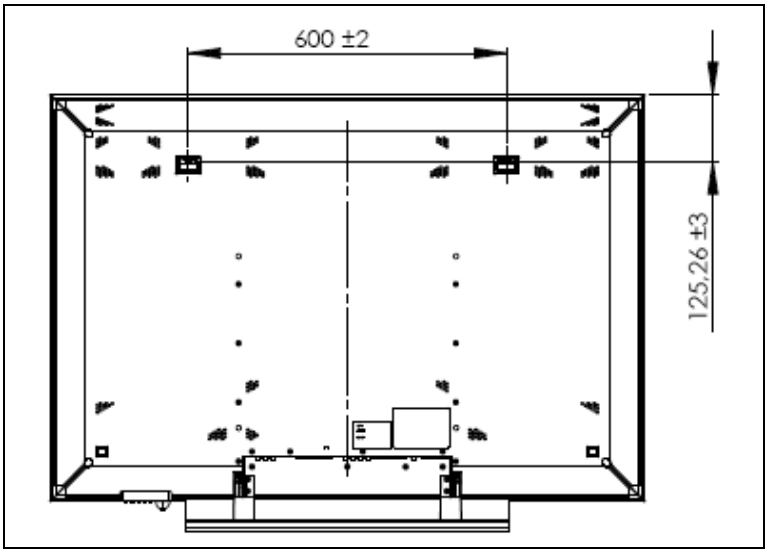
Følg anvisningerne i vejledningen til MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1 i kapitlet "Montering på en væg".

Iagttag de ændrede boringsmål, og gør brug af de mål, der er angivet i denne vejledning:

Boringsmål for MYRICA VQ40-3SU



Boringsmål for MYRICA VQ46-3SU



Forbedring af lyden

Dette apparat er udstyret med fire bredbåndshøjttalere, der udsender lyden fremefter. Yderligere forbedring af lyden giver funktionen *Surround* i undermenuen *Lyd*, der erstatter den hidtidige funktion *Stereobasis Udvidet*.

Funktionen *Surround* giver et rumligt lydbillede med en mere komplet og naturlig lyd.

Fjernbetjening

Med dette apparat medfølger fjernbetjeningen Digital Home RE59.

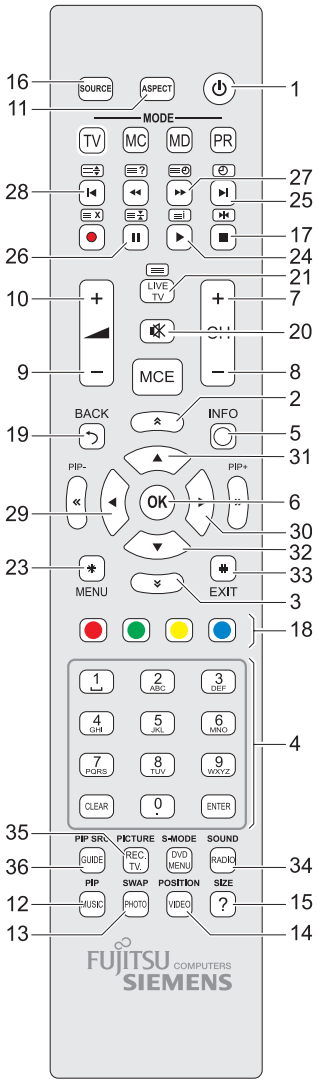
Det er en universal-fjernbetjening, der udover til TV-apparatet kan anvendes til alle komponenter i Fujitsu Siemens Digital Home-serien.

Denne omfatter ACTIVY Media Center 3xx, 5xx og ACTIVY Media Player 150.

Desuden kan der programmeres fjernbetjeningskoder for andre apparater (f.eks. surroundforstærker).

Fremgangsmåden er beskrevet i betjeningsvejledningen "DIGITAL HOME Remote Control".

Oversigt over fjernbetjeningen



1 = (POWER)
Tænder for apparatet eller sætter det på Standby

2 = (VIDEO)
Skift til videofunktion
Ændring af videokilderne

3 = (PC)
Vælger PC-tilslutningen som indgangskilde
Ændring af PC-kilderne

4 = 0–9 taltaster
TV-funktion: Kanalvalg
Videotekstfunktion: Valg af en videotekstside

5 = INFO (i)
Viser informationen for den aktuelle kilde

6 = OK (LIST)
TV-funktion: Åbner en programoversigt
OSD-menu: Valg af menupunkter

7 = CH+
Et kanalnummer op

8 = CH-
Et kanalnummer ned

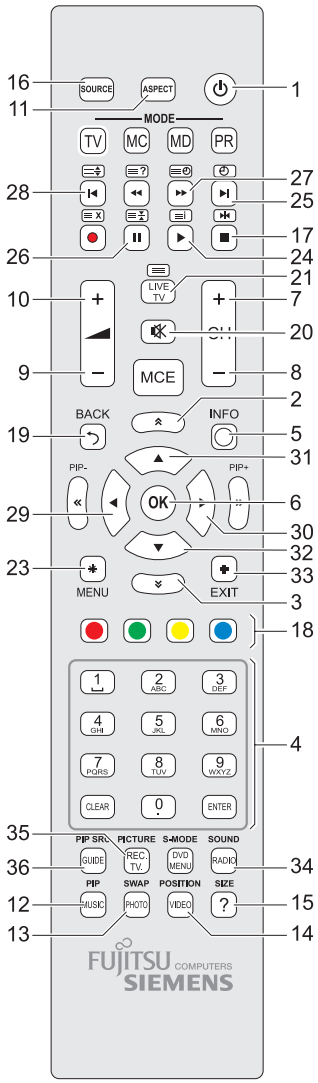
9 = –
Reduktion af lydstyrken

10 = +
Forøgelse af lydstyrken

11 = ASPECT (FORMAT)
Ændring af billedformater

12 = PIP
Aktiverer PIP-funktionen
Ændring af PIP-formater (PIP/Split Screen)

13 = SWAP (PIP, F2)
Ombytning af hovedbilledet og det viste billede i PIP-funktionen.



14 = POSITION
Forskydning af det lille PIP-billede

15 = SIZE
Ændring af størrelsen på PIP-billedet

16 = SOURCE (F4)
Åbning af valgmenuen "Indgange"

17 = (HOLD / FREEZE)
Viser et fastfryst billede af den aktive scene

18 = Rød/grøn/gul/blå
Valg af en videotekstside

19 = BACK (ZAP)
TV-funktion: Skifter til den tidligere indstillede kanal

20 =
Kobler lyden til eller fra

21 = (TEXT)
Kobler videotekstfunktionen til eller fra
Ændring af formater (fuldt billede/Split Screen)

23 = MENU
Åbning af OSD-menu; hovedmenu/undermenuer

24 = (AUTO/PAGE)
Videotekstfunktion: Åbning af side 100

25 = (Ur/MIX)
Indstilling af Sleep Timer.
Videotekstfunktion: Blandet funktion (TV-billede/videotekst)

26 = (HOLD)
Videotekstfunktion: Stop af automatisk sideskift

27 =
Videotekstfunktion: Til-/frakobling af undersidefunktion

28 =

Videotekstfunktion: Dobbelt liniehøjde

29,30,31,32 =

Navigation

33 = EXIT
Afslutning af menu

34 = SOUND
Valg af forskellige Equalizer-lydmønstre

35 = PICTURE
Valg af forskellige billedjusteringer (lys, normal, mørk)

36 = PIP SRC
Valg af kilde for PIP-billedet

Tilslutning af apparatet til en PC

Gennem formidlingen af EDID-data fra TV-apparatet til PC'en sikres det, at PC'en automatisk vælger den bedste opløsning.

DVI-I-specifikationen benytter til overførsel a EDID-data et fælles I2C-interface til digitale PC-interfaces (DVI) og analoge PC-interfaces (VGA). Derfor skal TV-apparatet være indstillet på det korrekte interface, inden PC'en tændes.

► Sluk for PC'en.

► Indstil det korrekte interface på TV-apparatet i betjeningsmenuen eller vha. tasten Source. PC (RGB) eller PC (DVI).

► Når PC'en tændes igen, videreformidles EDID-dataene korrekt.

Håndtering af fejl

Hvis der opstår en fejl, skal de nedenfor anførte punkter i første omgang undersøges. Hvis dette ikke afhjælper fejlen, skal LCD-TV'et om muligt afprøves vha. en anden signalkilde og/eller med en anden dataledning.

Kontakt Help Desk, hvis De ikke selv kan løse problemet.

Er følgende problem opstået?	**Undersøg følgende punkter:**
Når PC'en er tilsluttet og slukket, kan IR-fjernbetjeningen blive blokeret ved samspillet med nogle grafikstyreenheder ved indstilling af PC-interfacet.	► Træk PC-forbindelsesledningen ud af stikket. eller ► Tænd for PC'en.
Fjernbetjeningen virker ikke.	► Kontrollér, at funktionen TV er valgt. Når funktionen "TV" er valgt, blinker tasten **TV** uregelmæssigt, når der trykkes på en tast til betjening af TV-apparatet, f.eks. **CH+**.
Fjernbetjeningen virker ikke, selvom tasten **TV** blinker uregelmæssigt ved aktiveringen af taster.	► Kontrollér, at fjernbetjeningen har den korrekte apparatkode. Følg nedenstående fremgangsmåde: ► Tryk på tasten **TV** i 5 sekunder, indtil lampen i tasten lyser konstant. ► Indtast tallet 3. Lampen i tasten **TV** blinker 3 gange. Nu kan fjernbetjeningen bruges til betjening af TV-apparatet.

Tekniske data

MYRICA VQ40-3SU

Skærm	
Diagonal	101 cm (40")
Billedformat	Bredformat 16:9
Billedstørrelse	885 mm (horisontalt) x 497 mm (vertikalt)
Opløsning	1366 x 768 pixel
Farver	16,7 mio. farver
Synsvinkel	≤178°
Videostandarder	
Video	PAL/SECAM/NTSC
TV-tuner	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatisk formatgenkendelse (udfyldning af skærm)
Formater	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Udfyldning af skærm
Frekvensområde for PC	
Horisontalfrekvens	30-80 kHz
Vertikalfrekvens	50-90 Hz
Clockfrekvens	Maks. 110 MHz
Opløsning (VGA analog)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Anbefalet opløsning	1360 x 768 (60 Hz)

Formater	1:1 Udfyldning af skærm Udfyldning af format Zoom

Indgange/udgange/synkronisering		
PC/video-indgang	RGB analog og automatisk Sync-genkendelse	
Videotilslutninger	TV-tuner:	IEC, 75 ohm indgangsmodstand
	SCART 1:	RGB, FBAS indgang, FBAS udgang
	SCART 2:	YC, FBAS indgang, FBAS udgang
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	Digital video/audio (HDTV) - HDCP
PC-tilslutning analog/digital	DVI-I:	Analog RGB Digital DVI 1.0 - HDCP
Audiotilslutninger	Integrerede højttalere:	4 x bredbånd
	Stereoindgang:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch digital audioindgang (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereoudgang:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Aktiv subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digital audioudgang:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Udgangseffekt for forstærker:	2 x 7W RMS (2 ohm)
Synkronisering	Sync til grøn, Composite Sync med automatisk genkendelse, separat H- og V-Sync	
Betjeningselementer	Netkontakt, IR-fjernbetjening (OSD-menu på 12 sprog), stedlig betjening	
Driftsforhold		
Temperatur	+5° C - + 35° C (drift), -20° C - + 60° C (opbevaring)	
Luftfugtighed	20%-85% (ikke kondenserende, 35° C)	
Højde	Maks. 2000 m (7000 ft)	
Data for nettilslutning		
Spændingsforsyning	AC 110-240 V ~	
Netfrekvens	50/60 Hz	
Ydelsesoptag	Typisk 270 W (<3 W i Standby)	

Mål/vægt	
Bredde/dybde/højde	721,2 mm x 972,4 mm x 244,2 mm (med fod); ±3 mm 666,9 mm x 972,4 mm x 119,1 mm (uden fod); ±3 mm
Apparatets vægt uden fod	22,0 kg (±10%)
Apparatets vægt med fod	24,8 kg (±10%)
Fodens vægt	2,8 kg (±10%)

MYRICA VQ46-3SU

Skærm	
Diagonal	116 cm (46")
Billedformat	Bredformat 16:9
Billedstørrelse	1.018 mm (horisontalt) x 572 mm (vertikalt)
Opløsning	1366 x 768 pixel
Farver	16,7 mio. farver
Synsvinkel	≤178°
Videostandarder	
Video	PAL/SECAM/NTSC
TV-tuner	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatisk formatgenkendelse (udfyldning af skærm)
Formater	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Udfyldning af skærm
Frekvensområde for PC	
Horisontalfrekvens	30-80 kHz
Vertikalfrekvens	50-90 Hz
Clockfrekvens	Maks. 110 MHz
Opløsning (VGA analog)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Anbefalet opløsning	1360 x 768 (60 Hz)
Formater	1:1 Udfyldning af skærm Udfyldning af format Zoom

Indgange/udgange/synkronisering		
PC/video-indgang	RGB analog og automatisk Sync-genkendelse	
Videotilslutninger	TV-tuner	IEC, 75 ohm indgangsmodstand
	SCART 1:	RGB, FBAS indgang, FBAS udgang
	SCART 2:	YC, FBAS indgang, FBAS udgang
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	Digital video/audio (HDTV) - HDCP
PC-tilslutning analog/digital	DVI-I:	Analog RGB Digital DVI 1.0 - HDCP
Audiotilslutninger	Integrerede højttalere:	4 x bredbånd
	Stereoindgang:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch digital audioindgang (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereoudgang:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Aktiv subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digital audioudgang:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Udgangseffekt for forstærker:	2 x 7W RMS (2 ohm)
Synkronisering	Sync til grøn, Composite Sync med automatisk genkendelse, separat H- og V-Sync	
Betjeningselementer	Netkontakt, IR-fjernbetjening (OSD-menu på 12 sprog), stedlig betjening	
Driftsforhold		
Temperatur	+5° C - + 35° C (drift), -20° C - + 60° C (opbevaring)	
Luftfugtighed	20%-85% (ikke kondenserende, 35° C)	
Højde	Maks. 2000 m (7000 ft)	
Data for nettilslutning		
Spændingsforsyning	AC 110-240V ~	
Netfrekvens	50/60 Hz	
Ydelsesoptag	Typisk 330 W (<1 W i Standby)	

Mål/vægt	
Bredde/dybde/højde	814,6 mm x 1.122,1 mm x 269,2 mm (med fod); ±3 mm 758,1 mm x 1.122,1 mm x 113,6 mm (uden fod); ±3 mm
Apparatets vægt uden fod	29,4 kg (±10%)
Apparatets vægt med fod	32,2 kg (±10%)
Fodens vægt	2,8 kg (±10%)

Sisällys

Johdanto ... 1
Käytetyt symbolit ... 1
Tärkeitä ohjeita ... 1
Toimituksen tarkastaminen ... 2
LCD-TV:n liitännät ... 3
LCD-TV:n käyttösäätimet ... 5
LCD-TV:n asetus ... 6
Seinälle kiinnitys ... 6
Äänentoiston parannuskeinot ... 8
Kauko-ohjain ... 8
Yleistä kauko-ohjaimesta ... 9
Laitteen liittäminen PC:hen ... 11
Häiriöiden korjaus ... 12
Tekniset tiedot ... 13
MYRICA VQ40-3SU ... 13
MYRICA VQ46-3SU ... 16

Johdanto

Television toimintojen käyttö on selostettu pääpiirteittäin mukana toimitetussa käyttöohjeessa MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1.

Tässä käyttöohjeessa selostetaan ne kohdat, joissa laite poikkeaa yllä mainitusta käyttöohjeesta.

Käytetyt symbolit

Tässä käyttöohjeessa käytetyt symbolit:

tarkoittaa ohjeita, joiden laiminlyönti vaarantaa käyttäjän terveyden, television toiminnan tai tietojen turvallisuuden. Takuu raukeaa, jos television vaurioituminen johtuu näiden ohjeiden laiminlyönnistä.

tarkoittaa tärkeitä tietoja järjestelmän asianmukaisesta käytöstä.

► tarkoittaa suoritettavaa työvaihetta.

`Näin kirjoitetut kohdat` ovat näyttötekstejä.

Näin kirjoitetut kohdat tarkoittavat ohjelmanimiä, käskyjä tai valikon kohtia.

"Lainausmerkit" t viittaavat korostettavien lukujen ja käsitteiden nimiin.

Tärkeitä ohjeita

Tämä televisio vastaa asiaankuuluvia viihde-elektroniikalle määritettyjä normeja; se ei sovellu tekstinkäsittelyyn tai vastaaviin sovelluksiin, jotka on tarkoitettu tietotekniikkalaitteille.

Toimituksen tarkastaminen

► Pura kaikki osat pakkauksesta.

► Tarkasta pakkauksen sisällöstä, ettei kuljetus ole aiheuttanut näkyviä vaurioita.

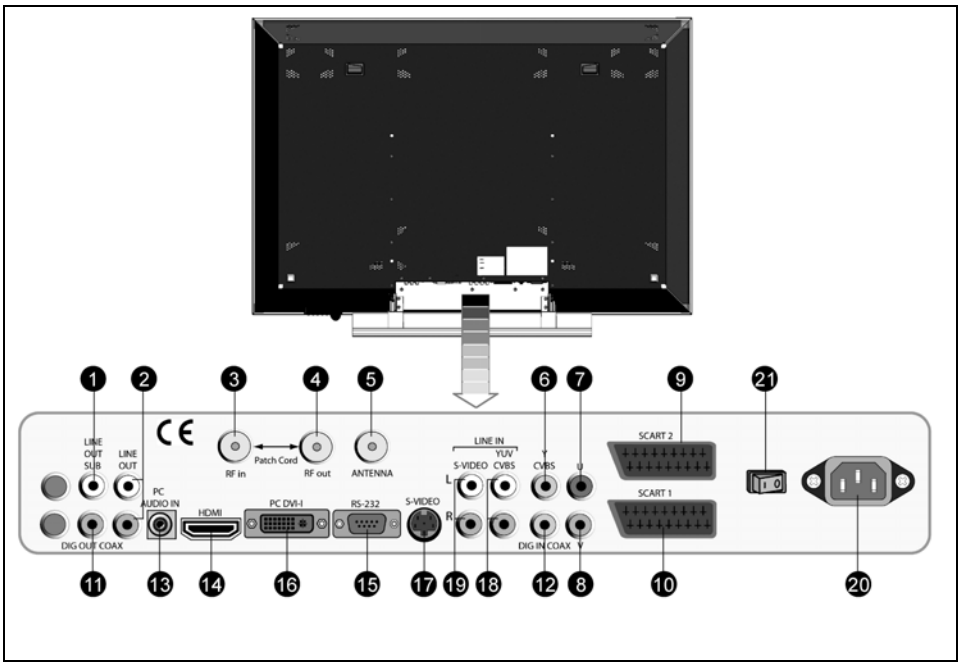
► Tarkasta, vastaako toimitus lähetysluettelon tietoja.
Täydelliseen LCD-näytön toimitukseen kuuluvat:

- LCD-TV
- Euroopassa käytettävä verkkojohto (lukuun ottamatta Isoa-Britanniaa ja Irlantia)
- antennijohto
- SCART-johto
- kauko-ohjain
- kaksi AAA-paristoa
- kolme käsikirjaa
- pikaopas "Getting Started"
- takuuvihko

Jos kuljetuksesta aiheutuneita vaurioita on havaittavissa tai sisältö ei vastaa lähetysluetteloa, ilmoita siitä välittömästi myyjälle!

i Suosittelemme alkuperäisen pakkauksen säilyttämistä. Säilytä pakkaus tuotteen mahdollista myöhempää käyttöä varten.

LCD-TV:n liitännät



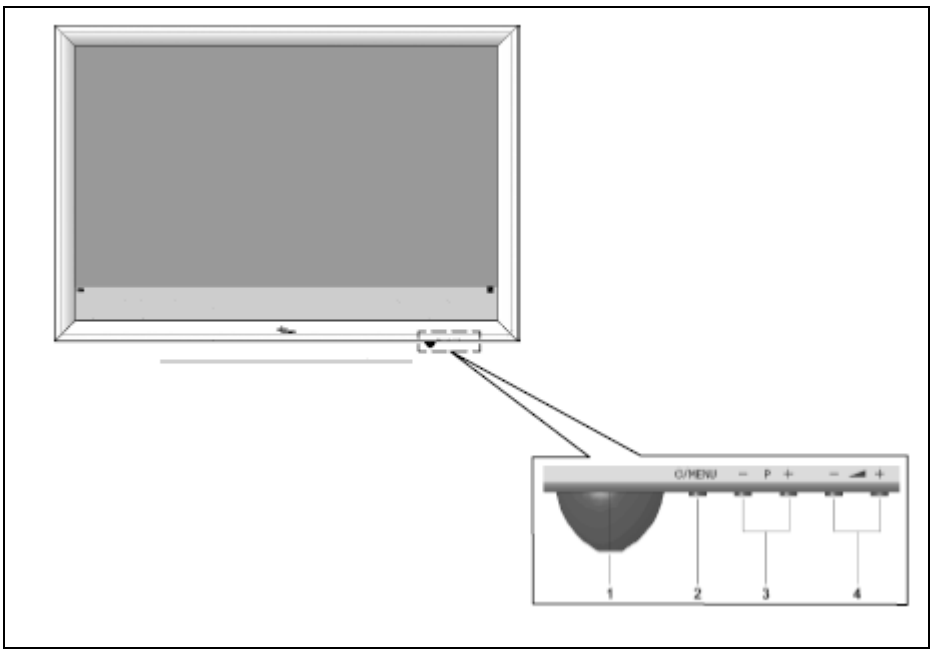
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV / Y (Component Y), CVBS
7 = YUV / U (Component Pb)
8 = YUV / V (Component Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS-232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = Verkkojohdon liitäntä
21 = Virtakytkin

Alla on eri liitäntöjen kuvaus:

Liitäntä	Kuvaus
LINE OUT SUB	Aktivoidun subwooferin liitäntä
LINE OUT L/R	Esim. äänitaajuusvahvistimen tai DVD-vastaanottimen liitäntä
RF IN	Päävirittimen antennitulo täytyy kytkeä antenniyhteyskaapelin kautta RF out -liitännän kanssa
RF OUT	PIP-vrittimen antennitulo täytyy kytkeä antenniyhteyskaapelin kautta RF in -liitännän kanssa
ANTENNA	TV-antennisignaalin liitäntä (analoginen maanpäällinen antenni tai kaapeliliitäntä)
YUV / Y (Component Y), CVBS YUV / U (Component Pb) YUV / V (Component Pr)	Liitännät komponenttitulon signaaleille Esim. YUV-lähdöllä varustetun DVD-soittimen liitäntä; CVBS-liitäntä laitteille, joissa on FBAS-lähtö
SCART 1 (RGB, CVBS)	AV-, RGB- ja audiotulosignaalien liitäntä Esim. satelliittivastaanottimen tai videonauhurin liitäntä
SCART 2 (YC, CVBS)	AV-, RGB- ja audiotulosignaalien liitäntä Esim. videonauhurin tai dekooderin liitäntä
DIG OUT COAX	Koaksiaalisella, digitaalisella audiotulolla varustetun AV-vahvistimen liitäntä
DIG IN COAX	Koaksiaalisella, digitaalisella audiolähdöllä varustettujen laitteiden liitäntä
PC AUDIO IN	Audiotulosignaalien liitäntä (LINE IN) Esim. audiotulo PC:lle, jossa on Line OUT -liitäntä
HDMI (HDCP)	High Definition Multimedia Interface Liitäntä HDMI-lähdöllä varustetuille laitteille, esim. DVD-soitin
RS-232	Sarjaliitäntä huoltotarkoituksia varten
PC DVI-I (HDCP)	PC:n tai DVD-soittimen liitäntä RGB analogisille signaaleille, DVI digitaalisille signaaleille Jos PC:ssä on analoginen VGA-lähtö, kytke PC näyttöön DVI-I-tyyppisellä liitäntäkaapelilla 15-napaiseen D-Sub-liitäntään.
S-VIDEO	S-Video-lähdöllä varustettujen laitteiden liitäntä Esim. DVD-soitin, videonauhuri, kameranauhuri
LINE IN YUV (CVBS)	YUV (CVBS) -liitännän audiotulo
LINE IN S-VIDEO	S-Videon audiotulo

LCD-TV:n käyttösäätimet

LCD-TV:n käyttösäätimet löytyvät laitteen alapaneelista. Näillä painikkeilla voit käyttää LCD-TV:n perustoimintoja ja OSD-valikkoa.



1 = Valmiustilan oranssi merkkivalo
Päällekytkennän sininen merkkivalo
Infrapunavastaanotin

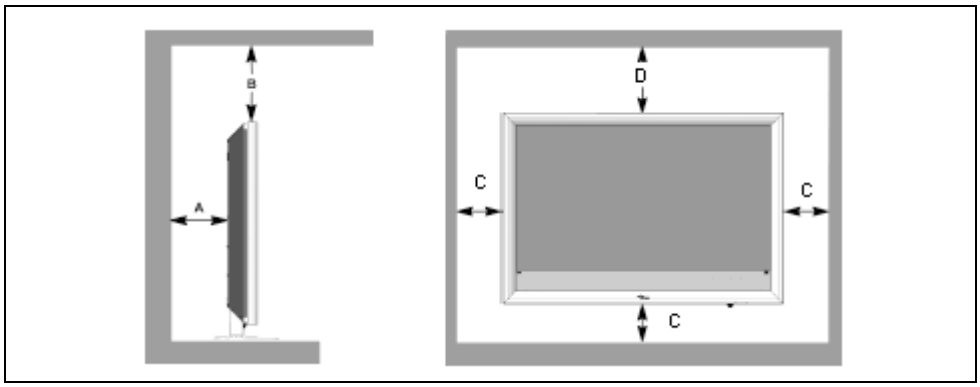
2 = Valmiustilan päälle-/poiskytkin
Päävalikon/alivalikoiden avaaminen

3 = P- : Kanavanumeron pienentäminen, liikkuminen OSD-valikossa
P+ : Kanavanumeron suurentaminen, liikkuminen OSD-valikossa

4 = - : Äänenvoimakkuuden pienentäminen, liikkuminen OSD-valikossa
+ : Äänenvoimakkuuden suurentaminen, liikkuminen OSD-valikossa ja valikkotoimintojen suoritus

LCD-TV:n asetus

Riittävän ilmanvaihdon takaamiseksi tulo- ja poistoilma-aukkoja ei saa missään tapauksessa peittää.



Syvennykseen sijoitus

Ahtaissa paikoissa on varmistettava riittävä ilmanvaihto noudattamalla ohjeissa annettuja vapaan ilmatilan vähimmäisetäisyyksiä:

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Seinälle kiinnitys

Seinälle kiinnitettäessä on varmistettava riittävä ilmanvaihto noudattamalla ohjeissa annettuja vapaan ilmatilan vähimmäisetäisyyksiä:

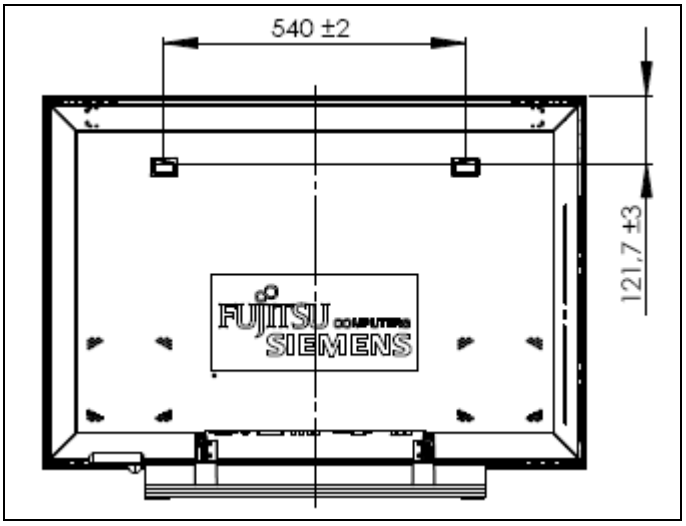
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Seinälle kiinnitys

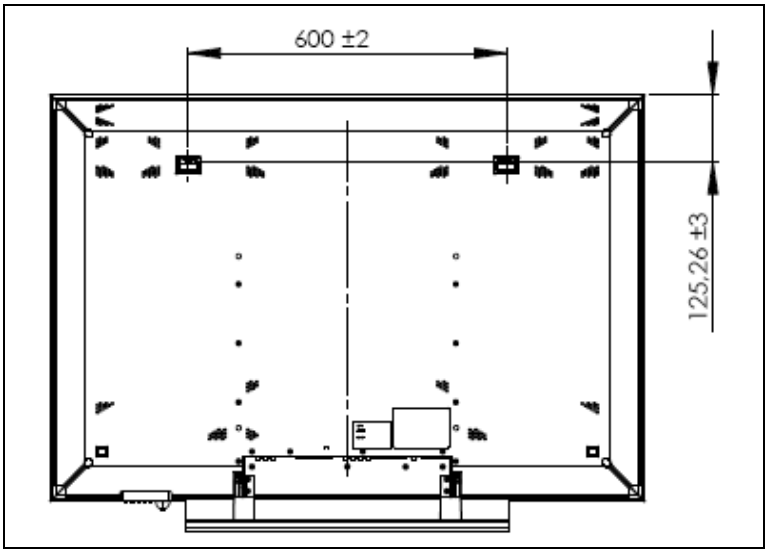
Noudata toimitukseen sisältyvään käyttöohjeeseen MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1 sisältyviä ohjeita luvusta Seinälle kiinnitys.

Ota huomioon porausten mittojen muutokset ja noudata tässä käyttöohjeessa annettuja arvoja.

MYRICA VQ40-3SU:n porausten mitat



MYRICA VQ46-3SU:n porausten mitat



Äänentoiston parannuskeinot

Tämä laite on varustettu neljällä laajakaistakaiuttimella, jotka suuntaavat äänen eteenpäin. Äänentoiston laatua voidaan parantaa edelleen käyttämällä vaihtoehtoa *Surround* alivalikossa *Ääni*. Se korvaa tähänastisen vaihtoehdon *Stereo laajennettu*.

Asetuksella *Surround* aikaansaadaan ääni-ilmaisu, joka antaa huomattavasti täyteläisemmän ja luonnollisemman vaikutelman.

Kauko-ohjain

Tämän laitteen mukana toimitetaan kauko-ohjain Digital Home RE59.

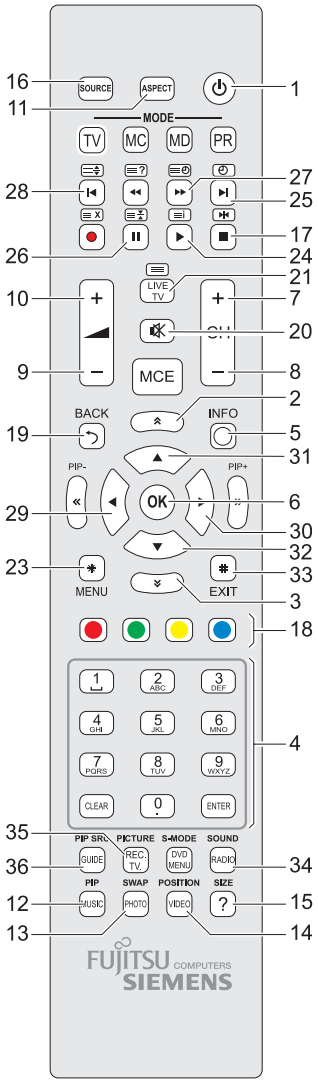
Laite on yleiskauko-ohjain, joka tukee television lisäksi kaikkia muita Fujitsu Siemensin Digital Home -perheen jäseniä.

Niihin kuuluvat ACTIVY Media Center 3xx, 5xx ja ACTIVY Media Player 150.

Lisäksi kauko-ohjaimeen voidaan ohjelmoida muiden laitteiden (esim. Surround-vahvistimien) kauko-ohjauskoodeja.

Ohjeet tätä varten löytyvät toimitukseen sisältyvästä käyttöohjeesta "DIGITAL HOME Remote Control".

Yleistä kauko-ohjaimesta



1 = (POWER)
kytkee laitteen toimintaan tai valmiustilaan.

2 = (VIDEO)
muuttaminen videotilaan
videolähteiden vaihto

3 = (PC)
valitsee PC-liitännän tulolähteeksi
PC-lähteiden vaihto

4 = 0 – 9 numeronäppäimet
TV-tila: Kanavan valinta
Teksti-TV-tila: Teksti-TV:n sivun valinta

5 = INFO (i)
näyttää nykyisen lähteen tiedot

6 = OK (LIST)
TV-tila: avaa ohjelmakatsauksen
OSD-valikko: Valikkokohtien valinta

7 = CH+
kanavanumeron suurentaminen

8 = CH-
kanavanumeron pienentäminen

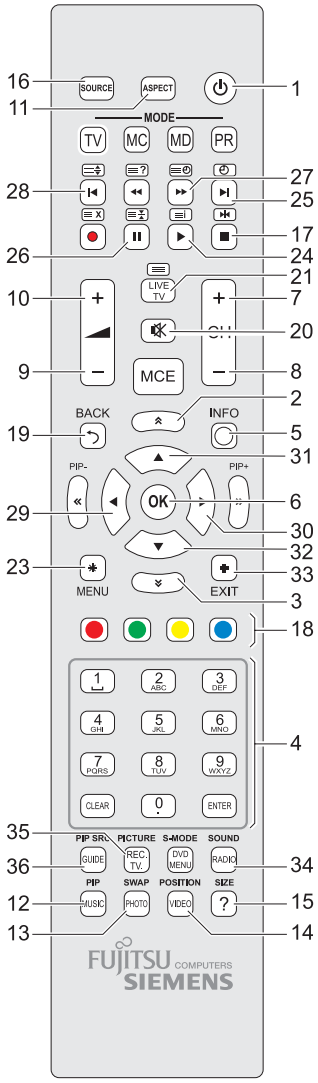
9 = –
äänenvoimakkuuden pienentäminen

10 = +
äänenvoimakkuuden suurentaminen

11 = ASPECT (FORMAT)
kuvasuhteen vaihtaminen

12 = PIP
aktivoi PIP-tilan
PIP-formaattien vaihtaminen (PIP/Split Screen)

13 = SWAP (PIP, F2)
päänäytön ja lisätyn kuvan vaihto
PIP-tilassa.



14 = POSITION
PIP-pienoiskuvan siirtäminen näytössä

15 = SIZE
PIP-kuvan koon muuttaminen

16 = SOURCE (F4)
valintavalikon avaaminen "tulot"

17 = (HOLD / FREEZE)
jäädyttää liikkuvan kuvan

18 = Punainen / vihreä / keltainen / sininen
Teksti-TV:n sivun valinta

19 = BACK (ZAP)
TV-tila: vaihtaa aiemmin valitulle kanavalle

20 =
mykistää tai palauttaa äänen

21 = (TEXT)
kytkee Teksti-TV-tilan päälle tai pois.
Kuvamuodon vaihto (täyskuva/Split Screen)

23 = MENU
OSD-valikon päävalikon/alivalikoiden avaaminen

24 = (AUTO/PAGE)
Teksti-TV-tila: Avaa sivun 100

25 = (kello/MIX)
Sleep Timer -ajastimen säätö.
Teksti-TV-tila: Sekakäyttö (TV-kuva/ teksti-TV)

26 = (HOLD)
teksti-TV-tila: Automaattisen sivunvaihdon pysäytys.

27 =
Teksti-TV-tila: alisivujen tila päälle/pois

28 =

Teksti-TV-tila: kaksinkertainen rivinkorkeus

29,30,31,32 =

liikkuminen

33 = EXIT
valikoiden sulkeminen

34 = SOUND
erilaisten taajuuskorjainten äänimallien valinta

35 = PICTURE
erilaisten kuvasäätöjen valinta (kirkas, normaali, pimeä)

36 = PIP SRC
PIP-kuvan lähteen valitseminen

Laitteen liittäminen PC:hen

EDID-tietojen lähettäminen televisiolta PC:lle varmistaa, että PC valitsee automaattisesti parhaan resoluution.

DVI-I-standardissa EDID-tietojen siirtoon käytetään yhteistä I2C-liitäntää sekä digitaalisille PC-liitännöille (DVI) että analogisille PC-liitännöille (VGA). Siksi televisio täytyy säätää oikealle liitännälle ennen PC:n päällekytkemistä.

► Sammuta PC.

► Valitse televisiossa oikea liitäntä käyttövalikossa tai lähdenäppäimellä: PC (RGB) tai PC (DVI).

► Kun kytket tietokoneen uudelleen päälle, EDID-tiedot välittyvät oikein.

Häiriöiden korjaus

Jos laitteessa ilmenee vika, tarkasta ensimmäiseksi seuraavat kohdat. Ellet pysty poistamaan häiriötä, yritä tarkistaa LCD-TV mahdollisuuksien mukaan toisella signaalilähteellä ja/tai toisella datakaapelilla.

Ellet pysty ratkaisemaan ongelmaa, ota yhteys Help Deskiin.

Onko kysymyksessä seuraavanlainen ongelma?	**Tarkasta seuraavat kohdat:**
Kun tietokone on liitetty ja sammutettu, infrapunakauko-ohjaus saattaa estyä PC-liitännän säädössä tiettyjen näyttöohjainten yhteydessä.	► Vedä PC-liitäntäkaapeli irti pistokkeesta. tai ► Kytke tässä tapauksessa tietokone uudelleen päälle.
Kauko-ohjain ei toimi.	► Varmista, että TV-tila on valittu. Jos TV-tila on valittu, näppäin **TV** vilkkuu, kun käytetään jotakin television käyttönäppäimistä, esim. **CH+**.
Kauko-ohjain ei toimi, vaikka näppäin **TV** vilkkuu näppäimiä käytettäessä.	► Varmista, että kauko-ohjaimessa on oikea laitekoodi. Menettele seuraavasti: ► Käytä näppäintä **TV** 5 sekuntia, kunnes näppäin palaa tasaisesti. ► Syötä numero 3. Näppäimen **TV** valo vilkkuu kolmesti. Nyt kauko-ohjaimella voidaan käyttää televisiota.

Tekniset tiedot

MYRICA VQ40-3SU

Näyttö	
Läpimitta	101 cm
Kuvaformaatti	Laajakuva 16:9
Esitettävä kuvakoko	885 mm (vaakasuunta) x 497 mm (pystysuunta)
Näyttötarkkuus	1366 x 768 kuvapistettä
Värimäärä	16,7 miljoonaa väriä
Katselukulma	≤178°
Videostandardit	
Video	PAL/SECAM/NTSC
TV-viritin	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Automaattinen formaatin tunnistus (koko kuva)
Formaatit	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Koko kuva
PC:n taajuusalue	
Vaakataajuus	30–80 kHz
Pystytaajuus	50–90 Hz
Kellotaajuus	Maks. 110 MHz
Resoluutiot (VGA analoginen)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Suositeltu resoluutio	1360 x 768 (60 Hz)
Formaatit	1:1 Koko kuva Koko formaatti Zoom

Tulot/lähdöt/tahdistus		
PC/videotulo	RGB analoginen ja automaattinen tahdistuksen tunnistus	
Video-liitännät	TV-viritin:	IEC, 75 ohmin tulovastus
	SCART 1:	RGB, FBAS-tulo, FBAS-lähtö
	SCART 2:	YC, FBAS-tulo, FBAS-lähtö
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	digitaalinen Video/Audio (HDTV) - HDCP
Analoginen/digitaalinen PC-liitäntä	DVI-I:	analoginen RGB digitaalinen DVI 1.0 - HDCP
Audioliitännät	Integroidut kaiuttimet:	4 x laajakaista
	Stereotulo:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch digitaalinen audiotulo (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereolähtö:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Aktiivinen subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digitaalinen audiolähtö:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Vahvistimen lähtöteho:	2 x 7W RMS (2 ohmia)
Tahdistus	Tahdistus vihreällä, komposiittitahdistus automaattisella tunnistuksella, erillinen pysty- ja vaakatahdistus	
Käyttösäätimet	Verkkokytkin, IR-kauko-ohjain (OSD-valikko 12 kielellä), laitteen kiinteät säätimet	
Käyttöedellytykset		
Lämpötila	+5 °C – + 35 °C (käyttö), -20 °C – + 60 °C (varastointi)	
Ilmankosteus	20 % – 85 % (ei tiivistyvää, 35 °C)	
Korkeus	maks. 2000 m	
Verkkoliitännän tiedot		
Jännitteensyöttö	AC 110–240V ~	
Verkkotaajuus	50/60 Hz	
Tehonotto	270 W tyypillinen (<3 W valmiustilassa)	

Mitat/paino	
Leveys/korkeus/syvyys	721,2 mm x 972,4 mm x 244,2 mm (jalan kanssa); ± 3 mm 666,9 mm x 972,4 mm x 119,1 mm (ilman jalkaa); ± 3 mm
Laitteen paino ilman jalkaa	22,0 kg (± 10 %)
Laitteen paino jalan kanssa	24,8 kg (± 10 %)
Jalan paino	2,8 kg (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Näyttö	
Läpimitta	116 cm
Kuvaformaatti	Laajakuva 16:9
Esitettävä kuvakoko	1018 mm (vaakasuunta) x 572 mm (pystysuunta)
Näyttötarkkuus	1366 x 768 kuvapistettä
Värimäärä	16,7 miljoonaa väriä
Katselukulma	≤178°
Videostandardit	
Video	PAL/SECAM/NTSC
TV-viritin	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47–861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Automaattinen formaatin tunnistus (koko kuva)
Formaatit	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Koko kuva
PC:n taajuusalue	
Vaakataajuus	30–80 kHz
Pystytaajuus	50–90 Hz
Kellotaajuus	Maks. 110 MHz
Resoluutiot (VGA analoginen)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Suositeltu resoluutio	1360 x 768 (60 Hz)
Formaatit	1:1 Koko kuva Koko formaatti Zoom

Tulot/lähdöt/synkronointi		
PC/videotulo	RGB analoginen ja automaattinen Sync-tunnistus	
Video-liitännät	TV-viritin:	IEC, 75 ohmin tulovastus
	SCART 1:	RGB, FBAS-tulo, FBAS-lähtö
	SCART 2:	YC, FBAS-tulo, FBAS-lähtö
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	digitaalinen Video/Audio (HDTV) - HDCP
Analoginen/digitaalinen PC-liitäntä	DVI-I:	analoginen RGB digitaalinen DVI 1.0 - HDCP
Audioliitännät	Integroidut kaiuttimet:	4 x laajakaista
	Stereotulo:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x Cinch digitaalinen audiotulo (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Stereolähtö:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Aktiivinen subwoofer:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Digitaalinen audiolähtö:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Vahvistimen lähtöteho:	2 x 7W RMS (2 ohmia)
Synkronointi	Sync vihreälle, Composite Sync automaattisella tunnistuksella, erillinen H- ja V-Sync	
Käyttösäätimet	Verkkokytkin, IR-kauko-ohjain (OSD-valikko 12 kielellä), laitteen kiinteät säätimet	
Käyttöedellytykset		
Lämpötila	+5 °C – + 35 °C (käyttö), -20 °C – + 60 °C (varastointi)	
Ilmankosteus	20 % – 85 % (ei tiivistyvää, 35 °C)	
Korkeus	maks. 2000 m	
Verkkoliitännän tiedot		
Jännitteensyöttö	AC 110–240V ~	
Verkkotaajuus	50/60 Hz	
Tehonotto	330 W tyypillinen (<1 W valmiustilassa)	

Mitat/paino	
Leveys/korkeus/syvyys	814,6 mm x 1122,1 mm x 269,2 mm (jalan kanssa); ± 3 mm 758,1 mm x 1122,1 mm x 113,6 mm (ilman jalkaa); ± 3 mm
Laitteen paino ilman jalkaa	29,4 kg (± 10 %)
Laitteen paino jalan kanssa	32,2 kg (± 10 %)
Jalan paino	2,8 kg (± 10 %)

Índice

Introdução ... 1
Símbolos ... 1
Instruções importantes ... 1
Verificação do fornecimento ... 2
Ligações na LCD-TV ... 3
Elementos de comando na LCD-TV ... 5
Instalar a LCD-TV ... 6
Instalação na parede ... 6
Melhoramentos do som ... 8
Telecomando ... 8
Perspectiva geral do telecomando ... 9
Ligar o aparelho ao PC ... 11
Tratamento de falhas ... 12
Características técnicas ... 13
MYRICA VQ40-3SU ... 13
MYRICA VQ46-3SU ... 16

Introdução

A operação básica do televisor encontra-se descrita no manual do aparelho MYRICA VQ40-1/ PQ42-1/PQ50-1, incluído no fornecimento.

O presente manual descreve as divergências em relação ao manual supra.

Símbolos

Neste manual são utilizados os seguintes símbolos:

representa instruções que, se não forem cumpridas, colocam em risco a saúde, o funcionamento do seu aparelho de televisão ou a segurança dos dados. Os danos causados no aparelho de televisão devido a não observância destes avisos implicam a perda da garantia.

Representa informações importantes sobre a utilização correcta do sistema.

► Representa um passo de trabalho que deve ser executado.

`Este tipo de letra` Representa informações apresentadas no ecrã.

Este tipo de letra Representa nomes de programas, comandos ou opções de menu.

"aspas" representam nomes de capítulos e conceitos que se pretendem destacar.

Instruções importantes

Este aparelho de televisão obedece às normas aplicáveis da electrónica de consumo, não se adequando a processamento de texto ou aplicações similares da tecnologia da informação.

Verificação do fornecimento

► Desembale todas as peças.

► Verifique se o conteúdo da embalagem não apresenta danos visíveis devido ao transporte.

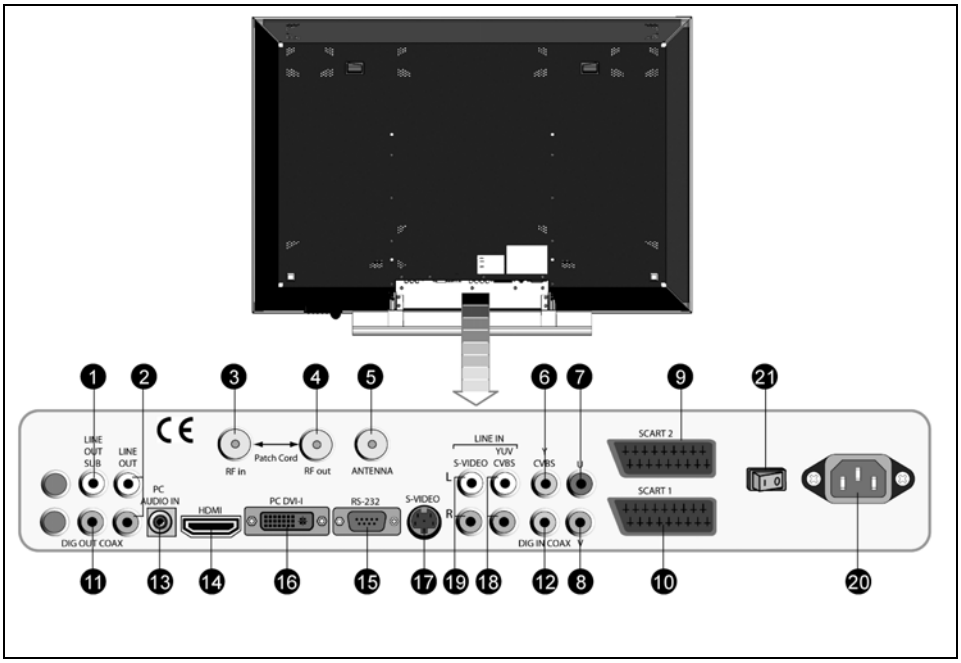
► Verifique se o conteúdo corresponde às informações da guia de remessa.
Do fornecimento completo do monitor LCD fazem parte:

- Um televisor LCD-TV
- Um cabo de alimentação para a Europa (com excepção da Grã-bretanha e Irlanda)
- Um cabo de antena
- Um cabo SCART
- Um telecomando
- Duas pilhas do tipo "AAA"
- Três manuais
- As instruções resumidas "Iniciação"
- um caderno de garantia

Se verificar a existência de danos devidos ao transporte ou irregularidades entre o conteúdo da embalagem e a guia de remessa, informe imediatamente o local de venda!

i Recomendamos que não deite fora a embalagem original do aparelho. Guarde-a para um eventual transporte.

Ligações na LCD-TV



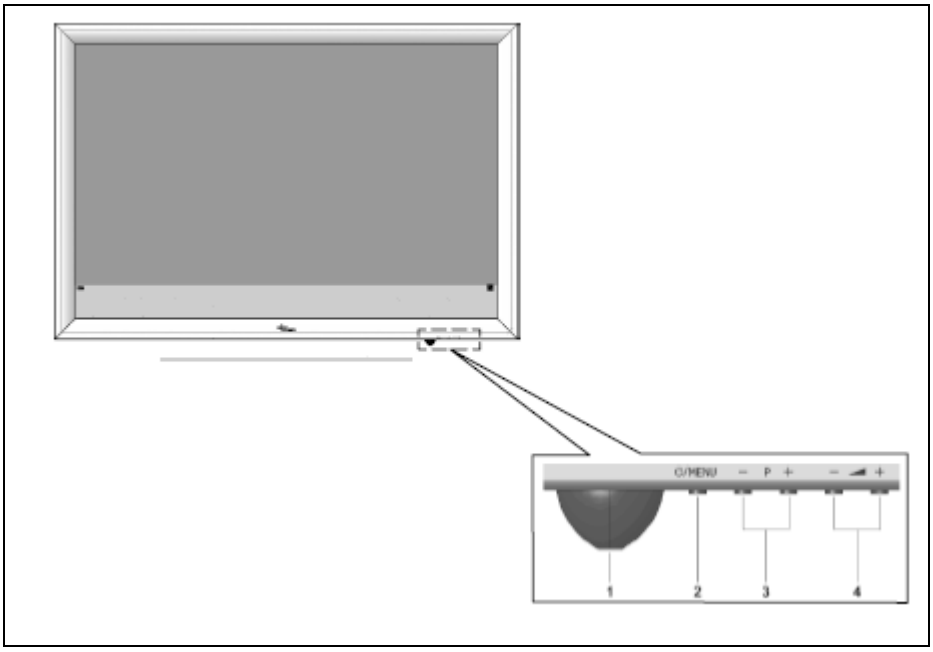
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV / Y (Component Y), CVBS
7 = YUV / U (Component Pb)
8 = YUV / V (Component Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS-232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = Ligação para cabo da alimentação
21 = Interruptor de ligar/desligar

Segue-se uma descrição das várias ligações:

Ligação	Descrição
LINE OUT SUB	Ligação para o Subwoofer activo
LINE OUT L/R	Por ex., ligação para o amplificador áudio ou receptor de DVD
RF IN	Entrada para antena do sintonizador principal tem de estar ligado a "RF out" através do cabo de ligação da antena
RF OUT	Entrada para antena do sintonizador PIP tem de estar ligado a "RF in" através do cabo de ligação da antena
ANTENNA	Ligação para o sinal de antenas de televisão (antena terrestre analógica ou ligação do cabo)
YUV / Y (Component Y), CVBS YUV / U (Component Pb) YUV / V (Component Pr)	Ligações para sinais de entrada Component por ex., ligação para leitor de DVD com saída YUV; CVBS – ligação de aparelho com saída FBAS
SCART 1 (RGB, CVBS)	Ligação para sinais de entrada AV, RGB e Áudio por ex., ligação de receptor de satélite ou gravador de vídeo
SCART 2 (YC, CVBS)	Ligação para sinais de entrada AV, RGB e Áudio por ex., ligação de gravador de vídeo ou descodificador
DIG OUT COAX	Ligação de um amplificador AV com entrada áudio coaxial, digital
DIG IN COAX	Ligação de aparelhos com entrada áudio coaxial, digital
PC AUDIO IN	Ligação para sinais de entrada áudio (LINE IN) por ex., entrada áudio de PC com saída Line-OUT
HDMI (HDCP)	High Definition Multimedia Interface Ligação para aparelhos com saída HDMI, por ex., leitor de DVD
RS-232	Interface série para fins de manutenção
PC DVI-I (HDCP)	Ligação para PC, leitor DVD RGB por sinais analógicos, DVI por sinais digitais Se o seu PC dispuser de uma saída VGA analógica, para ligar o PC ao ecrã utilize um cabo de ligação do tipo DVI-I em D-Sub de 15 pinos.
S-VIDEO	Ligação para aparelhos com saída S-Video por ex., leitor de DVD, gravador de vídeo, câmara de vídeo
LINE IN YUV (CVBS)	Entrada áudio para YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Entrada áudio para S-Video

Elementos de comando na LCD-TV

Os elementos de comando da LCD-TV encontram-se na parte inferior do aparelho. Estes botões permitem-lhe operar as funções básicas da LCD-TV e do menu OSD.



1 = Luz de controlo do modo Standby cor de laranja
Luz de controlo de ligação azul
Receptor de infravermelhos

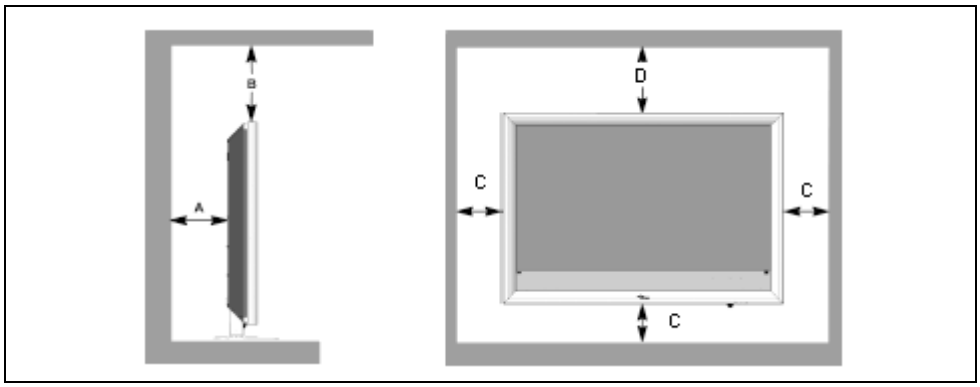
2 = Interruptor de ligar/desligar do modo Standby
Abrir menu principal/submenus

3 = P- : Andar para trás nos números de canais, navegação no menu OSD
P+ : Andar para a frente nos números de canais, navegação no menu OSD

4 = - : Reduzir o volume do som, navegação no menu OSD
+ : Aumentar o volume do som, navegação/execução de uma função no menu OSD

Instalar a LCD-TV

Para garantir uma ventilação adequada, é imprescindível manter as aberturas de entrada e saída de ar do aparelho desimpedidas.



Instalação em recessos

Se instalar o televisor num recesso, observe as distâncias mínimas indicadas para garantir uma ventilação suficiente do aparelho:

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Instalação na parede

Se instalar o televisor na parede, observe as distâncias mínimas indicadas para garantir uma ventilação suficiente do aparelho:

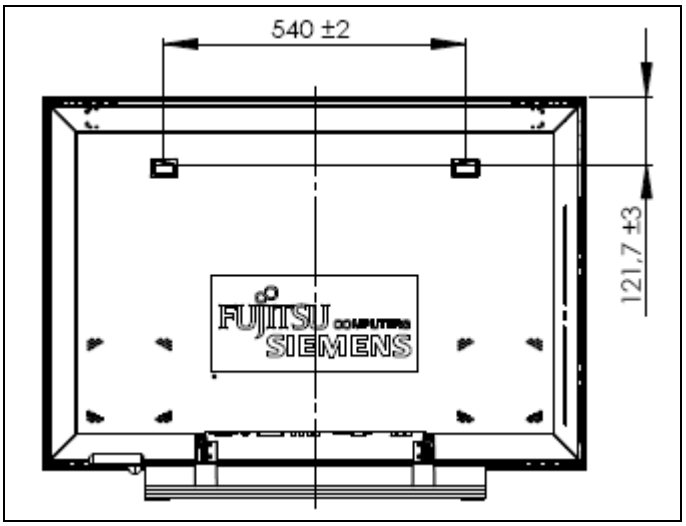
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Instalação na parede

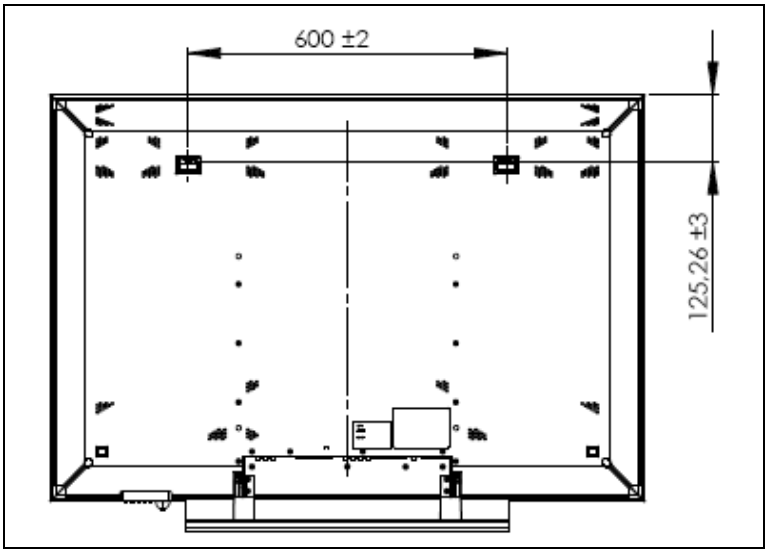
Observe as instruções contidas no capítulo “Instalação na parede” do manual do aparelho MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1, incluído no fornecimento.

Tenha em consideração as dimensões dos furos alteradas e utilize os dados fornecidos neste manual:

Dimensões dos furos para MYRICA VQ40-3SU



Dimensões dos furos para MYRICA VQ46-3SU



Melhoramentos do som

Este aparelho está equipado com quatro altifalantes de banda larga com projecção do som para a frente. A opção *Surround* no submenu *Som*, que substitui a antiga opção *Base estéreo ampliada*, permite um melhoramento adicional do som.

A opção *Surround* permite obter um ambiente sonoro com sons substancialmente mais cheios e naturais.

Telecomando

Este aparelho é fornecido junto com o telecomando Digital Home RE59.

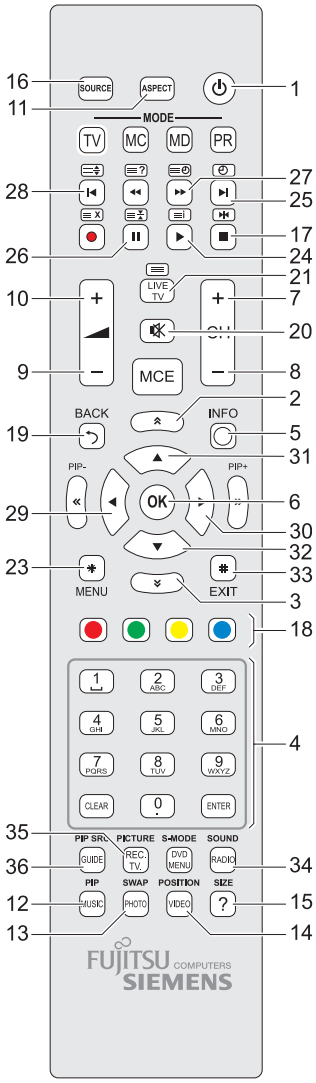
Trata-se de um telecomando universal, que além de controlar o aparelho de televisão suporta também o controlo de todos os componentes da família Fujitsu Siemens Digital Home.

Desta fazem parte o ACTIVY Media Center 3xx, 5xx e o ACTIVY Media Player 150.

Adicionalmente, o telecomando oferece também a possibilidade de programar os códigos de controlo remoto de outros aparelhos (por ex., amplificador Surround).

O respectivo procedimento encontra–se descrito no manual de instruções "DIGITAL HOME Remote Control".

Perspectiva geral do telecomando



1 = (POWER)

Liga o aparelho ou coloca-o no modo Standby

2 = (VIDEO)

Permite mudar para o modo Vídeo

Permite alternar entre as fontes de vídeo

3 = (PC)

Permite seleccionar a ligação de PC como fonte de entrada

Permite alternar entre as fontes de PC

4 = 0 – 9 Botões dos números

Modo TV: Selecção do canal

Modo videotexto: Selecção de uma página de videotexto

5 = INFO (i)

Mostra as informações sobre a fonte actual

6 = OK (LIST)

Modo TV: Abre a visão geral dos programas

Menu OSD: Selecção de pontos do menu

7 = CH+

Andar para a frente nos números dos canais

8 = CH-

Andar para trás nos números dos canais

9 = –

Reduzir o volume do som

10 = +

Aumentar o volume do som

11 = ASPECT (FORMAT)

Permite alternar entre os formatos de imagem

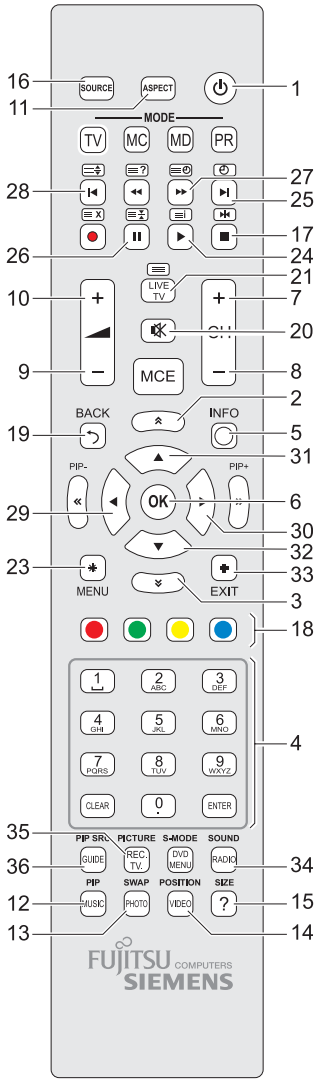
12 = PIP

Activa o modo PIP

Permite alternar entre os formatos PIP (PIP/ Split Screen)

13 = SWAP (PIP, F2)

Permite trocar a imagem principal e a imagem mostrada no modo PIP.



14 = POSITION
Deslocar a posição da imagem pequena PIP

15 = SIZE
Modificar o tamanho da imagem PIP

16 = SOURCE (F4)
Abrir o menu de selecção “Entradas“

17 = (HOLD / FREEZE)
Cria uma imagem parada da cena a ser apresentada

18 = Vermelho/Verde/Amarelo/Azul
Permite seleccionar uma página de videotexto

19 = BACK (ZAP)
Modo TV: Permite mudar para o canal anteriormente visualizado

20 =
Permite ligar/desligar o som

21 = (TEXT)
Permite ligar/desligar o modo de videotexto.
Permite alternar entre os formatos (ecrã total/Split Screen)

23 = MENU
Permite abrir o menu principal/submenus do menu OSD

24 = (AUTO/PAGE)
Modo videotexto: Permite abrir a página 100

25 = (Relógio/MIX)
Permite regular o Sleep Timer (temporizador).
Modo videotexto Funcionamento misto (Imagem TV/ Videotexto)

26 = (HOLD)
Modo videotexto: Permite parar a mudança automática de página.

27 =
Modo videotexto Ligar/desligar o modo de subpáginas

28 =

Modo videotexto Dupla altura de linha

29,30,31,32 =

Navegação

33 = EXIT
Sair do menu

34 = SOUND
Permite seleccionar diferentes modelos de som do equalizador

35 = PICTURE
Permite seleccionar diferentes ajustes da imagem (claro, normal, escuro)

36 = PIP SRC
Permite seleccionar a fonte para a imagem PIP

Ligar o aparelho ao PC

A transmissão dos dados EDID do televisor para o PC permite que o PC escolha automaticamente a melhor resolução

A especificação DVI-I prevê para a transmissão de dados EDID uma interface I2C comum para interfaces de PC digitais (DVI) e interfaces de PC analógicas (VGA). Por isso, antes de o PC ser ligado, o televisor tem de ser ajustado para a interface correcta.

- ► Desligue o PC.
- ► No menu de controlo no televisor ou com o botão “Source” (origem) seleccione a interface correcta: PC (RGB) ou PC (DVI).
- ► Quando voltar a ligar o PC, os dados EDID são correctamente transmitidos.

Tratamento de falhas

Se surgir uma falha, verifique em primeiro lugar os pontos mencionados de seguida. Se, mesmo assim, não for possível corrigir os problemas de imagem, deve ligar, se possível, a LCD-TV a uma outra fonte de sinal e/ou outro cabo de dados, para verificar o seu funcionamento.

Se não conseguir resolver o problema, entre em contacto com o nosso Help Desk.

Tem este problema?	**Verifique os pontos indicados:**
Quando o PC está conectado ao televisor, mas desligado, pode acontecer que a interacção com alguns controladores gráficos bloqueie o controlo remoto IR ao ajustar-se a interface do PC.	► Desconecte o cabo de ligação de PC do conector. ou ► Neste caso, ligue o PC.
O telecomando não funciona	► Certifique-se de que o modo "TV" está seleccionado. Se o modo "TV" tiver sido seleccionado, o botão **TV** cintila quando é premido um botão para controlo do televisor, por. ex., **CH+**.
O telecomando não funciona, embora o botão **TV** cintile quando são premidos outros botões.	► Certifique-se de que o telecomando possui o código de aparelho correcto. Proceda da seguinte maneira: ► Prima o botão **TV** durante 5 segundos até a iluminação da tecla acender de forma permanente. ► Introduza o algarismo "3". A iluminação do botão **TV** pisca três vezes. Pode agora utilizar o telecomando para o controlo do televisor.

Características técnicas

MYRICA VQ40-3SU

Ecrã	
Diagonal	101 cm (40")
Formato de imagem	Formato largo 16:9
Tamanho de imagem passível de reprodução	885 mm (horizontal) x 497 mm (vertical)
Resolução	1366 x 768 pixels
Cores	16,7 milhões de cores
Ângulo de visionamento	≤178°
Normas de vídeo	
Vídeo	PAL/SECAM/NTSC
Sintonizador de TV	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Detecção automática do formato (adapta imagem ao tamanho do ecrã)
Formatos	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Adaptação da imagem ao tamanho do ecrã
Gama de frequências PC	
Frequência horizontal	30-80 kHz
Frequência vertical	50-90 Hz
Frequência de relógio	Máx. 110 MHz
Resoluções (VGA analógico)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Resolução recomendada	1360 x 768 (60 Hz)
Formatos	1:1 Adaptação da imagem ao tamanho do ecrã Adaptação do formato ao tamanho do ecrã Zoom

Entradas/saídas/sincronização		
Entrada de PC/Vídeo	Detecção de sincronização automática e analógica RGB	
Ligações vídeo	Sintonizador de TV:	IEC, resistência de entrada de 75 Ohm
	SCART 1:	RGB, entrada FBAS, saída FBAS
	SCART 2:	YC, entrada FBAS, saída FBAS
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	Video/Audio (HDTV) digital - HDCP
Ligação de PC analógica/digital	DVI-I:	RGB analógico DVI 1.0 – HDCP digital
Ligações áudio	Altifalantes integrados:	4 x largura de banda
	Entrada estéreo:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x entrada áudio Cinch (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Saída estéreo:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Subwoofer activo:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Saída áudio digital:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Potência de saída do amplificador:	2 x 7W RMS (2 Ohm)
Sincronização	“Sync” para verde, “Composite Sync” com detecção automática, “H-Sync” e “V-Sync” separadas	
Elementos de operação	Interruptor de ligação à corrente, telecomando IR (menu OSD 12 idiomas), operação local	
Condições de funcionamento		
Temperatura	+5 °C - + 35 °C (funcionamento), -20 °C - + 60 °C (armazenamento)	
Humidade do ar	20%-85% (sem condensação, 35 °C)	
Altura	máx. 2000 m (7000 pés)	
Dados de ligação à rede eléctrica		
Alimentação de tensão	AC 110-240V ~	
Frequência de rede	50/60 Hz	
Consumo de potência	270 W típico (<3 W no modo Standby)	

Dimensões/peso	
Largura/altura/profundidade	721,2 mm x 972,4 mm x 244,2 mm (com base); ± 3 mm 666,9 mm x 972,4 mm x 119,1 mm (sem base); ± 3 mm
Peso do aparelho sem base	22,0 kg (± 10 %)
Peso do aparelho com base	24,8 kg (± 10 %)
Peso da base	2,8 kg (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Ecrã	
Diagonal	116 cm (46")
Formato de imagem	Formato largo 16:9
Tamanho de imagem passível de reprodução	1018 mm (horizontal) x 572 mm (vertical)
Resolução	1366 x 768 pixels
Cores	16,7 milhões de cores
Ângulo de visionamento	≤178°
Normas de vídeo	
Vídeo	PAL/SECAM/NTSC
Sintonizador de TV	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Detecção automática do formato (adapta imagem ao tamanho do ecrã)
Formatos	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Adaptação da imagem ao tamanho do ecrã
Gama de frequências PC	
Frequência horizontal	30-80 kHz
Frequência vertical	50-90 Hz
Frequência de relógio	Máx. 110 MHz
Resoluções (VGA analógico)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Resolução recomendada	1360 x 768 (60 Hz)
Formatos	1:1 Adaptação da imagem ao tamanho do ecrã Adaptação do formato ao tamanho do ecrã Zoom

Entradas/saídas/sincronização		
Entrada de PC/Vídeo	Detecção de sincronização automática e analógica RGB	
Ligações vídeo	Sintonizador de TV:	IEC, resistência de entrada de 75 Ohm
	SCART 1:	RGB, entrada FBAS, saída FBAS
	SCART 2:	YC, entrada FBAS, saída FBAS
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x Cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x Cinch (Y)
	HDMI:	Video/Audio (HDTV) digital - HDCP
Ligação de PC analógica/digital	DVI-I:	RGB analógico DVI 1.0 – HDCP digital
Ligações áudio	Altifalantes integrados:	4 x largura de banda
	Entrada estéreo:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x entrada áudio Cinch (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Saída estéreo:	2 x Cinch (LINE OUT L/R)
	Subwoofer activo:	1 x Cinch (LINE OUT SUB)
	Saída áudio digital:	1 x Cinch (LINE OUT COAX)
	Potência de saída do amplificador:	2 x 7W RMS (2 Ohm)
Sincronização	"Sync" para verde, "Composite Sync" com detecção automática, "H-Sync" e "V-Sync" separadas	
Elementos de operação	Interruptor de ligação à corrente, telecomando IR (menu OSD 12 idiomas), operação local	
Condições de funcionamento		
Temperatura	+5 °C - + 35 °C (funcionamento), -20 °C - + 60 °C (armazenamento)	
Humidade do ar	20%-85% (sem condensação, 35 °C)	
Altura	máx. 2000 m (7000 pés)	
Dados de ligação à rede eléctrica		
Alimentação de tensão	AC 110-240V ~	
Frequência de rede	50/60 Hz	
Consumo de potência	330 W típico (<1 W no modo Standby)	

Dimensões/peso	
Largura/altura/profundidade	814,6 mm x 1122,1 mm x 269,2 mm (com base); ± 3 mm 758,1 mm x 1122,1 mm x 113,6 mm (sem base); ± 3 mm
Peso do aparelho sem base	29,4 kg (± 10 %)
Peso do aparelho com base	32,2 kg (± 10 %)
Peso da base	2,8 kg (± 10 %)

Содержание

Введение 1
Условные обозначения 1
Важные указания 1
Проверка комплектности поставки 2
Порты на жидкокристаллическом телевизоре 3
Органы управления жидкокристаллического телевизора 5
Установка жидкокристаллического телевизора 6
Установка на стену 6
Улучшение звучания 8
Пульт дистанционного управления 8
Обзор пульта дистанционного управления 9
Подключение устройства к ПК 11
Действия при сбоях 12
Технические данные 13
MYRICA VQ40-3SU 13
MYRICA VQ46-3SU 17

Введение

Основные инструкции по управлению телевизором изложены во входящем в комплект поставки справочнике к MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1.

Настоящий справочник содержит инструкции, отличные от данных в вышеуказанном справочнике.

Условные обозначения

В настоящем справочнике использованы следующие условные обозначения:

⚠	обозначение указаний, несоблюдение которых угрожает Вашему здоровью, работоспособности Вашего телевизора или безопасности Ваших данных. Гарантийные обязательства теряют свою силу, если дефекты в телевизоре возникли в результате несоблюдения этих указаний.
i	обозначение важной информации о надлежащем использовании системы.
►	обозначение действий, которые должны быть выполнены Вами.
`Этот шрифт`	используется для вывода данных на экран.
Этот шрифт	используется для вывода имен программ, команд или пунктов меню.
"Надписи в кавычках"	означают названия глав и термины, которые должны быть выделены.

Важные указания

i Данный телевизор отвечает специальным нормам бытовой электроники и не подходит для обработки текстов или похожих применений информационной техники.

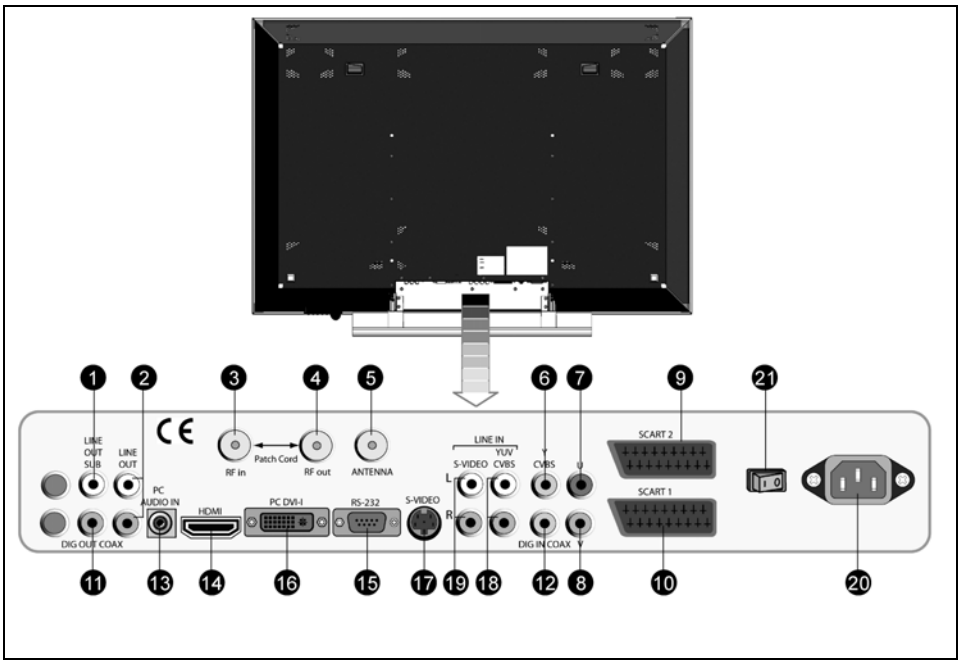
Проверка комплектности поставки

- ► Распакуйте все элементы.
- ► Проверьте содержимое упаковки на наличие видимых повреждений, полученных при транспортировке.
- ► Проверьте, соответствует ли комплект поставки данным в накладной.
  Полный комплект поставки жидкокристаллического монитора включает в себя следующее:
  - – жидкокристаллический телевизор
  - – сетевой кабель, отвечающий европейским стандартам (кроме Великобритании и Ирландии)
  - – антенный кабель
  - – кабель SCART
  - – пульт дистанционного управления
  - – две батарейки типа "AAA"
  - – три справочника
  - – краткое руководство "Getting Started" (Приступаем к работе)
  - – брошюра с гарантийными условиями

В случае обнаружения повреждений при транспортировке или несоответствия содержимого упаковки данным в накладной незамедлительно сообщите об этом продавцу!

i Мы рекомендуем Вам не выбрасывать упаковку, в которой был поставлен товар. Сохраните ее в целях возможной последующей транспортировки.

Порты на жидкокристаллическом телевизоре



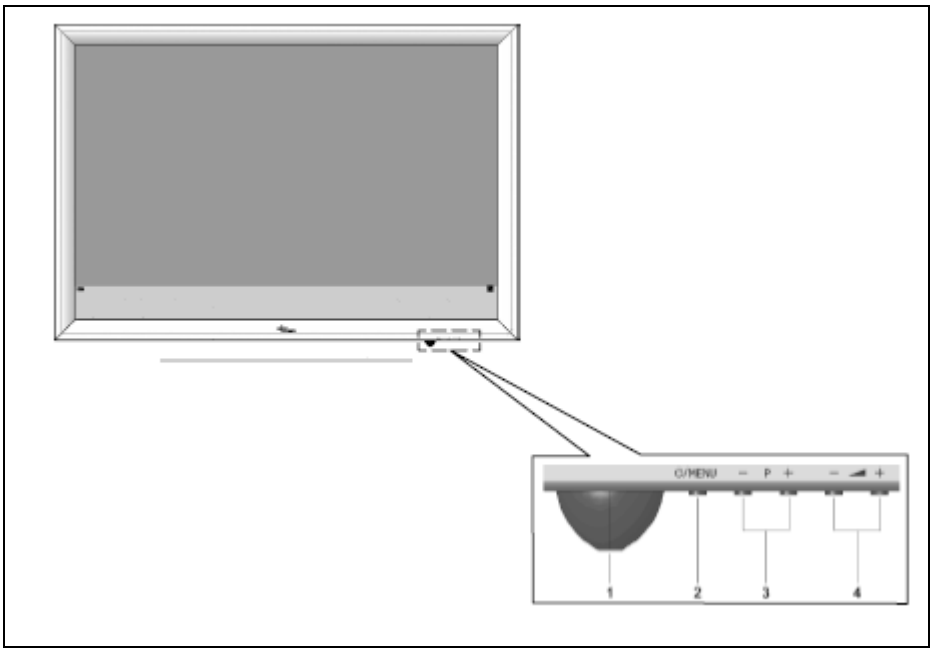
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV / Y (Component Y), CVBS
7 = YUV / U (Component Pb)
8 = YUV / V (Component Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS-232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = Гнездо для подключения сетевого кабеля
21 = Выключатель сетевой

Далее следует описание различных портов:

Порт	Описание
LINE OUT SUB	Гнездо для подключения активного сабвуфера
LINE OUT L/R	например, гнездо для аудиоусилителя или DVD-ресивера
RF IN	Антенный вход для основного тюнера к разъему подключается антенный соединительный кабель с маркировкой "RF out"
RF OUT	Антенный вход для PIP-тюнера к разъему подключается антенный соединительный кабель с маркировкой "RF in"
ANTENNA	Разъем для подключения телевизионной антенны (аналоговая антенна или кабельное подключение)
YUV / Y (Component Y), CVBS YUV / U (Component Pb) YUV / V (Component Pr)	Порты для компонентных входных сигналов например, порт для DVD-плеера с YUV-выходом; CVBS-порт для устройства с FBAS-выходом
SCART 1 (RGB, CVBS)	Порт для входных сигналов AV, RGB и входных аудиосигналов например, гнездо для спутникового ресивера или видеомагнитофона
SCART 2 (YC, CVBS)	Порт для входных сигналов AV, RGB и входных аудиосигналов например, гнездо для видеомагнитофона или декодера
DIG OUT COAX	Гнездо для AV-усилителя с коаксиальным, цифровым аудиовходом
DIG IN COAX	Гнездо для устройств с коаксиальным, цифровым аудиовыходом
PC AUDIO IN	Порт для входных аудиосигналов (LINE IN) например, аудиовход ПК с гнездом Line-OUT
HDMI (HDCP)	High Definition Multimedia Interface Порт для устройств с HDMI-выходом, например для DVD-плеера
RS-232	Последовательный интерфейс (для сервисной службы)
PC DVI-I (HDCP)	Порт для ПК, DVD-плеера RGB в случае аналоговых сигналов, DVI в случае цифровых сигналов Если Ваш ПК имеет аналоговый VGA-выход, для подключения Вашего ПК к телевизору используйте соединительный кабель типа DVI-I с 15-штыревым разъемом D-Sub.
S-VIDEO	Разъем для устройств с выходом S-Video например, для DVD-плеера, видеомагнитофона, видеокамеры
LINE IN YUV (CVBS)	Аудиовход для YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Аудиовход для S-Video

Органы управления жидкокристаллического телевизора

Органы управления жидкокристаллического телевизора находятся в нижней части устройства. Данные клавиши служат для управления основными функциями жидкокристаллического телевизора и меню OSD.



1 = Контрольная лампа режима Standby (приостановки), оранжевая
Контрольная лампа ВКЛ, синяя
ИК-приемник

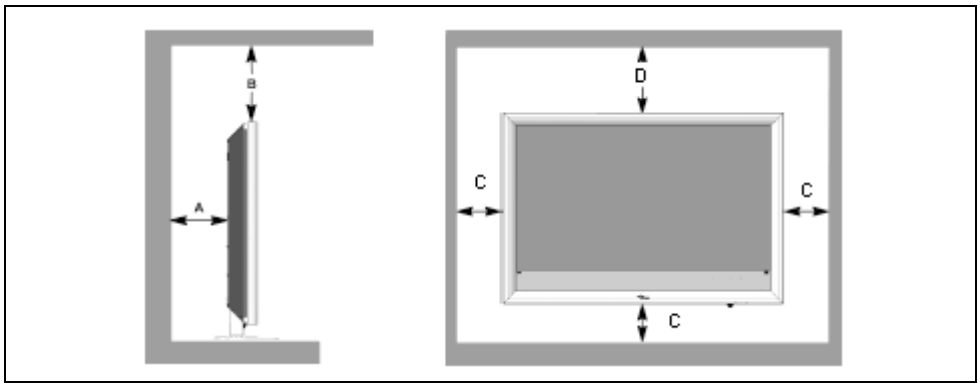
2 = Двухпозиционный переключатель для режима Standby
для открытия основного меню/подменю

3 = P- : Изменение номера канала в сторону уменьшения, навигация в OSD-меню
P+: Изменение номера канала в сторону увеличения, навигация в OSD-меню

4 = - : Уменьшение громкости, навигация в OSD-меню
+: Увеличение громкости, навигация/выполнение функции в OSD-меню

Установка жидкокристаллического телевизора

Для обеспечения достаточной вентиляции вентиляционные отверстия устройства обязательно должны оставаться свободными.



Установка в нише

В случае установки в нишах обеспечьте минимальные расстояния от стен для достаточной вентиляции устройства:

- A = 5 см
- B = 10 см

Установка на стену

В случае установки на стену обеспечьте минимальные расстояния от стен для достаточной вентиляции устройства:

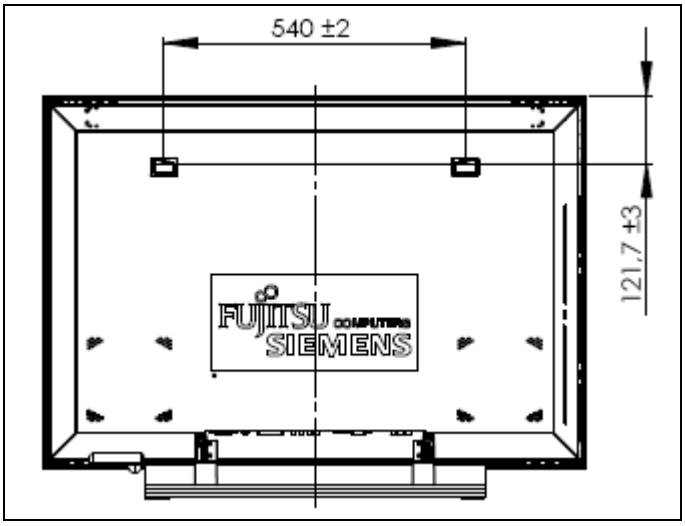
- C = 10 см
- D = 20 см

Установка на стену

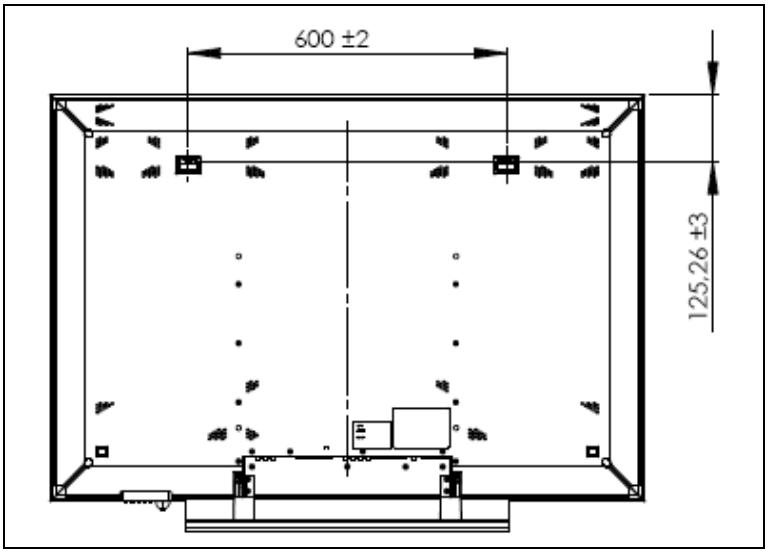
Действуйте, как описано в главе "Установка на стену" во входящем в комплект поставки справочнике для MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1.

Учитывайте изменившиеся размеры отверстий и используйте данные, приведенные в настоящем справочнике:

Размеры отверстий для MYRICA VQ40-3SU



Размеры отверстий для MYRICA VQ46-3SU



Улучшение звучания

Данное устройство оснащено четырьмя широкополосными динамиками, направленными вперед. Опция *Surround* в подменю *Звук* обеспечивает дальнейшее улучшение звучания. Данная опция заменила прежнюю опцию *Расширенное стерео*.

Опция *Surround* создает пространственное звучание со значительно более полным и естественным звуком.

Пульт дистанционного управления

Вместе с данным устройством поставляется пульт дистанционного управления Digital Home RE59.

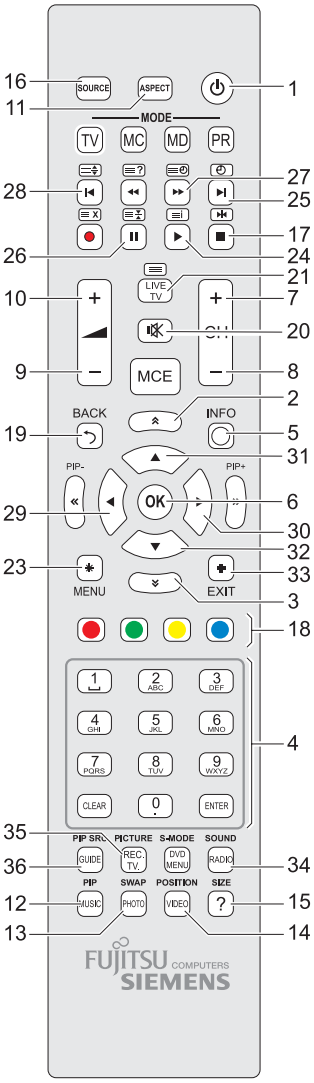
Данное дистанционное управление является универсальным пультом дистанционного управления, который в дополнение к Вашему телевизору поддерживает все компоненты семейства Fujitsu Siemens Digital Home (Цифровой дом Fujitsu Siemens).

К этим компонентам относятся ACTIVY Media Center 3xx, 5xx и ACTIVY Media Player 150.

Кроме того данный пульт дистанционного управления можно запрограммировать на использование кодов дистанционного управления других устройств (например, Surround-усилителя).

Как это сделать, описывается во входящем в комплект поставки руководстве "DIGITAL HOME Remote Control".

Обзор пульта дистанционного управления



1 = (POWER)
Включение устройства и переключение в режим приостановки (Standby).

2 = (VIDEO)
Переход в видеорежим
Переключение видеоисточников

3 = (PC)
Выбор ПК-порт в качестве входного источника
Переключение ПК-источников

4 = Цифровые клавиши 0 – 9
ТВ-режим: Выбор канала
Режим телетекста: Выбор страницы телетекста

5 = INFO (i)
Показывает информацию об актуальном источнике

6 = OK (LIST)
ТВ-режим: Открывает обзор программ
OSD-меню: Выбор пунктов меню

7 = CH+
Увеличение номера канала

8 = CH-
Уменьшение номера канала

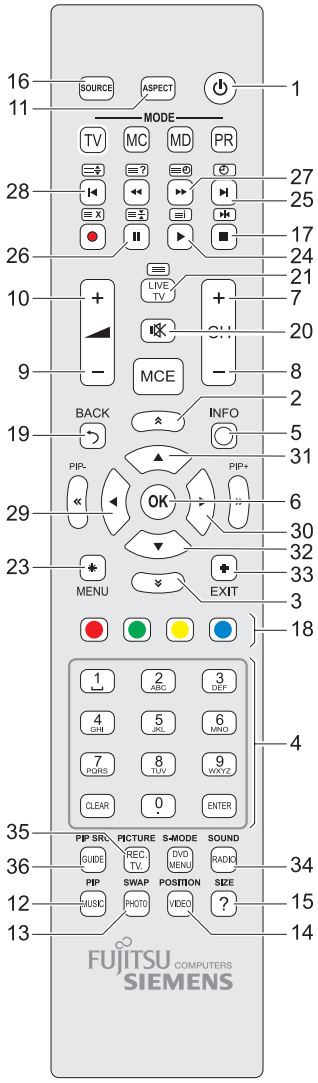
9 = –
Уменьшение громкости

10 = +
Увеличение громкости

11 = ASPECT (FORMAT)
Переключение форматов изображения

12 = PIP
Активирует PIP-режим
Переключение PIP-форматов (PIP/Split Screen)

13 = SWAP (PIP, F2)
Смена основного изображения и фонового изображения в PIP-режиме.



14 = POSITION
Изменение положения малого изображения PIP

15 = SIZE
Изменение размера PIP-изображения

16 = SOURCE (F4)
Открытие меню выбора „Входы“

17 = (HOLD / FREEZE)
Создает на экране неподвижное изображение текущего кадра

18 = Красный/ Зеленый/ Желтый/ Синий
Выбор страницы телетекста

19 = BACK (ZAP)
ТВ-режим: переключение к предыдущему каналу

20 =
Включение или выключение звука

21 = (TEXT)
Включение или выключение режима телетекста.
Переключение форматов (Полноэкранное изображение/Split Screen)

23 = MENU
Открытие основного меню/подменю в OSD-меню

24 = (AUTO/PAGE)
Режим телетекста: Открытие страницы 100

25 = (Часы/MIX)
Настройка Sleep Timer.
Режим телетекста: Текст поверх изображения (ТВ-изображение/телетекст)

26 = (HOLD)
Режим телетекста: Остановка автоматической смены страниц.

27 =
Режим телетекста: Включение/выключение режима
подстраницы

28 =

Режим телетекста: удвоенная высота строк

29,30,31,32 =

Навигация

33 = EXIT
Выход из меню

34 = SOUND
Выбор различных вариантов настройки эквалайзера

35 = PICTURE
Выбор различных вариантов настройки изображения (Светлое, Нормальное, Темное)

36 = PIP SRC
Выбор источника PIP-изображения

Подключение устройства к ПК

ПК автоматически выбирает наилучшее разрешение за счет передачи EDID-данных от телевизора к ПК.

Для передачи EDID-данных спецификация DVI-I предусматривает только общий интерфейс I2C – как для цифрового (DVI), так и для аналогового (VGA) интерфейса ПК. Поэтому перед включением ПК телевизор должен быть настроен на правильный интерфейс.

► Выключите ПК.

► Настройте правильный интерфейс на телевизоре в меню управления или при помощи клавиши источников (source button): ПК (RGB) или ПК (DVI).

► Если теперь Вы вновь включите ПК, EDID-данные будут передаваться правильно.

Действия при сбоях

В случае сбоя требуется, прежде всего, проверить указанные ниже позиции. Если это не поможет устранить сбой изображения, следует по возможности проверить исправность жидкокристаллического телевизора с другим источником сигнала и/или с другим кабелем для передачи данных.

Если Вы не можете решить проблему, обратитесь в нашу систему интерактивной помощи Help Desk.

Вы столкнулись с этой проблемой?	**Проверьте следующие позиции:**
Если ПК подключен и выключен, то при работе в сочетании с некоторыми графическими контроллерами может заблокироваться инфракрасный пульт управления.	► Отсоедините от разъема соединительный кабель ПК. или ► В этом случае включите ПК.
Пульт дистанционного управления не работает.	► Убедитесь, что был выбран режим "TV". Если был выбран режим "TV", клавиша **TV** мигает при нажатии клавиши управления телевизором, например, клавиши **CH+**.
Пульт дистанционного управления не работает, хотя при нажатии клавиш мигает клавиша **TV**	► Убедитесь, пульт дистанционного управления имеет правильный код устройства. Выполните следующие действия: ► В течение 5 секунд удерживайте клавишу **TV**, пока подсветка клавиши не начнет гореть постоянно. ► Введите цифру "3". Подсветка клавиши **TV** мигнет три раза. Теперь Вы можете использовать пульт дистанционного управления для управления Вашим устройством.

Технические данные

MYRICA VQ40-3SU

Дисплей	
Диагональ	101 см (40")
Формат изображения	Широкоформатное изображение 16:9
Размер показываемого изображения	885 мм (по горизонтали) x 497 mm (по вертикали)
Разрешение	1366 x 768 точек
Количество цветов	16,7 миллионов цветов
Угол просмотра	≤178°
Видеостандарты	
Видео	PAL / SECAM / NTSC
ТВ-тюнер	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 МГц (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Автоматическое распознавание формата (с заполнением экрана)
Форматы	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Заполнение экрана
Диапазон частот ПК	
Горизонтальная частота	30 -80 кГц
Вертикальная частота	50 -90 Гц
Тактовая частота	Макс. 110 МГц
Разрешения (VGA аналоговый)	DOS: 640 x 480 (60 Гц); 720 x 400 (70 Гц) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Гц) WXGA: 1360 x 768 (60 Гц) SXGA: 1280 x 1024 (60 Гц)
Рекомендуемое разрешение	1360 x 768 (60 Гц)

Форматы	1:1 Заполнение экрана Заполнение формата Zoom

Входы/Выходы/Синхронизация		
ПК/Видеовход	RGB аналоговый и автоматическое распознавание синхронизации	
Видеопорты	ТВ-тюнер:	IEC, 75 Ом входное сопротивление
	SCART 1:	RGB, FBAS-вход, FBAS-выход
	SCART 2:	YC, FBAS-вход, FBAS-выход
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x разъема типа "тюльпан" (HDTV)
	FBAS:	1 x разъем типа "тюльпан" (Y)
	HDMI:	цифровое видео/аудио (HDTV) - HDCP
ПК-порт аналоговый/цифровой	DVI-I:	аналоговый RGB цифровой DVI 1.0 - HDCP
Аудиопорты	Встроенные динамики:	4 широкополосных
	Стерео-вход:	2 x разъема типа "тюльпан" L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x разъем типа "тюльпан" цифровой аудиовход (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Выход наушников:	2 x разъема типа "тюльпан" (LINE OUT L/R)
	Активный сабвуфер:	1 x разъем типа "тюльпан" (LINE OUT SUB)
	Цифровой аудиовыход:	1 x разъем типа "тюльпан" (LINE OUT COAX)
	Выходная мощность усилителя:	2 x 7Вт RMS (2 Ом)
Синхронизация	Синхронизация зеленого, синхронизация Composite Sync с автоматическим распознаванием, раздельная синхронизация по горизонтали и вертикали (H- и V-Sync)	
Элементы управления	Сетевой выключатель, ИК-пульт дистанционного управления (OSD-меню на 12 языках), непосредственное управление	
Условия эксплуатации		
Температура	+5 °C - + 35 °C (эксплуатация), -20 °C - + 60 °C (хранение)	
Влажность воздуха	20%-85% (неконденсирующаяся, 35 °C)	
Высота	макс. 2000 м (7000 футов)	
Данные гнезда подключения к сети		
Напряжение питания	AC 110-240В ~	
Частота сети	50 / 60 Гц	
Потребляемая мощность	270 Вт типичная (<3 Вт в режиме приостановки Standby)	
Размеры/Вес		

Ширина/высота/глубина	721,2 мм x 972,4 мм x 244,2 мм (с подставкой); ± 3 мм 666,9 мм x 972,4 мм x 119,1 мм (без подставки); ± 3 мм
Вес устройства без подставки	22,0 кг (± 10 %)
Вес устройства с подставкой	24,8 кг (± 10 %)
Вес подставки	2,8 кг (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Дисплей	
Диагональ	116 см (46")
Формат изображения	Широкоформатное изображение 16:9
Размер показываемого изображения	1018 мм (по горизонтали) x 572 mm (по вертикали)
Разрешение	1366 x 768 точек
Количество цветов	16,7 миллионов цветов
Угол просмотра	≤178°
Видеостандарты	
Видео	PAL / SECAM / NTSC
ТВ-тюнер	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 МГц (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope	Автоматическое распознавание формата (с заполнением экрана)
Форматы	4:3 16:9 (Top) 14:9 (Top) Panorama Заполнение экрана
Диапазон частот ПК	
Горизонтальная частота	30 -80 кГц
Вертикальная частота	50 -90 Гц
Тактовая частота	Макс. 110 МГц
Разрешения (VGA аналоговый)	DOS: 640 x 480 (60 Гц); 720 x 400 (70 Гц) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Гц) WXGA: 1360 x 768 (60 Гц) SXGA: 1280 x 1024 (60 Гц)
Рекомендуемое разрешение	1360 x 768 (60 Гц)
Форматы	1:1 Заполнение экрана Заполнение формата Zoom
Входы/Выходы/Синхронизация	

ПК/Видеовход	RGB аналоговый и автоматическое распознавание синхронизации	
Видеопорты	ТВ-тюнер:	IEC, 75 Ом входное сопротивление
	SCART 1:	RGB, FBAS-вход, FBAS-выход
	SCART 2:	YC, FBAS-вход, FBAS-выход
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x разъема типа "тюльпан" (HDTV)
	FBAS:	1 x разъем типа "тюльпан" (Y)
	HDMI:	цифровое видео/аудио (HDTV) - HDCP
ПК-порт аналоговый/цифровой	DVI-I:	аналоговый RGB цифровой DVI 1.0 - HDCP
Аудиопорты	Встроенные динамики:	4 широкополосных
	Стерео-вход:	2 x разъема типа "тюльпан" L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x разъем типа "тюльпан" цифровой аудиовход (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Выход наушников:	2 x разъема типа "тюльпан" (LINE OUT L/R)
	Активный сабвуфер:	1 x разъем типа "тюльпан" (LINE OUT SUB)
	Цифровой аудиовыход:	1 x разъем типа "тюльпан" (LINE OUT COAX)
	Выходная мощность усилителя:	2 x 7Вт RMS (2 Ом)
Синхронизация	Синхронизация зеленого, синхронизация Composite Sync с автоматическим распознаванием, отдельная синхронизация по горизонтали и вертикали (H- и V-Sync)	
Элементы управления	Сетевой выключатель, ИК-пульт дистанционного управления (OSD-меню на 12 языках), непосредственное управление	
Условия эксплуатации		
Температура	+5 °C - + 35 °C (эксплуатация), -20 °C - + 60 °C (хранение)	
Влажность воздуха	20%-85% (неконденсирующаяся, 35 °C)	
Высота	макс. 2000 м (7000 футов)	
Данные гнезда подключения к сети		
Напряжение питания	AC 110-240В ~	
Частота сети	50 / 60 Гц	
Потребляемая мощность	330 Вт типичная (<1 Вт в режиме приостановки Standby)	

Размеры/Вес	
Ширина/высота/глубина	814,6 мм x 1122,1 мм x 269,2 мм (с подставкой); ± 3 мм 758,1 мм x 1122,1 мм x 113,6 мм (без подставки); ± 3 мм
Вес устройства без подставки	29,4 кг (± 10 %)
Вес устройства с подставкой	32,2 кг (± 10 %)
Вес подставки	2,8 кг (± 10 %)

Spis treści

Wprowadzenie ... 1
Symbole i wyróżnienia ... 1
Ważne instrukcje ... 1
Sprawdzenie dostawy ... 2
Złącza telewizora LCD ... 3
Elementy obsługowe telewizora LCD ... 5
Ustawienie telewizora LCD ... 6
Montaż na ścianie ... 6
Polepszenie jakości dźwięku ... 8
Zdalne sterowanie ... 8
Przegląd funkcji pilota zdalnego sterowania ... 9
Podłączanie urządzenia do komputera PC ... 11
Zasady postępowania w przypadku usterek ... 12
Dane techniczne ... 13
MYRICA VQ40-3SU ... 13
MYRICA VQ46-3SU ... 17

Wprowadzenie

Podstawowe zasady obsługi telewizora opisane sa w dostarczonej instrukcji obsługi telewizora MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1.

Niniejsza instrukcja opisuje jedynie różnice w stosunku do powyższej instrukcji.

Symbole i wyróżnienia

W niniejszym podręczniku znajdziesz następujące symbole i wyróżnienia:

	oznacza instrukcje, których nieprzestrzeganie zagraża zdrowiu użytkownika, funkcjonowaniu telewizora lub bezpieczeństwu Twoich danych. Gwarancja wygasa, gdy na skutek nieprzestrzegania tych instrukcji spowodujesz awarię telewizora.
	Oznacza ważne informacje dotyczące należytego obchodzenia się z systemem.
►	Oznacza czynności, które musisz wykonać.
`Ta czcionka`	przedstawia tekst wyświetlany na ekranie.
Ta czcionka	oznacza nazwy programów, polecenia lub punkty menu.
"Cudzysłów"	oznacza nazwy rozdziałów oraz pojęcia, które muszą być uwydatnione.

Ważne instrukcje

Ten odbiornik TV spełnia wymagania odnośnych norm dotyczących elektroniki rozrywkowej i nie nadaje się do przetwarzania tekstu lub podobnych zastosowań w technikach informatycznych.

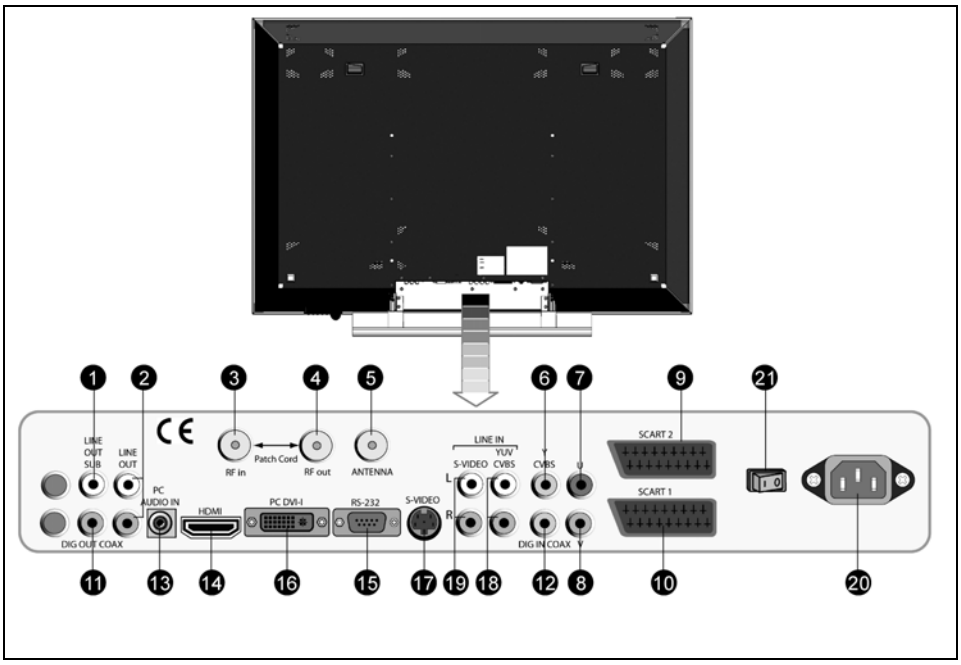
Sprawdzenie dostawy

- ► Wypakuj wszystkie części.
- ► Sprawdź zawartość opakowania pod kątem widocznych uszkodzeń w czasie transportu.
- ► Sprawdź, czy dostawa jest zgodna z informacjami w dowodzie dostawy.
  Kompletna dostawa telewizora LCD obejmuje:
  - telewizor LCD
  - europejski przewód sieciowy (z wyjątkiem Wielkiej Brytanii i Irlandii)
  - przewód antenowy
  - przewód SCART
  - pilot zdalnego sterowania
  - dwie baterie typu „AAA“
  - trzy instrukcje obsługi
  - skróconą instrukcję obsługi „Getting Started”
  - książka gwarancyjna

W razie stwierdzenia szkód transportowych lub niezgodności między zawartością opakowania a dowodem dostawy poinformuj niezwłocznie sprzedawcę!

i Zalecamy nie wyrzucać oryginalnego opakowania urządzenia. Zachowaj oryginalne opakowanie dla potrzeb ewentualnego transportu w przyszłości.

Złącza telewizora LCD



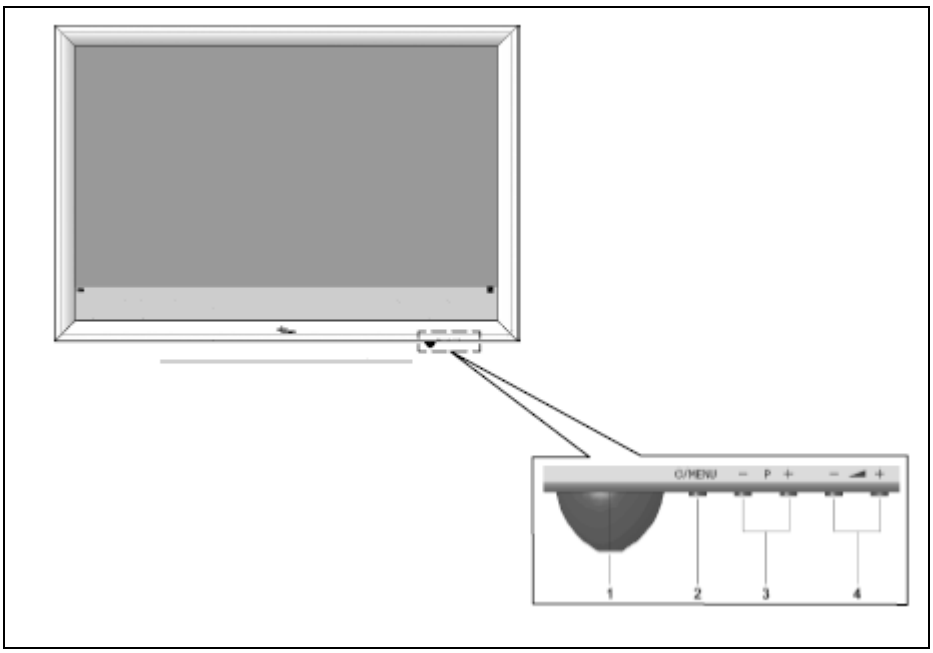
1 = LINE OUT SUB
2 = LINE OUT L/R
3 = RF IN
4 = RF OUT
5 = ANTENNA
6 = YUV / Y (komponent Y), CVBS
7 = YUV / U (komponent Pb)
8 = YUV / V (komponent Pr)
9 = SCART 2 (YC, CVBS)
10 = SCART 1 (RGB, CVBS)
11 = DIG OUT COAX
12 = DIG IN COAX
13 = PC AUDIO IN
14 = HDMI (HDCP)
15 = RS-232
16 = PC DVI-I (HDCP)
17 = S-VIDEO
18 = LINE IN YUV (CVBS)
19 = LINE IN S-VIDEO
20 = Przyłącze przewodu sieciowego
21 = Włącznik/wyłącznik

Poniżej opis poszczególnych złączy:

Złącze	Opis
LINE OUT SUB	Gniazdo do aktywnego subwoofera.
LINE OUT L/R	na przykład do podłączenia wzmacniacza audio lub nagrywarki DVD
RF IN	Wejście antenowe głównego tunera; musi być połączone przewodem antenowym z gniazdem „RF out“.
RF OUT	Wejście antenowe tunera PIP; musi być połączone przewodem antenowym z gniazdem „RF in”
ANTENNA	Gniazdo naziemnej analogowej anteny TV lub telewizji kablowej
YUV / Y (komponent Y), CVBS YUV / U (komponent Pb) YUV / V (komponent Pr)	Porty dla kompozytowych sygnałów wejściowych na przykład do podłączenia odtwarzacza DVD z wyjściem YUV; złącze CVBS do urządzenia z wyjściem FBAS
SCART 1 (RGB, CVBS)	Gniazdo audio-wideo, i sygnałów wejściowych audio oraz RGB na przykład do podłączenia odbiornika TV satelitarnej lub magnetowidu
SCART 2 (YC, CVBS)	Gniazdo audio-wideo, i sygnałów wejściowych audio oraz RGB na przykład do podłączenia magnetowidu lub dekodera
DIG OUT COAX	Gniazdo do wzmacniacza audio ze współosiowym, cyfrowym wejściem audio
DIG IN COAX	Gniazdo do podłączenia urządzeń ze współosiowym, cyfrowym wyjściem audio
PC AUDIO IN	Gniazdo dla sygnałów wejściowych audio (LINE IN) na przykład wejście do podłączenia komputera PC z gniazdem Line-OUT
HDMI (HDCP)	Interfejs multimedialny High Definition do podłączenia urządzeń z wyjściem HDMI, na przykład odtwarzacza DVD
RS-232	Port szeregowy do celów serwisowych
PC DVI-I (HDCP)	Gniazdo do połączenia komputera PC, odtwarzacza DVD RGB w przypadku sygnałów analogowych, DVI w przypadku sygnałów cyfrowych Jeżeli masz komputer PC z analogowym wyjściem VGA, zastosuj do podłączenia komputera do telewizora przewód typu DVI-I na 15-stykowy wtyk Sub-D.
S-VIDEO	Do podłączenia urządzeń z wyjściem S-Video na przykład odtwarzacza DVD, magnetowidu, kamery
LINE IN YUV (CVBS)	Wejście audio do urządzeń YUV (CVBS)
LINE IN S-VIDEO	Wejście audio dla urządzeń S-Video

Elementy obsługowe telewizora LCD

Elementy obsługowe telewizora LCD znajdują się w dolnej części urządzenia. Za pomocą tych przycisków możesz sterować podstawowymi funkcjami telewizora LCD i obsługiwać menu OSD.



1 = Kontrolka trybu standby pomarańczowa
Kontrolka „włączony“ niebieska
Odbiornik podczerwieni

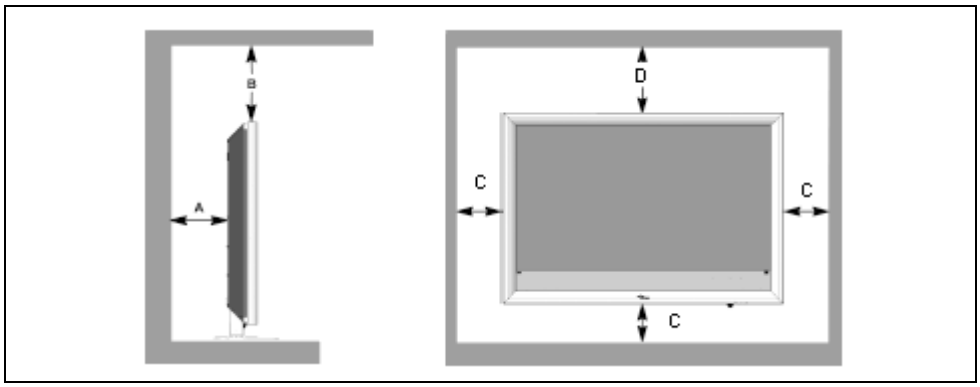
2 = Włącznik / wyłącznik trybu standby
Otwieranie menu głównego / podmenu

3 = P- : Przełączenie na kanał o jeden numer niższy, nawigacja w menu OSD
P+ : Przełączenie na kanał o jeden numer wyższy, nawigacja w menu OSD

4 = - : Zmniejszenie głośności, nawigacja w menu OSD
+ : Zwiększenie głośności, nawigacja / wykonanie funkcji w menu OSD

Ustawienie telewizora LCD

W celu zapewnienia wystarczającej wentylacji otwory wentylacyjne urządzenia koniecznie muszą pozostawać nieosłonięte.



Ustawienie we wnękach

Przy ustawianiu we wnękach należy pozostawić minimalne odstępy dla zapewnienia wystarczającej wentylacji urządzenia:

- A = 5 cm
- B = 10 cm

Montaż na ścianie

Podczas montażu na ścianie należy zachować minimalne odstępy dla zapewnienia wystarczającej wentylacji urządzenia:

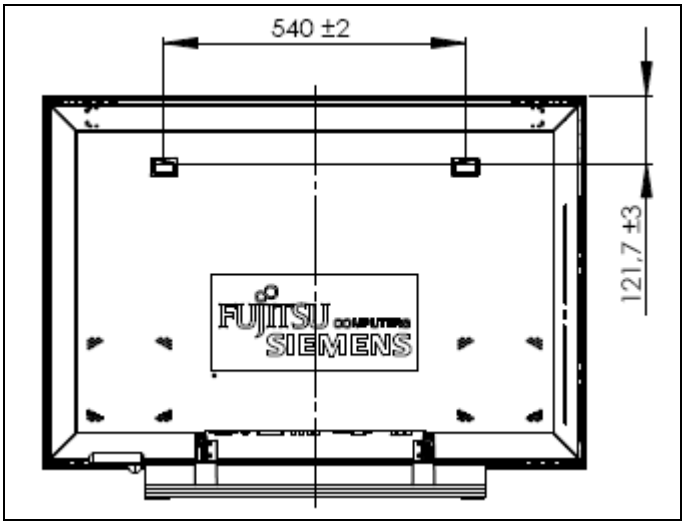
- C = 10 cm
- D = 20 cm

Montaż na ścianie

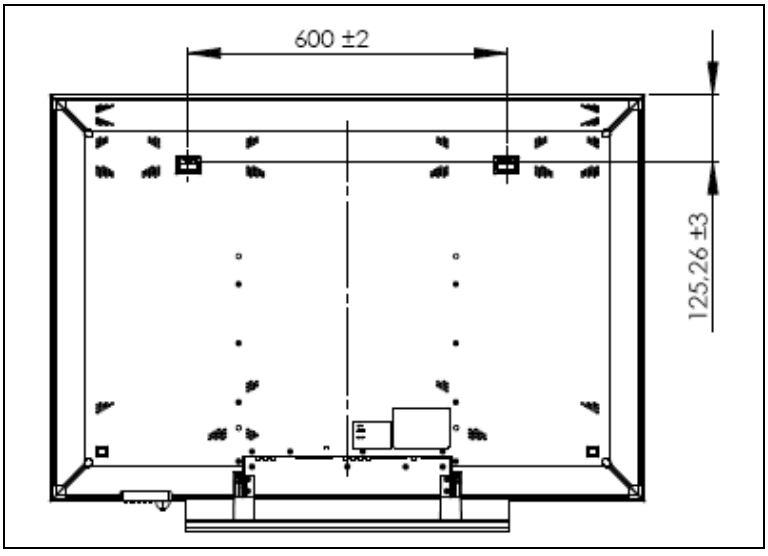
Sposób postępowania jest opisany w dostarczonej instrukcji obsługi telewizora LCD MYRICA VQ40-1/PQ42-1/PQ50-1 w rozdziale „Montaż na ścianie”.

Uwzględnij różnice w rozstawieniu otworów i zastosuj wymiary podane w tej instrukcji obsługi:

Rozstawienie otworów dla telewizora LCD MYRICA VQ40-3SU



Rozstawienie otworów dla telewizora LCD MYRICA VQ46-3SU



Polepszenie jakości dźwięku

Urządzenie jest wyposażone w cztery promieniujące do przodu głośniki szerokopasmowe. Dalsze polepszenie jakości dźwięku zapewnia opcja *Surround* w podmenu *Dźwięk* , która zastępuje dotychczasową opcję *Poszerzona baza stereo*.

Opcja *Surround* zapewnia dźwięk przestrzenny, o wyraźnie pełniejszym i bardziej naturalnym brzmieniu.

Zdalne sterowanie

Wraz z urządzeniem dostarczany jest pilot zdalnego sterowania Digital Home RE59.

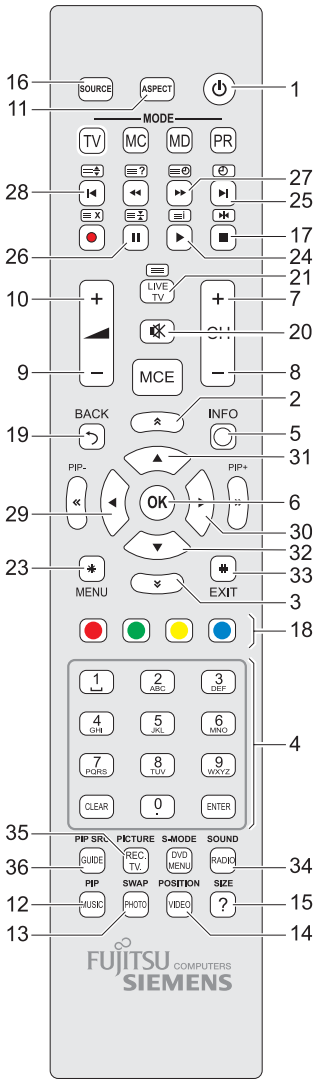
Jest to uniwersalny pilot zdalnego sterowania, który oprócz telewizora LCD obsługuje także wszystkie urządzenia z rodziny Fujitsu Siemens Digital Home.

Są to między innymi ACTIVY Media Center 3xx, 5xx i ACTIVY Media Player 150.

Oprócz tego pilot zdalnego sterowania jest wyposażony także w możliwość „nauczenia się“ kodów innych urządzeń, na przykład wzmacniaczy audio surround.

Sposób postępowania jest opisany w dostarczonej instrukcji obsługi „Pilot zdalnego sterowania DIGITAL HOME“.

Przegląd funkcji pilota zdalnego sterowania



1 = (POWER)
Włącza urządzenie lub tryb standby

2 = (VIDEO)
Przełącza w tryb wideo
Przełączanie źródeł sygnału wideo

3 = (PC)
Włącza gniazdo komputera PC jako źródło sygnału wejściowego
Przełączanie źródeł sygnału - komputerów PC

4 = 0 – 9 Klawisze numeryczne
W trybie TV: wybór kanału
W trybie teletekstu: wybór strony teletekstu

5 = INFO (i)
Wyświetla informacje na temat bieżącego źródła sygnału

6 = OK (LIST)
W trybie TV: otwiera przegląd programów
Menu OSD: wybór punktów menu

7 = CH+
Przełączenie na kanał o wyższym numerze

8 = CH-
Przełączenie na kanał o niższym numerze

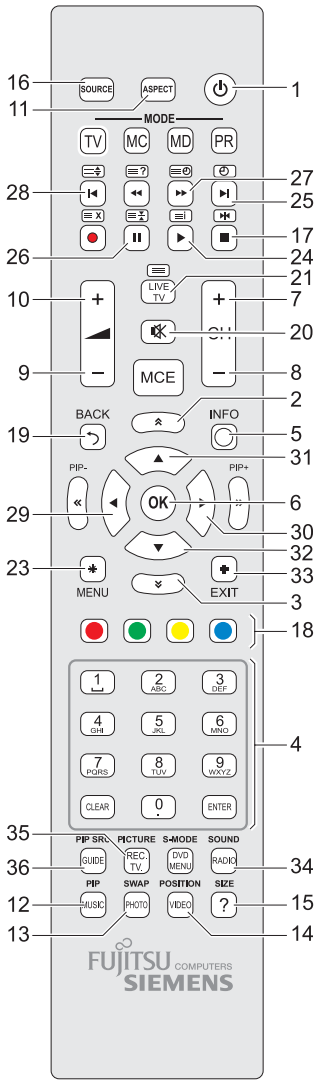
9 = –
Zmniejszenie głośności

10 = +
Zwiększenie głośności

11 = ASPECT (FORMAT)
Przełącza między różnymi formatami obrazu

12 = PIP
Włącza tryb PIP
Przełączanie formatów PIP (PIP/ekran podzielony)

13 = SWAP (PIP, F2)
Przełączanie między głównym obrazem a miniaturą drugiego obrazu w trybie PIP.



14 = POSITION
Przesunięcie miniatury obrazu w trybie PIP

15 = SIZE
Zmiana wielkości obrazu PIP

16 = SOURCE (F4)
Otwarcie menu wyboru „Wejścia“

17 = (HOLD / FREEZE)
Nieruchomy obraz bieżącej sceny

18 = Czerwony/ Zielony/ Żółty/ Niebieski
Wybór strony telegazety

19 = BACK (ZAP)
W trybie TV: powrót do poprzednio ustawionego kanału

20 =
włącza lub wyłącza dźwięk

21 = (TEXT)
Włącza lub wyłącza telegazetę.
Przełączenie formatu (pełen ekran / ekran podzielony)

23 = MENU
Otwarcie głównego menu / podmenu OSD

24 = (AUTO/PAGE)
W trybie telegazety: otwarcie strony nr 100

25 = (Uhr/MIX)
Ustawienie zegara wyłączającego (timera).
W trybie telegazety: praca mieszana (obraz TV - telegazeta)

26 = (HOLD)
W trybie telegazety: zatrzymanie automatycznej zmiany stron.

27 =
W trybie telegazety: tryb podstron włączony / wyłączony.

28 =

W trybie telegazety: podwójna wysokość wiersza

29,30,31,32 =

Nawigacja

33 = EXIT
Wyjście z menu

34 = SOUND
Wybór różnych ustawień korektora graficznego

35 = PICTURE
Wybór różnych ustawień obrazu (jasny, normalny, ciemny)

36 = PIP SRC
Wybór źródła obrazu PIP

Podłączanie urządzenia do komputera PC

Przesłanie danych EDID z telewizora do komputera PC gwarantuje, że komputer PC automatycznie wybierze optymalną rozdzielczość.

Specyfikacja DVI przewiduje zastosowanie do przesłania danych EDID wspólnego interfejsu I2C dla cyfrowych interfejsów PC (DVI) oraz analogowych interfejsów PC (VGA). Dlatego też przed włączeniem komputera PC telewizor należy przełączyć na właściwy interfejs.

► Wyłącz komputer PC.

► W menu odbiornika TV lub za pomocą przycisków wyboru źródła ustaw właściwe złącze: PC (RGB) lub PC (DVI).

► Gdy teraz włączysz komputer PC, dane EDID są poprawnie przesyłane.

Zasady postępowania w przypadku usterek

W przypadku wystąpienia usterki sprawdź najpierw poniższe punkty. Jeżeli w ten sposób nie uda się usunąć usterki, należy w miarę możności sprawdzić telewizor LCD z innym źródłem sygnału i/lub innym przewodem danych.

Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, zwróć się do naszego Centrum Obsługi Klienta.

Czy masz ten problem?	**Sprawdź wymienione punkty:**
Gdy komputer PC jest podłączony i wyłączony, w przypadku niektórych kart graficznych podczas ustawiania złącza dla komputera PC może dojść do zablokowania pilota zdalnego sterowania na podczerwień.	► wyjmij przewód połączeniowy komputera PC z gniazda. lub ► w takim przypadku włącz komputer PC.
Zdalne sterowanie nie działa.	► Upewnij się, że włączony jest tryb „TV". Gdy wybrany jest tryb „TV", przycisk **TV** miga po naciśnięciu innego przycisku do sterowania funkcjami telewizora, na przykład przycisku **CH+**.
Zdalne sterowanie nie działa, chociaż przycisk **V** miga przy naciśnięciu innego przycisku.	► Upewnij się, że w pilocie zdalnego sterowania wybrano właściwy kod urządzenia. Wykonaj w tym celu następujące czynności: ► Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk **TV** , aż przycisk będzie podświetlony światłem ciągłym. ► Wprowadź liczbę „3". Podświetlenie przycisku **TV** zamiga 3 razy. Teraz można używać pilota zdalnego sterowania do sterowania pracą telewizora LCD.

Dane techniczne

MYRICA VQ40-3SU

Ekran	
Przekątna	101 cm (40")
Format obrazu	Obraz panoramiczny 16:9
Widoczny rozmiar ekranu	885 mm (w poziomie) x 497 mm (w pionie)
Rozdzielczość	1366 x 768 pikseli
Liczba kolorów	16,7 mln kolorów
Kąt oglądania	≤178°
Standardy wideo	
Obraz	PAL/SECAM/NTSC
Tuner TV	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatyczne rozpoznanie formatu (wypełnienie obrazu)
Formaty	4:3 16:9 (góra) 14:9 (góra) Panoramiczny Wypełnienie obrazu
Zakres częstotliwości komputera PC	
Częstotliwość odchylania poziomego	30 - 80 kHz
Częstotliwość odchylania pionowego	50 - 90 Hz
Częstotliwość zegara	Maks. 110 MHz
Rozdzielczości (VGA analogowo)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Zalecana rozdzielczość	1360 x 768 (60 Hz)

Formaty	1:1 Wypełnienie obrazu Wypełnienie formatu Zoom

Wejścia / wyjścia / synchronizacja		
Wejście PC / wideo	Analogowe RGB i automatyczne rozpoznanie synchronizacji	
Złącza wideo	Tuner TV:	IEC, rezystancja wejściowa 75 Ω
	SCART 1:	RGB, wejście FBAS, wyjście FBAS
	SCART 2:	YC, wejście FBAS, wyjście FBAS
	Y/C:	Mini DIN
	YUV (FBAS):	3 x cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x cinch (Y)
	HDMI:	cyfrowe wideo/audio (HDTV) - HDCP
Złącze do komputera PC analogowe / cyfrowe	DVI-I:	analogowe RGB cyfrowe DVI 1.0 - HDCP
Złącza audio	Wbudowane głośniki:	4 x szerokopasmowe
	Wejście stereo:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x cyfrowe wejście audio cinch (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Wyjście stereo:	2 x cinch (LINE OUT L/R)
	Aktywny subwoofer	1 x cinch (LINE OUT SUB)
	Cyfrowe wyjście audio:	1 x cinch (LINE OUT COAX)
	Moc wyjściowa wzmacniacza:	2 x 7 W RMS (2 Ω)
Synchronizacja	Sync on green, Composite sync z automatycznym rozpoznaniem, Separate H/V	
Elementy obsługowe	Wyłącznik sieciowy, pilot zdalnego sterowania na podczerwień, menu ekranowe (OSD) w 12 językach, lokalne elementy obsługowe	
Warunki pracy		
Temperatura	+5 °C - + 35 °C (praca), -20 °C - + 60 °C (składowanie)	
Wilgotność powietrza	20% - 85% (bez kondensatu, 35 °C)	
Wysokość	maks. 2000 m npm.	
Zasilanie elektryczne		
Napięcie zasilające	110 - 240 V AC	
Częstotliwość prądu	50/60 Hz	
Pobór mocy	Przeciętnie 270 W (<3 W w trybie standby)	

Wymiary / masa	
Szerokość/wysokość/głębokość	721,2 mm x 972,4 mm x 244,2 mm (z podstawą); ± 3 mm 666,9 mm x 972,4 mm x 119,1 mm (bez podstawy); ± 3 mm
Masa urządzenia bez podstawy	22,0 kg (± 10 %)
Masa urządzenia z podstawą	24,8 kg (± 10 %)
Masa podstawy	2,8 kg (± 10 %)

MYRICA VQ46-3SU

Ekran	
Przekątna	116 cm (46")
Format obrazu	Obraz panoramiczny 16:9
Widoczny rozmiar ekranu	1 018 mm (w poziomie) x 572 mm (w pionie)
Rozdzielczość	1366 x 768 pikseli
Liczba kolorów	16,7 mln kolorów
Kąt oglądania	≤178°
Standardy wideo	
Obraz	PAL/SECAM/NTSC
Tuner TV	PAL (BG, DK, I) SECAM (BG, DK, L) 47-861 MHz (VHF, UHF, hyperband)
PALplus, Cinescope	Automatyczne rozpoznanie formatu (wypełnienie obrazu)
Formaty	4:3 16:9 (góra) 14:9 (góra) Panoramiczny Wypełnienie obrazu
Zakres częstotliwości komputera PC	
Częstotliwość odchylania poziomego	30 - 80 kHz
Częstotliwość odchylania pionowego	50 - 90 Hz
Częstotliwość zegara	Maks. 110 MHz
Rozdzielczości (VGA analogowo)	DOS: 640 x 480 (60 Hz); 720 x 400 (70 Hz) VGA: 640 x 480 SVGA: 800 x 600 XGA: 1024 x 768 (60 Hz) WXGA: 1360 x 768 (60 Hz) SXGA: 1280 x 1024 (60 Hz)
Zalecana rozdzielczość	1360 x 768 (60 Hz)
Formaty	1:1 Wypełnienie obrazu Wypełnienie formatu Zoom

Wejścia / wyjścia / synchronizacja		
Wejście PC / wideo	Analogowe RGB i automatyczne rozpoznanie synchronizacji	
Złącza wideo	Tuner TV:	IEC, rezystancja wejściowa 75 Ω
	SCART 1:	RGB, wejście FBAS, wyjście FBAS
	SCART 2:	YC, wejście FBAS, wyjście FBAS
	Y/C:	Mini DIN
	YUV (FBAS):	3 x cinch (HDTV)
	FBAS:	1 x cinch (Y)
	HDMI:	cyfrowe wideo/audio (HDTV) - HDCP
Złącze do komputera PC analogowe / cyfrowe	DVI-I:	analogowe RGB cyfrowe DVI 1.0 - HDCP
Złącza audio	Wbudowane głośniki:	4 x szerokopasmowe
	Wejście stereo:	2 x Cinch L/R 1VRMS (YUV (FBAS), YC) 1 x PC AUDIO IN 1 x cyfrowe wejście audio cinch (DIG IN COAX) 2 x SCART 1VRMS
	Wyjście stereo:	2 x cinch (LINE OUT L/R)
	Aktywny subwoofer	1 x cinch (LINE OUT SUB)
	Cyfrowe wyjście audio:	1 x cinch (LINE OUT COAX)
	Moc wyjściowa wzmacniacza:	2 x 7 W RMS (2 Ω)
Synchronizacja	Sync on green, Composite sync z automatycznym rozpoznaniem, Separate H/V	
Elementy obsługowe	Wyłącznik sieciowy, pilot zdalnego sterowania na podczerwień, menu ekranowe (OSD) w 12 językach, lokalne elementy obsługowe	
Warunki pracy		
Temperatura	+5 °C - + 35 °C (praca), -20 °C - + 60 °C (składowanie)	
Wilgotność powietrza	20% - 85% (bez kondensatu, 35 °C)	
Wysokość	maks. 2000 m npm.	
Zasilanie elektryczne		
Napięcie zasilające	110 - 240 V AC	
Częstotliwość prądu	50/60 Hz	
Pobór mocy	Przeciętnie 330 W (<1 W w trybie standby)	

Wymiary / masa	
Szerokość/wysokość/głębokość	814,6 mm x 1122,1 mm x 269,2 mm (z podstawą); ± 3 mm 758,1 mm x 1122,1 mm x 113,6 mm (bez podstawy); ± 3 mm
Masa urządzenia bez podstawy	29,4 kg (± 10 %)
Masa urządzenia z podstawą	32,2 kg (± 10 %)
Masa podstawy	2,8 kg (± 10 %)